SONY

2-670-331-**43**(2)

Mini Hi-Fi Component System

Operating Instructions **GB**

Mode d'emploi **FR**

Manual de instrucciones **ES**

MHC-GNX660/
MHC-GNX600

©2006 Sony Corporation

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

This appliance is classified as a CLASS 1 LASER product. This marking is located on the rear exterior.

Don't throw away the battery with general house waste, dispose of it correctly as chemical waste.

Table of Contents

About this manual 4
Playable discs 4

Getting Started

Hooking up the system 6
Positioning the speakers 8
Setting the clock 9

Disc – Playback

Loading a disc 9
Playing a disc 9
— Normal Play/Shuffle Play
Playing repeatedly 11
— Repeat Play
Creating your own program 12
— Program Play

Tuner

Presetting radio stations 13
Listening to the radio 14
— Preset Tuning
— Manual Tuning

Tape – Playback

Loading a tape 15
Playing a tape 15

Tape – Recording

Recording your favorite tracks on a disc into a tape 16
— CD Synchro Recording
— Program Edit
Recording on a tape manually 17
— Manual Recording

Sound Adjustment

Adjusting the sound 18
Selecting the preset effect 18
Adjusting the graphic equalizer or selecting the surround effect 18
Selecting the MP3 Booster effect 19
Using the sub woofer 19
Singing karaoke by reducing the vocal or selecting the audio channel (MHC-GNX660 only) 19
Singing along 20

Timer

Falling asleep to music 21
— Sleep Timer
Waking up to music 21
— Play Timer
Timer recording radio programs 22
— Record Timer

Display

Turning off the display 23
— Power Saving Mode
Changing the pattern of power illuminator 24
Viewing information about the disc in the display 24

Optional Components

Hooking up optional components 26
Listening to audio from a connected component 27

Troubleshooting

Problems and remedies 28
Messages 31

Additional Information

Precautions 32
Specifications 33
List of button locations and reference pages 36

GB

About this manual

- The instructions in this manual are for models MHC-GNX660 and MHC-GNX600. In this manual, the MHC-GNX660 is used for illustration purposes unless stated otherwise.
- This manual mainly explains operations using the buttons on the unit, but the same operations can also be performed using the buttons on the remote having the same or similar names or symbols.
- MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Playable discs

You can play back the following discs on this system. Other discs cannot be played back.

List of playable discs

Format of discs	Disc logo	Contents
AUDIO CDs	COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio
CD-R/CD-RW (AUDIO CDs/ Discs with MP3 audio tracks)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable; COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable; COMPACT disc Recordable; COMPACT disc ReWritable	Audio
CD Graphics (CDG)*	COMPACT disc DIGITAL AUDIO GRAPHICS	Audio + Video

* MHC-GNX660 only

Discs that this system cannot play back

- CD-ROMs other than those has MP3 audio tracks in the format of MPEG 1 Audio Layer 3, MPEG 2 Audio Layer 3 and MPEG 2.5 Audio Layer 3 that conforms to ISO 9660[a] Level 1, Level 2 or Joliet in expansion format.
- CD-Rs/CD-RWs other than those recorded in the following formats:
  - AUDIO CD format.
  - data CD format with MP3 audio tracks in the format of MPEG 1 Audio Layer 3, MPEG 2 Audio Layer 3 and MPEG 2.5 Audio Layer 3 that conforms to ISO 9660[a] Level 1, Level 2 or Joliet in expansion format or Multi Session[b].
- Data part of CD-Extras.
- Data part of Mixed CDs.
- A disc that has a non-standard shape (e.g., card, heart).
- CD-R and CD-RW discs that have not been correctly finalized (processing to allow play back by a normal CD player).
- CD-R and CD-RW discs recorded in multi-session that have not ended by “closing the session”.
- A disc recorded in packet write format.
- A disc that has the adhesive, cellophane tape, or a sticker still left on it.
- Audio side of a DualDisc.

[a] A logical format of files and folders on a CD-ROMs, defined by ISO (International Organization for Standardization).

[b] Multi Session
This is a recording method that enables adding of data using the Track-At-Once method. Conventional discs begin at a disc control area called the Lead-in and end at an area called Lead-out. A Multi Session disc is a disc having multiple sessions, with each segment from Lead-in to Lead-out regarded as a single session.

Notes on CD-R and CD-RW

- This system can play back CD-R/CD-RW discs edited by the user. However, note that playback of some discs may not be possible depending on the recording device used for recording or the disc condition.
- Discs recorded on CD-R/CD-RW drives may not be played back because of scratches, dirt, recording condition or the driver's characteristics.

Note on DualDiscs

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. Please be aware that the audio side of a DualDisc may not be played back on this product because these discs do not conform to the CD standard. "DualDisc" is a trademark of the Recording Industry Association of America (RIAA).

Music discs encoded with copyright protection technologies

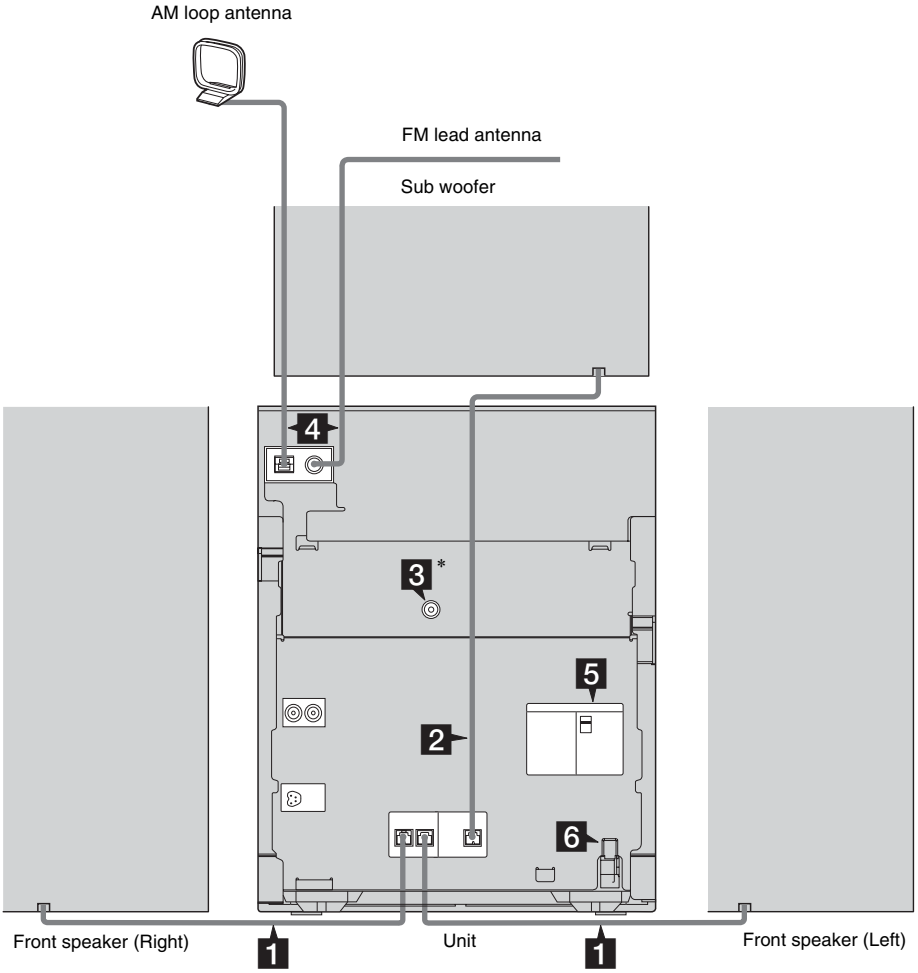
This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

Cautions when playing a disc that is recorded in Multi Session

- This system can play back Multi Session discs when an MP3 audio track is contained in the first session. Any subsequent MP3 audio tracks recorded in later sessions can also be played back.
- When you play back Multi Session discs with different formats for each session, the format of the first session is recognized as the disc type. Tracks in the second and subsequent sessions are played back if they are the same formats as the first session.

Hooking up the system

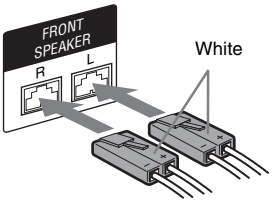
Do the following procedures **1** to **6** to hook up your system using the supplied cords and accessories (page 35).



* MHC-GNX660 only

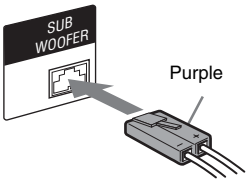
1 Connect the front speakers.

Connect the speaker cords of the front speakers to the FRONT SPEAKER terminals as shown below.



2 Connect the sub woofer.

Connect the sub woofer cord of the sub woofer to the SUB WOOFER terminal as shown below.



Note

Be sure to make this connection before you connect the unit's power cord to a wall outlet.

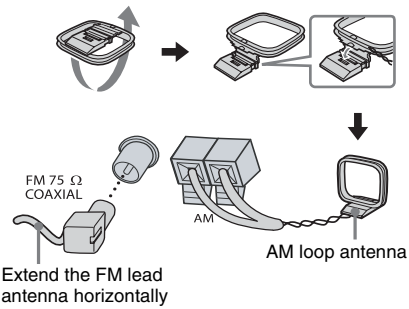
3 Connect the video input jack of your TV to the VIDEO OUT jack with the supplied video cord. (MHC-GNX660 only)

When using a TV

Turn on the TV and select the video input so that you can view the pictures from this system.

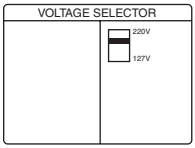
4 Connect the FM and AM antennas.

Set up the AM loop antenna, then connect it.

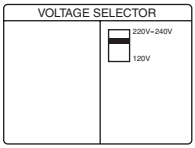


5 For models equipped with a voltage selector, set VOLTAGE SELECTOR to the position of your local power line voltage.

Brazil model only



Other models



6 Connect the power cord to a wall outlet.

The demonstration appears in the display. When you press **I/⏻**, the system turns on and the demonstration automatically ends. If the supplied adaptor on the plug does not fit your wall outlet, detach it from the plug (only for models equipped with an adaptor).

Note

Install this system so that the power cord can be unplugged from the wall socket immediately in the event of trouble.

continued

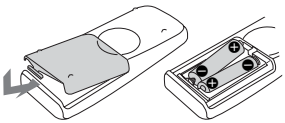
Notes

- Keep the speaker cords away from the antennas to prevent noise.
- Be sure to match the color of the speaker terminals on the unit and the connectors.
- Be sure to connect the speakers securely and correctly. When connecting speaker cords, insert the connectors straight into the terminals.

To connect optional components

See “Hooking up optional components” on page 26.

Inserting two R6 (size AA) batteries into the remote



Note

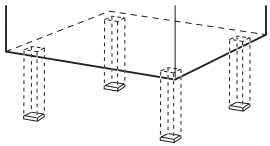
If you do not use the remote for a long period of time, remove the batteries to avoid possible damage from battery leakage and corrosion.

Tip

With normal use, the batteries should last for about six months. When the remote no longer operates the system, replace both batteries with new ones.

Attaching the speaker pads

Attach the supplied speaker pads to the bottom of the speakers to stabilize the speakers and prevent them from slipping.



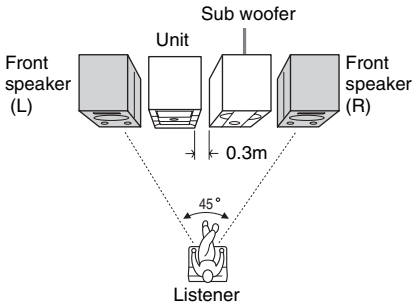
When carrying this unit

Do the following procedure to protect the disc mechanism.
Use buttons on the unit for the operation.

1. Press I/⏻ to turn on the system.
2. Press CD.
3. Make sure that all discs are removed from the unit.
4. Hold down CD, then press I/⏻ until “MECHA LOCK” appears in the display.
5. Release I/⏻ first, then release CD.
6. Unplug the AC power cord.

Positioning the speakers

Place the front speakers at an angle of 45 degrees from your listening position.



Note

Place the sub woofer at least 0.3 meters away from the unit.

Setting the clock

Use buttons on the remote for the operation.

1 Press I/⏻ to turn on the system.

2 Press CLOCK/TIMER SET.

"CLOCK" appears in the display. Then, the hour indication flashes in the display.

3 Press –I◀◀ or ▶▶I+ repeatedly to set the hour.

4 Press ENTER.

The minute indication flashes in the display.

5 Press –I◀◀ or ▶▶I+ repeatedly to set the minute.

6 Press ENTER.

The clock starts functioning.

To adjust the clock

1 Press CLOCK/TIMER SET.
"SET" appears in the display, then "PLAY SET" flashes in the display.

2 Press –I◀◀ or ▶▶I+ repeatedly to select "CLOCK SET", then press ENTER.
The hour indication flashes in the display.

3 Do the same procedures as step 3 to 6 above.

Notes

- The clock settings are canceled when you disconnect the power cord or if a power failure occurs.
- You cannot set the clock in Power Saving Mode (page 23).

Disc – Playback

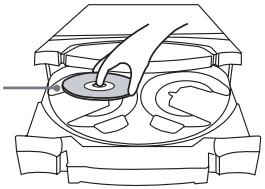
Loading a disc

1 Press ⏏ OPEN/CLOSE.

The disc tray slides out.

2 Load a disc with the label side facing up on the disc tray.

When you play back a 8 cm disc such as CD single, place it on the inner circle of the tray



To load additional discs, press DISC SKIP/EX-CHANGE to rotate the disc tray.

3 Press ⏏ OPEN/CLOSE to close the disc tray.

Notes

- Do not push the disc tray when closing it as this may cause malfunction. Press ⏏ OPEN/CLOSE to close the disc tray.
- Do not use a disc with cellophane tape, seals or paste on it as this may cause malfunction.

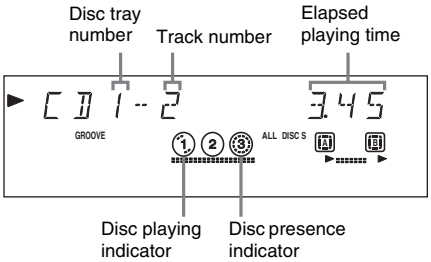
Playing a disc

— Normal Play/Shuffle Play

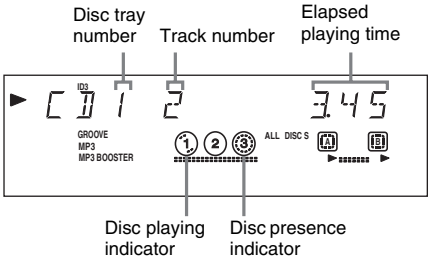
This system lets you play back CDGs*, AUDIO CDs and discs with MP3 audio tracks in different play modes.
Before playing a CDG*, turn on your TV and select the video input.
* MHC-GNX660 only

continued

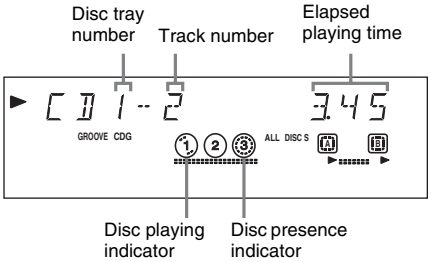
When playing an AUDIO CD



When playing an MP3 audio track



When playing a CDG (MHC-GNX660 only)



1 Press CD.

2 When playback is stopped, press PLAY MODE on the remote repeatedly until the indication of the play mode you want lights up in the display.

Select	To play back
ALL DISC S (Normal Play)	The tracks on all discs in the disc tray continuously.
1 DISC (Normal Play)	The tracks on the disc you have selected in original order.
ALBM (Normal Play)	The MP3 audio tracks in the album on the disc you have selected in original order. For discs other than discs with MP3 audio tracks, "ALBM" play mode performs the same operation as "1 DISC" play mode.
ALL DISC S SHUF (Shuffle Play)	The tracks on all discs in random order.
1 DISC SHUF (Shuffle Play)	The tracks on the disc you have selected in random order.
ALBM SHUF (Shuffle Play)	The MP3 audio tracks in the album on the disc you have selected in random order. For discs other than discs with MP3 audio tracks, "ALBM SHUF" play mode performs the same operation as "1 DISC SHUF" play mode.
PGM (Program Play)	The tracks on all discs in the order you want them to be played back (see "Creating your own program" on page 12).

3 Press ►.

Other operations

To	Do this
Stop playback	Press ■.
Pause playback	Press ❚❚. Press ❚❚ again to resume playback.
Select a track	Turn and hold I◄◄ OPERATION DIAL ►►I clockwise or counterclockwise and release it when you reach the track you want (or press –I◄◄ or ►►I+ on the remote repeatedly).
Select an album of MP3 audio tracks	Press ALBUM +/– repeatedly to select the album you want.
Find a point in a track[1)2)]	For AUDIO CD, press ◄◄ or ►► repeatedly. For MP3 audio track, press ◄◄ or ►► repeatedly on the remote.

To	Do this
Select a disc when playback is stopped	Press one of the DISC 1 ~ 3 buttons or DISC SKIP/EX-CHANGE (or DISC SKIP on the remote).
Switch to CD function from another source	Press one of the DISC 1 ~ 3 buttons (Automatic Source Selection).
Exchange other discs while playing	Press DISC SKIP/EX-CHANGE.
Remove a disc	Press ⏏ OPEN/CLOSE.

[1] The elapsed playing time may not be displayed correctly depending on the MP3 audio tracks.

[2] (MHC-GNX660 only)
You cannot find a point in a track when playing a CDG.

Notes

- You cannot change the play mode during playback.
- The following discs with MP3 audio tracks take a longer time to start playback.
  – a disc recorded with complicated tree structure.
  – a disc recorded in Multi Session.
  – a disc to which data can be added (non-finalized disc).
- When the disc with MP3 audio tracks is loaded, the system reads all the tracks on that disc. If there are many albums or non-MP3 audio tracks on the disc, it may take a longer time for playback to begin or for the next MP3 audio tracks to start playback.
- You are recommended not to save other types of tracks or unnecessary albums on a disc that has MP3 audio tracks.
- Attempting to play back non-MP3 format files that have the extension ".MP3" may result in noise or malfunction.
- The system can play back to a depth of 8 folders only.
- When naming the MP3 audio tracks, be sure to add the file extension ".MP3" to the file name.
- An album that does not include an MP3 audio track is skipped.
- The maximum number of albums on a disc which can be recognize by this system is 150 (including root album).
- The maximum number of MP3 audio tracks and albums on a disc which can be recognize by this system is 300.
- Depending on the encoding/writing software, recording device, or the recording media used at the time an MP3 audio track is recorded, you may encounter problems such as cannot play back, sound interruptions and noise.

Tips

- When you press CD or one of the DISC 1 ~ 3 buttons to switch to "CD" function from "TUNER" function, you may require a longer time to access the disc. In this case, set the CD power manage function to "CD POWER ON" (page 14).
- If you press CD while the system is turned off, the system turns on automatically and "CD" is selected as the function.
- You can also press FUNCTION on the remote repeatedly to select "CD".
- (MHC-GNX660 only)
  When you play back a CDG, some operation may cause image distortion on the video output.
- During Shuffle Play, some tracks may be played back repeatedly.

Playing repeatedly

— Repeat Play

You can play back all the tracks or a single track on a disc repeatedly.
Use buttons on the remote for the operation.

Press REPEAT repeatedly during playback until "REP" or "REP1" lights up in the display.

REP: All the tracks on the disc(s), or all the tracks in the album[1] are played back repeatedly up to five times[2].
REP1: A single track is played back repeatedly until "REP1" is cancelled.

[1] When "ALBM" is selected for MP3 audio tracks.

[2] For MP3 audio tracks, the play back is endless when the play mode is "1 DISC SHUF" or "ALBM SHUF".

To cancel Repeat Play

Press REPEAT repeatedly until both "REP" and "REP1" disappear from the display.

Note

You cannot select "REP" and "ALL DISC S SHUF" at the same time.

Tip

You can change the Repeat Play setting when the playback is stopped.

Creating your own program

— Program Play

You can make a program of up to 25 steps from all the discs in the order you want to play back. You can synchro record the programmed tracks into a tape (page 16).
Use buttons on the remote for the operation.

1 **Press CD.**

2 **When playback is stopped, press PLAY MODE repeatedly until "PGM" lights up in the display.**

3 **Press DISC SKIP repeatedly to select a disc you want.**

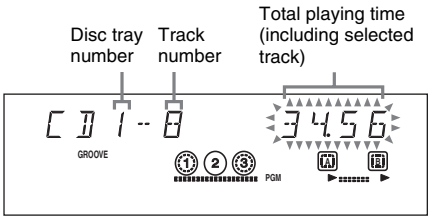
To program all the tracks on a disc at once, proceed to step 5 while "AL" appears in the display.

To program all the MP3 audio tracks on an album at once, press ALBUM +/– repeatedly until the album you want appears in the display, then proceed to step 5.

4 **Press –I◄◄ or ►►I+ repeatedly until the track number you want appears in the display.**

The total playing time flashes in the display.

When programming an MP3 audio track, press ALBUM +/– repeatedly until the album you want appears in the display, then press –I◄◄ or ►►I+ repeatedly until the track number you want appears in the display.



5 **Press ENTER.**

The track(s) is(are) programmed.

The program step number appears in the display.

6 **To program additional discs or tracks.**

To program	Repeat steps
Other discs	3 and 5
Other tracks on the same disc	4 and 5
Other tracks on other discs	3 to 5

7 **Press ►.**

Program Play starts.

Other operations

To	Do this
Cancel Program Play	When playback is stopped, press PLAY MODE repeatedly until "PGM" disappear from the display.
Clear a track from the end of program	Press CLEAR when playback is stopped.

Tips

- The program you made remains in the system's memory even after it has been played back. Press ► to play back the same program again.
- If "--.--" appears instead of the total playing time during programming, this means:
  – you have programmed a track number which exceeds 20.
  – the total playing time has exceeded 100 minutes.
  – you have programmed an MP3 audio track.

Presetting radio stations

You can preset up to 20 FM stations and 10 AM stations. You can then tune in any of those stations simply by selecting the corresponding preset number.

Automatic tuning preset

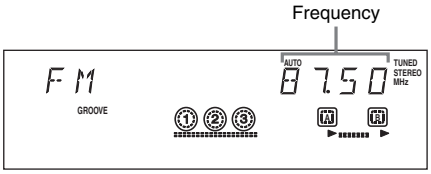
You can automatically tune in all of the stations that can be received in your area and then store the frequency of your favourite stations.
Use buttons on the remote for the operation.

1 **Press TUNER/BAND repeatedly to select "FM" or "AM".**

2 **Press TUNING MODE repeatedly until "AUTO" lights up in the display.**

3 **Press –I◄◄ or ►►I+ (or turn I◄◄ OPERATION DIAL ►►I on the unit clockwise or counterclockwise).**

The frequency changes as the system scans for a station. Scanning stops automatically when a station is tuned in. "TUNED" lights up in the display. When a FM stereo program is tuned in, "STEREO" lights up in the display.

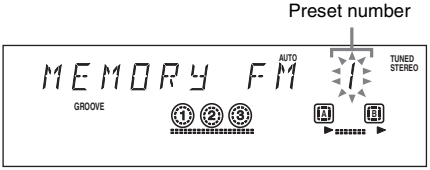


If "TUNED" does not lights up and the scanning does not stop.

Set the frequency of the radio station you want as described in steps 2 and 3 of "Manual tuning preset".

4 **Press TUNER MEMORY.**

A preset number flashes in the display. The stations are stored from preset number 1.



5 **Press –I◄◄ or ►►I+ repeatedly to select the preset number you want.**

6 **Press ENTER.**

"COMPLETE" appears in the display. The station is stored.

7 **Repeat steps 1 to 6 to store other stations.**

Manual tuning preset

You can manually tune in and store the frequency of your favourite stations.
Use buttons on the remote for the operation.

1 **Press TUNER/BAND repeatedly to select "FM" or "AM".**

2 **Press TUNING MODE repeatedly until "MANUAL" lights up in the display.**

3 **Press –I◄◄ or ►►I+ repeatedly to tune in the radio station you want (or turn and hold I◄◄ OPERATION DIAL ►►I on the unit clockwise or counterclockwise and release it when you reach the radio station you want).**

4 **Press TUNER MEMORY.**

A preset number flashes in the display. The stations are stored from preset number 1.

5 **Press –I◄◄ or ►►I+ repeatedly to select the preset number you want.**

6 **Press ENTER.**

"COMPLETE" appears in the display. The station is stored.

7 **Repeat steps 1 to 6 to store other stations.**

continued

Other operations

To	Do this
Tune in a station with a weak signal	Follow the procedure described in "Manual tuning preset" on page 13.
Stop scanning during automatic tuning	Press ■.
Cancel presetting	Press TUNER MEMORY.

To improve tuner reception

When tuner reception is poor, set the CD power manage function to "CD POWER OFF". The default setting is "CD POWER ON".
Use buttons on the unit for the operation.

1 Press CD.

2 Press I/⏻ to turn off the system.

3 Press I/⏻ while holding ■.

The system turns on automatically. "CD POWER OFF" appears in the display.

To set to "CD POWER ON"

Repeat the procedure above and "CD POWER ON" appears in the display.

Notes

- When "CD POWER OFF" is selected, disc access time is increased.
- You cannot change the CD power manage function setting in the Power Saving Mode (page 23).

To change the AM tuning interval

Use buttons on the unit for the operation.
The factory settings for AM tuning interval is 9 kHz (or 10 kHz for some areas). To change the AM tuning interval, select any AM station first, then turn off the system. While holding down ILLUMINATION, press I/⏻. The system turns on automatically and "AM 10K STEP" or "AM 9K STEP" appears in the display. When you change the interval, all the AM preset stations are erased. To reset the interval, repeat the same procedure.

Note

You cannot change the AM tuning interval in the Power Saving Mode (page 23).

Tips

- The preset stations are retained for half a day even if you unplug the power cord or if a power failure occurs.
- If you press TUNER/BAND while the system is turned off, the system turns on automatically and "TUNER" is selected as the function.
- You can also press FUNCTION on the remote repeatedly to select "TUNER".

Listening to the radio

You can listen to a radio station either by selecting a preset station, or by manually tuning in the station.

Listening to a preset station

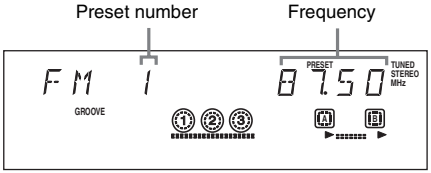
— Preset Tuning

Before tuning to preset stations, be sure to preset them (see "Presetting radio stations" on page 13).

1 Press TUNER/BAND repeatedly to select "FM" or "AM".

2 Press TUNING MODE on the remote repeatedly until "PRESET" lights up in the display.

3 **Turn and hold I◄◄ OPERATION DIAL ►►I clockwise or counterclockwise and release it when you reach the preset station you want (or press –I◄◄ or ►►I+ on the remote repeatedly to select the preset station you want).**



Listening to a non-preset radio station

— Manual Tuning

1 **Press TUNER/BAND repeatedly to select "FM" or "AM".**

2 **Press TUNING MODE on the remote repeatedly until "MANUAL" lights up in the display.**

3 **Turn and hold I◄◄ OPERATION DIAL ►►I clockwise or counterclockwise and release it when you reach the radio station you want (or press –I◄◄ or ►►I+ on the remote repeatedly to tune in the radio station you want).**

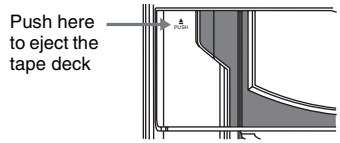
Tips

- When an FM stereo program has static noise, press FM MODE on the remote repeatedly until "MONO" lights up in the display. There will be no stereo effect, but the reception will improve.
- To record the radio programs, see "Recording on a tape manually" (page 17) or "Timer recording radio programs" (page 22).
- You can also press FUNCTION on the remote repeatedly to select "TUNER".
- To improve broadcast reception, adjust the supplied antennas, or connect an external antenna.

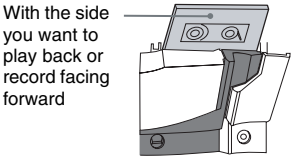
Tape – Playback

Loading a tape

1 **Press ⏏ PUSH (Deck A) or ⏏ PUSH (Deck B) on the selected deck.**



2 **Load a tape into Deck A or B.**



3 **Push the center of the tape lid to close the deck.**

Playing a tape

You can use TYPE I (normal) tape.

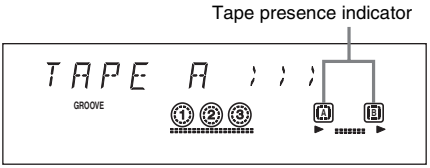
1 **Load a tape.**

2 **Press TAPE A/B (or TAPE on the remote) repeatedly until "TAPE A" or "TAPE B" appears in the display.**

3 **Press DIRECTION repeatedly to select One Way Play to play back the front side of the selected deck or Relay Play* to play back both decks in succession.**

4 **Press ►.**

The tape starts playing.



* "RELAY" lights up in the display. Relay Play follows this sequence, then stops:
Deck A (front side) → Deck B (front side)

continued

Other operations

To	Do this
Stop playback	Press ■.
Pause playback	Press ❚❚. Press ❚❚ again to resume playback.
Fast-forward or rewind	Press ◀◀ or ▶▶. To back to normal playback, press ►.
Remove a tape	Press ⏏ PUSH (Deck A) or ⏏ PUSH (Deck B) when playback is stopped.

Note

Do not press ⏏ PUSH (Deck A) or ⏏ PUSH (Deck B) while playing a tape, otherwise the tape could be damaged.

Tips

- When a tape is inserted, corresponding presence indicator lights up in the display.
- If you press TAPE A/B (or TAPE on the remote) while the system is turned off, the system turns on automatically and "TAPE A" or "TAPE B" is selected as the function.
- If you press ► during "TAPE A" function and there is no tape in Deck A, the system automatically switches to "TAPE B" function when there is a tape in Deck B. Then, playback will start and vice versa.
- You can also press FUNCTION on the remote repeatedly to select "TAPE A" or "TAPE B".

Tape – Recording

Recording your favorite tracks on a disc into a tape

— CD Synchro Recording

You can record an AUDIO CD or an album of MP3 audio tracks into a tape.
You can use TYPE I (normal) tape. The recording level is adjusted automatically.

1 **Load a recordable tape into Deck B.**

2 **Press CD and load a disc you want to record.**

When you want to record an album of MP3 audio tracks, press PLAY MODE on the remote repeatedly until "ALBM" lights up in the display. Then press ALBUM +/– repeatedly to select the album you want.

3 **Press CD SYNC.**

"SYNC" lights up in the display.
"REC" flashes in the display.
Deck B standby for recording.

4 **Press REC PAUSE/START.**

"REC" lights up in the display.
Recording starts.

To stop recording

Press ■.

To record a disc by specifying track order

— Program Edit

You can record tracks on all the discs in the order you want using Program Play. Between steps 2 and step 3 of "CD Synchro Recording" (page 16), do steps 2 to 6 of "Creating your own program" (page 12). When programming, make sure the playing times do not exceed the length of one side of the tape.

Note

You cannot listen to other sources while recording.

Recording on a tape manually

— Manual Recording

You can record just the portions you like from a disc, tape or radio program on a tape.
You can also record from connected components (see "Hooking up optional components" on page 26).

1 Load a recordable tape into Deck B.

2 Press CD, TAPE A/B, TUNER/BAND or TV (or FUNCTION on the remote repeatedly) to select the source you want to record.

3 Load the disc, tape or tune to the preset radio station you want to record. To record from the connected component, connect the external audio sources.

4 Press REC PAUSE/START.

"REC" flashes in the display.
Deck B standby for recording.

5 Press REC PAUSE/START again.

"REC" lights up in the display.
Recording starts.

6 Start playing the source to be recorded.

To stop recording

Press ■.

Note

You cannot listen to other sources while recording.

Tips

- For recording from the radio:
  If noise is heard while recording from the radio, move the respective antenna to reduce the noise.
- For recording from a disc to a tape manually:
  You can turn and hold I◄◄ OPERATION DIAL ►►I clockwise or counterclockwise and release it when you reach the track you want (or press –I◄◄ or ►►I+ on the remote repeatedly to select tracks) during recording pause (after step 4 of "Recording on a tape manually").
- For recording an album of MP3 audio tracks:
  Press PLAY MODE on the remote repeatedly until "ALBM" lights up in the display. Then press ALBUM +/– repeatedly to select the album you want after step 4 of "Recording on a tape manually".

Sound Adjustment

Adjusting the sound

You can reinforce the bass and create a more powerful sound.

Press GROOVE repeatedly.

Each time you press the button, the display changes cyclically as follows:

GROOVE ON* → GROOVE OFF

* The volume switches to power mode and the equalizer curve changes.

Tips

- The default setting is “GROOVE ON”.
- When “GROOVE ON” is selected, “GROOVE” lights up in the display.

Selecting the preset effect

Press PRESET EQ (or EQ on the remote) repeatedly to select one of the following preset effect.

Effect	Category
ROCK	Standard music sources
POP	
JAZZ	
DANCE	
SOUL	
TECHNO	
HIP HOP	
REGGAE	
SAMBA	
CLASSICAL	
FLAT	Original music source
USER EQ 1	User equalizer setting
USER EQ 2	
USER EQ 3	

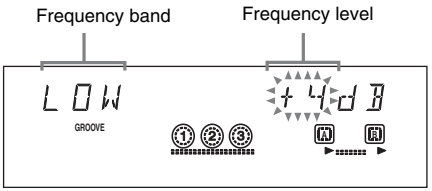
To cancel the preset effect

Press PRESET EQ (or EQ on the remote) repeatedly until “FLAT” appears in the display.

Adjusting the graphic equalizer or selecting the surround effect

You can adjust the sound by raising or lowering the level of specific frequency band, then store up to three user equalizer setting in the memory.

1 Press EQ BAND/MEMORY.



2 Turn and hold I◄◄ OPERATION DIAL ►►I clockwise or counterclockwise and release it when you reach the level or surround effect you want.

3 Repeat step 1 and 2 to adjust the level of frequency band “MID”.

4 Repeat step 1 and 2 to adjust the level of frequency band “HIGH”.

5 Repeat step 1 and 2 to select the surround effect.

6 Press EQ BAND/MEMORY.

“MEMORY EQ-1” appears in the display.

7 Turn and hold I◄◄ OPERATION DIAL ►►I clockwise or counterclockwise and release it when you reach the user equalizer number (1~3) you want to store the equalizer setting.

8 Press EQ BAND/MEMORY.

This setting is automatically stored as the user equalizer setting you selected in step 7. The previous setting stored at this memory location is erased and replaced by the new setting.

Tip

If you do not want to store the equalizer setting, select “EXIT” in step 7.

Other operations

To	Do this
Call up a user equalizer setting	Press PRESET EQ (or EQ on the remote) repeatedly until the user equalizer number you want appears in the display.

Selecting the MP3 Booster effect

You can improve the sound quality of MP3 audio tracks during playback.

Press MP3 BOOSTER repeatedly.

Each time you press the button, the display changes cyclically as follows:
BOOSTER ON → BOOSTER OFF

Tips

- The default setting is "BOOSTER ON".
- When "BOOSTER ON" is selected, "MP3 BOOSTER" lights up in the display.
- MP3 Booster setting only can be changed when disc with MP3 audio tracks is selected during "CD" function.

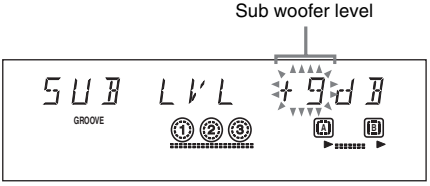
Using the sub woofer

You can use the sound of the sub woofer to enhance the bass.

1 Press SUB WOOFER ON/OFF repeatedly until the indicator lights up.

The sub woofer is turned on.

2 Press ILLUMINATION/SUB WOOFER LEVEL repeatedly to select the sub woofer level setting.



3 Turn and hold I◄◄ OPERATION DIAL ►►I clockwise or counterclockwise and release it when you reach the sub woofer level you want.

The sub woofer level changes as below:
0 dB ⟷ +3 dB ⟷ +6 dB ⟷ +9 dB

4 Press ILLUMINATION/SUB WOOFER LEVEL again to exit the sub woofer level setting.

To turn off the sub woofer

Press SUB WOOFER ON/OFF repeatedly until the indicator turns off.

Note

If you turn MASTER VOLUME (or press VOLUME +/– on the remote), the volume for all speakers will change.

Tip

You can turn MASTER VOLUME (or press VOLUME +/– on the remote) to adjust the volume of the sub woofer linked to the front speakers.

Singing karaoke by reducing the vocal or selecting the audio channel

(MHC-GNX660 only)

When playing a multiplex AUDIO CD or multiplex CDG (disc with the vocals on one channel and the instruments on the other channel), you can switch the sound to cancel the vocals and listen only to the instruments from both speakers. Beside this, you can cancel the vocal of the stereo disc by using the KARAOKE PON function.

continued

Press KARAOKE repeatedly.

Each time you press the button, the display changes cyclically as follows:

KARAOKE PON → MPX L* → MPX R* → KARAOKE OFF

The "🎤" lights up in the display when a karaoke mode is activated.

To sing karaoke of multiplex CD or CDG, select "MPX R" or "MPX L".

* – When a disc with MP3 audio tracks is selected, you cannot select "MPX L" or "MPX R".
  – With some songs, vocals may not be cancelled when you select "KARAOKE PON".

Notes

- The karaoke setting is automatically changed to "KARAOKE OFF" if the disc is changed or the function is changed.
- When karaoke mode is activated, the equalizer and surround effect settings cannot be changed.
- The instrumental sound may be reduced as well as the singer's voice when the sound is recorded in monaural.
- Karaoke can be used during CD function only. You cannot change the KARAOKE setting when the disc tray is opened or when "READING" appears in the display.
- The singer voice may not be reduced during KARAOKE PON is selected when:
  – only a few instuments are playing.
  – a duet is being played back.
  – the source has strong echoes or chorus.
  – the singer voices deviates from the center.
  – the voice on the source is singing in high soprano or tenor.

To cancel the karaoke mode

Press KARAOKE repeatedly until "🎤" disappears.

Singing along

You can sing along with any stereo CD or tape. You need to connect an optional microphone.

1 Turn MIC 1 LEVEL and MIC 2 LEVEL to "MIN" to turn down the microphone volume.

2 Connect an optional microphone to the MIC 1 or MIC 2 jack.

3 Start playing the music and adjust the volume.

4 Start singing along with the music and turn MIC 1 LEVEL or MIC 2 LEVEL to adjust the microphone volume.

Other operations

To	Do this
Sing along with CDGs*	Turn on your TV and select the video input.
Adjust the microphone echo	Turn ECHO LEVEL to adjust the echo effect. To cancel the echo effect, turn ECHO LEVEL to "MIN".
Sing along with Karaoke*	Press KARAOKE repeatedly. (see "Singing Karaoke by reducing the vocal or selecting the audio channel" on page 19).

* MHC-GNX660 only

Tips

- You can mix and record sound from microphone after step 4. To record the sound, see "Recording on a tape manually" on page 17. To stop recording, press ■.
- If acoustic feedback (howling) occurs, move the microphone away from the speakers or change the direction of the microphone.
- If you want to record your voice through the microphone only, you can do so by selecting the "CD" function and not playing a disc.
- When high level sound signals are input, the system automatically adjusts the recording level to prevent distortion of the recorded sound signal (Auto Level Control function).

Falling asleep to music

— Sleep Timer

You can set the system to turn off at a preset time, so that you can fall asleep to music.
Use buttons on the remote for the operation.

Press SLEEP repeatedly.

Each time you press the button, the minute display changes cyclically as follows:
AUTO* → 90MIN → 80MIN → 70MIN → … → 10MIN → OFF

* The system automatically turns off in 100 minutes or after the current disc or tape finishes playing.

Other operations

To	Do this
Check the remaining time**	Press SLEEP once.
Change the time to turn off	Press SLEEP repeatedly to select the time you want.
Cancel the Sleep Timer	Press SLEEP repeatedly until "SLEEP OFF" appears in the display.

** You cannot check the remaining time if you select "AUTO".

Notes

- During CD Synchro Recording, do not set the Sleep Timer to "AUTO".
- When the Sleep Timer is activated, "SLEEP" lights up in the display.

Tip

You can use the Sleep Timer, even if you have not set the clock.

Waking up to music

— Play Timer

You can wake up to music at a preset time. Make sure you have set the clock (see "Setting the clock" on page 9).
Use buttons on the remote for the operation.

1 Prepare the music source you want to play back.

- Disc: Load a disc. To start from a specific track, make a program (see "Creating your own program" on page 12).
- Tape: Load a tape with the side you want to play back facing forward.
- Radio: Tune in the preset station you want (see "Listening to the radio" on page 14).

2 Press VOLUME +/– to adjust the volume.

3 Press CLOCK/TIMER SET.

"SET" appears in the display, then "PLAY SET" flashes in the display.

4 Press ENTER.

"ON" appears and the hour indication flashes in the display.

5 Set the time to start playback.

Press –⏮ or ⏭+ repeatedly to set the hour, then press ENTER.
The minute indication flashes in the display.
Press –⏮ or ⏭+ repeatedly to set the minute, then press ENTER.

6 Set the time to stop playback following the same procedure as step 5.

7 Press –⏮ or ⏭+ repeatedly until the music source you want appears in the display.

Each time you press the button, the display changes cyclically as follows:

TUNER ⟷ CD PLAY ⟷ TAPE PLAY

continued

8 **Press ENTER.**

The type of timer (“PLAY TIMER”), followed by the start time, the stop time and the music source appears in the display.

9 **Press I/⏻ to turn off the system.**

Other operations

To	Do this
Check the setting	**1** Press CLOCK/TIMER SELECT. “SELECT” appears in the display. **2** Press –I◀◀ or ▶▶I+ repeatedly to select “PLAY SELECT”, then press ENTER.
Change the setting	Start from step 1.
Cancel the timer	**1** Press CLOCK/TIMER SELECT. “SELECT” appears in the display. **2** Press –I◀◀ or ▶▶I+ repeatedly to select “TIMER OFF”, then press ENTER.

Notes

- You cannot select the Play Timer and Timer Recording at the same time.
- If you use the Play Timer and the Sleep Timer at the same time, the Sleep Timer has priority.
- The Play Timer will not be activated if the system is turned on.

Tips

- The system turns on 15 seconds before the preset time.
- When the Play Timer is selected, “PLAY” lights up in the display.

Timer recording radio programs

— Record Timer

You can record a preset radio station from a specified time.
To make a timer recording, you must first preset the radio station (see “Presetting radio stations” on page 13) and set the clock (see “Setting the clock” on page 9).
Use buttons on the remote for the operation.

1 **Tune in the preset radio station (see “Listening to the radio” on page 14).**

2 **Press CLOCK/TIMER SET.**

“SET” appears in the display, then “PLAY SET” flashes in the display.

3 **Press –I◀◀ or ▶▶I+ repeatedly to select “REC SET”, then press ENTER.**

“ON” appears and the hour indication flashes in the display.

4 **Set the time to start recording.**

Press –I◀◀ or ▶▶I+ repeatedly to set the hour, then press ENTER.
The minute indication flashes in the display.
Press –I◀◀ or ▶▶I+ repeatedly to set the minute, then press ENTER.

5 **Set the time to stop recording following the same procedure as step 4.**

The type of timer (“REC”), followed by the start time, the stop time and the preset radio station to be recorded (e.g., “FM 5 TAPE”) appears in the display.

6 **Load a recordable tape into Deck B.**

7 **Press I/⏻ to turn off the system.**

Other operations

To	Do this
Check the setting	**1** Press CLOCK/TIMER SELECT. "SELECT" appears in the display. **2** Press –I◀◀ or ▶▶I+ repeatedly to select "REC SELECT", then press ENTER.
Change the setting	Start from step 1.
Cancel the timer	**1** Press CLOCK/TIMER SELECT. "SELECT" appears in the display. **2** Press –I◀◀ or ▶▶I+ repeatedly to select "TIMER OFF", then press ENTER.

Notes

- You cannot select the Play Timer and Timer Recording at the same time.
- If you use the Timer Recording and the Sleep Timer at the same time, the Sleep Timer has priority.
- The Timer Recording will not be activated if the system is turned on.
- The volume is reduced to minimum during Timer Recording.
- Do not operate the system from the time the system turns on until the recording starts (about 15 seconds before the preset time).

Tips

- The system turns on 15 seconds before the preset time.
- When the Timer Recording is selected, "REC" lights up in the display.

Display

Turning off the display

— Power Saving Mode

The demonstration display and the clock display can be turned off to minimize the amount of power consumed during standby mode (Power Saving Mode).

Press DISPLAY repeatedly while the system is turned off until the demonstration display and the clock display disappears from the display.

To cancel Power Saving Mode

Press DISPLAY repeatedly while the system is turned off. Each time you press the button, the display changes cyclically as follows: Demonstration[1] → Clock[2] → No display (Power Saving Mode)

[1] The display changes and the indicators flashes even when the system is turned off.

[2] "--.--" appears in the display if you have not set the clock.

Note

You cannot do the following operations during Power Saving Mode:

– Setting the clock (page 9).
– Changing the AM tuning interval (page 14).
– Turning on the system by pressing the function buttons (CD, TAPE A/B, TUNER/BAND or TV).
– Changing CD power manage setting (page 14).

Tips

- The timer continues to operate in Power Saving Mode.
- I/⏻ indicator lights up even in the Power Saving Mode.

Changing the pattern of power illuminator

You can select the pattern of power illuminator as you want.

1 Press ILLUMINATION/SUB WOOFER LEVEL to select the pattern of power illuminator.

2 Turn and hold I◄◄ OPERATION DIAL ►►I clockwise or counterclockwise and release it when you reach the pattern of power illuminator you want.

The pattern of power illuminator changes as below:

PATTERN OFF ⟷ PATTERN 1 ⟷ PATTERN 2 ⟷ PATTERN 3

3 Press ILLUMINATION/SUB WOOFER LEVEL until the original display returns.

Notes

- When you turn MASTER VOLUME (or press VOLUME +/– on the remote), power illuminator shows the current volume level.
- During the demonstration display, you can turn on or off power illuminator by pressing ILLUMINATION/SUB WOOFER LEVEL.

Viewing information about the disc in the display

You can check the elapsed playing time and remaining time of the current track or current disc.
When a CD-TEXT disc or a disc with MP3 audio tracks is loaded, you can also check the information recorded on disc, such as the titles.
When the system detects CD-TEXT discs, "CD TEXT" lights up in the display.

Checking the elapsed playing time, remaining time and titles

Press DISPLAY repeatedly during playback.

Each time you press the button, the display changes cyclically as follows:
Elapsed playing time of the current track → Remaining time of the current track[1] → Remaining time of the current disc[2] → Title of the current track[3] → Title of the current album[4] (for a few seconds) → Clock display[5] (for 8 seconds) → Effect status or karaoke status[6] (for 8 seconds)

1) "--.--" appears while an MP3 audio track is played back.
2) "--.--" appears in the following cases:
   – While an MP3 audio track is played back.
   – All play modes except "1 DISC" or "ALBM".
3) Only for CD-TEXT discs and a discs with MP3 audio tracks.
   When the CD-TEXT disc contains more than 20 tracks, the title of current track is not displayed from track 21 onwards.
4) Only for discs with MP3 audio tracks.
5) "--.--" appears in the display if you have not set the clock.
6) When karaoke mode is activated (MHC-GNX660 only).

Checking the total playing time and titles

Press DISPLAY repeatedly when playback is stopped.

Each time you press the button, the display changes cyclically as follows:

■ When the play mode is other than "PGM"

Total number of tracks[1] or albums[2] or the total playing time[3] → Title of current disc[4] or current album[1] → Clock display[5] (for 8 seconds) → Effect status or karaoke status[6] (for 8 seconds)

1) For discs with MP3 audio tracks in "ALBM" and "ALBM SHUF" modes.
2) For discs with MP3 audio tracks in play modes other than "ALBM" and "ALBM SHUF".
3) For AUDIO CDs and CDGs*.
   * MHC-GNX660 only
4) For CD-TEXT disc and discs with MP3 audio tracks in play modes other than "ALBM" and "ALBM SHUF".
5) "--.--" appears in the display if you have not set the clock.
6) When karaoke mode is activated (MHC-GNX660 only).

■ When the play mode is "PGM"

The last track number of the program and the total playing time[1] → Total number of programmed tracks[2] (for 8 seconds) → Title of current disc[3] → Clock display[4] (for 8 seconds) → Effect status or karaoke status[5] (for 8 seconds)

1) "--.--" appears in the following cases:
   – When the AUDIO CD or CDG* contains 21 tracks or more, and the track number which exceeds 20 is selected.
     * MHC-GNX660 only
   – When the total program exceeds 100 minutes.
   – When the program list contains MP3 audio tracks.
2) "NO STEP" appears in the display if there is no program.
3) Only for CD-TEXT discs and discs with MP3 audio tracks.
4) "--.--" appears in the display if you have not set the clock.
5) When karaoke mode is activated (MHC-GNX660 only).

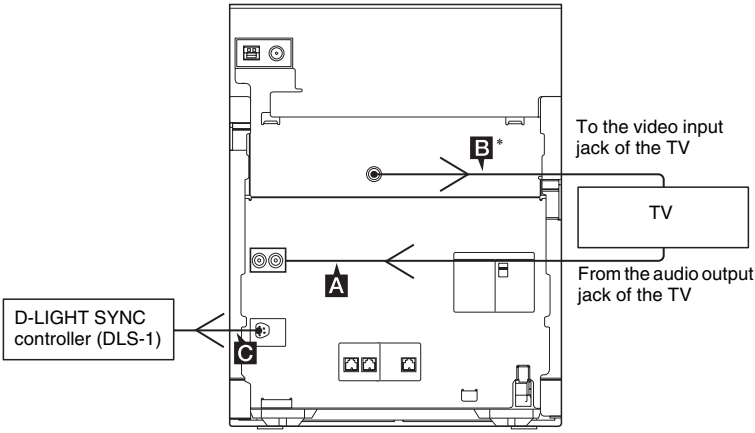
Note

Some characters may not be displayed for track title, album title or disc title.

Hooking up optional components

To enhance your system, you can connect optional components. Refer to the operating instructions provided with each component.

* MHC-GNX660 only



A TV (AUDIO IN) L/R jacks

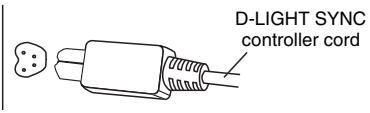
Use audio cords (not supplied) to connect the audio output jacks of a TV to these jacks. Then, you can output audio signal through this system.

B VIDEO OUT jack (MHC-GNX660 only)

Use a video cord (supplied) to connect the video input jack of a TV to this jack.

C D-LIGHT SYNC OUT jack

Connect the D-LIGHT SYNC controller to this jack. You need to connect the D-LIGHT SYNC controller to the lighting device* (not supplied). The lighting device will react according to control signals transmitted by the D-LIGHT SYNC controller upon receiving music source from the system. For details on the use of D-LIGHT SYNC controller and lighting device, refer to the respective operating instructions supplied with the respective device.



* Refer to the D-LIGHT SYNC controller operating instructions for the recommended lighting device.

Note

The lighting effect may be different depending on the connected lighting device or the type of music being played back.

Listening to audio from a connected component

Listening to a connected TV

1 **Connect the audio cords.**

See “Hooking up optional components” on page 26.

2 **Press TV.**

Tip

You can press FUNCTION on the remote repeatedly to select “TV”.

Troubleshooting

Problems and remedies

Should you encounter a problem with your system, do the following:

1 Make sure the power cord and speaker cords are connected correctly and firmly.

2 Find your problem in the troubleshooting checklist below and take the indicated corrective action.

If the problem persists after doing all of the above, consult your nearest Sony dealer. Note that if service personnel changes some parts during repair, these parts may be retained.

When the I/⏻ indicator flashes

Immediately unplug the power cord and check the following items.

- Are you using the supplied speakers?
- Is anything blocking the ventilation holes on the rear of the unit?

After checking the above items and fixing any problem, plug in the power cord again and turn on the system. If the I/⏻ indicator still flashing, or if the cause of the problem cannot be found even after checking all the above items, consult your nearest Sony dealer.

General

The display starts flashing as soon as you plug in the power cord even though you have not turned on the system.

- The demonstration mode started. Press I/⏻ (see step 6 of "Hooking up the system" on page 6).

The clock/timer setting is canceled.

- The power cord is disconnected or a power failure occured. Redo "Setting the clock" (page 9). If you have set the timer, redo "Waking up to music" (page 21) and "Timer recording radio programs" (page 22).

The radio presetting is canceled.

- The power cord is disconnected or a power failure occured for longer than half a day. Redo "Presetting radio stations" (page 13).

"– –:– –" appears in the display.

- A power failure occurred. Set the clock (page 9) and timer settings (page 21 to 23) again.

There is no sound.

- Turn MASTER VOLUME clockwise (or press VOLUME + on the remote).
- Make sure the headphones are not connected to the PHONES jack.
- Check the speaker connections (page 6).
- There is no audio output during Timer Recording.

There is no microphone sound.

- Turn MASTER VOLUME (or press VOLUME +/– on the remote repeatedly) or MIC 1/2 LEVEL to adjust the microphone volume.
- Make sure the microphone is connected to the MIC 1 or MIC 2 jack correctly.

There is severe hum or noise.

- A TV or VCR is placed too close to the unit. Move the unit away from the TV or VCR.
- Move the unit away from the source of noise.
- Connect the unit to a different wall outlet.
- Install a noise filter (commercially available) to the power cord.

The timer cannot be set.

- Set the clock again (page 9).

The timer does not function.

- Check the timer setting and set the correct time (pages 21 to 23).
- Cancel the Sleep Timer function (page 21).
- You cannot select the Play Timer and Timer Recording simultaneously.

The remote does not function.

- Remove the obstacle between the remote and the unit.
- Move the remote closer to the unit.
- Point the remote at the unit's sensor.
- Replace the batteries (R6/size AA).
- Locate the unit away from the fluorescent light.

There is acoustic feedback.

- Decrease the volume.
- Move the microphone away from the speakers or change the direction of the microphone.

The color irregularity on a TV screen persists.

- Turn off the TV set once, then turn it on after 15 to 30 minutes. If the color irregularity still persists, place the speakers farther away from the TV set.

Sound comes from one channel or unbalanced left and right volume.

- Place the speakers as symmetrically as possible.
- Check that the speakers are connected securely and correctly.
- The source being played back is monaural.
- Press KARAOKE repeatedly until "🔧" disappears from the display.*

* MHC-GNX660 only

Disc player

The disc tray does not open and "LOCKED" appears in the display.

- Contact your nearest Sony dealer or local authorized Sony service facility.

The disc tray does not close.

- Load the disc correctly.
- Always close the tray by pressing ⏏ OPEN/CLOSE. Trying to push the tray closed with your fingers may cause problems with the system.

The disc does not eject.

- You cannot eject the disc during CD Synchro Recording. Press ■ to cancel the CD Synchro Recording, then press ⏏ OPEN/CLOSE to eject the disc.
- Consult your nearest Sony dealer.

Playback does not start.

- Open the disc tray and check whether a disc is loaded.
- Wipe the disc clean (page 32).
- Reload the disc.
- Load the disc that this system can play back (page 4).
- Load the disc correctly.
- Load the disc in the tray with the label side up.
- Remove the disc and wipe away the moisture on the disc, then leave the system turned on for a few hours until the moisture evaporates.
- Press ► to start playback.

Disc access takes a longer time.

- Set CD power manage function to "CD POWER ON" (page 14).

The sound skips.

- Wipe the disc clean (page 32).
- Reload the disc.
- Try moving the system to a place without vibration (e.g., on top of a stable stand).
- Try moving the speakers away from the unit, or placing them on separate stands. When you listen to a track with bass sounds at high volume, the speaker vibration may cause the sound to skip.

Playback does not start from the first track.

- The system is in Program Play or Shuffle Play mode. Press ■ to stop playback. Then, press PLAY MODE on the remote repeatedly until "ALL DISC S", "1 DISC" or "ALBM" lights up in the display.

continued

MP3 audio track cannot be played back.

- Recording was not performed according to the ISO 9660 level 1, level 2 or Joliet in the expansion format.
- The MP3 audio track does not have the extension ".MP3".
- The data is not stored in MP3 format even though it has extension ".MP3".
- The MP3 audio tracks in format other than MPEG 1, 2 and 2.5 Audio Layer 3 cannot be played back.
- The system can play back to a depth of 8 folders only.
- MP3 audio tracks in MP3 PRO format cannot be played back on this system.

MP3 audio tracks take longer time to play back than others.

- After the system reads all tracks on the discs, playback may take more time than usual if:
  – the number of albums or tracks on the disc is very large.
  – the album and track organization structure is very complex.

The album title, track title, ID3 tag and the CD-TEXT characters do not appear properly.

- Use a disc that conforms with ISO 9660 level 1, level 2 or Joliet in the expansion format.
- The ID3 tag is not version 1 or version 2.
- The character code that can be displayed by this system are as follow:
  – Upper cases (A to Z)
  – Numbers (0 to 9)
  – Symbols (< > * +, – / [ ] \ _)
  Other characters may not be displayed correctly.

When you press ◀◀ or ▶▶, "NOT IN USE" flashes in the display.*

- The CDG is played back. This is not a malfunction.

* MHC-GNX660 only

Tuner

There is severe hum or noise. ("TUNED" or "STEREO" flashes in the display)

- Set the proper band and frequency (page 13).
- Connect the antenna properly (page 7).
- Find a place and an orientation that provide good reception, then set up the antenna again. If you cannot obtain good reception, we recommend you connect an external antenna.
- The supplied FM lead antenna receives signals along its entire length, so make sure you extend it fully.
- Locate the antennas as far away from the speaker cords as possible.
- Try turning off surrounding electrical equipment.
- Set CD power manage function to "CD POWER OFF" (page 14).

A stereo FM program cannot be received in stereo.

- Press FM MODE on the remote repeatedly until "MONO" disappears in the display.

Tape deck

The tape does not record or playback, or there is a decrease in sound level.

- The tape heads are dirty (see "Cleaning the tape heads" on page 33).
- The record/playback heads are magnetized (see "Demagnetizing the tape heads" on page 33).

The tape does not erase completely.

- The record/playback heads are magnetized (see "Demagnetizing the tape heads" on page 33).

There is excessive wow or flutter, or the sound drops out.

- The capstans or pinch rollers are dirty (see "Cleaning the tape heads" on page 33).

Noise increases or the high frequencies are erased.

- The record/playback heads are magnetized (see "Demagnetizing the tape heads" on page 33).

The tape does not record.

- No tape is loaded. Load a tape.
- The tab has been removed from the tape. Cover the broken tab with adhesive tape (page 33).
- The tape has reeled to the end.

The system cannot play back the reverse side of the tape in Deck A or Deck B.

- The system only can play back the front side of the tape in Deck A and Deck B. This is not a malfunction.

The system cannot record the reverse side of the tape in Deck B.

- The system only can record the front side of the tape in Deck B. This is not a malfunction.

If the system still does not operate properly after performing the above measures or other troubles does not described above occur, reset the system as follows:

Use buttons on the unit for the operation.

1 Unplug the power cord.

2 Plug the power cord back in.

3 Press I/⏻ to turn on the system.

4 Press ■, ILLUMINATION and I/⏻ at the same time.

"COLD RESET" appears in the display.

The system is reset to the factory settings. You should set the settings you made, such as the preset stations, clock and timer.

Messages

One of the following messages may appear or flash in the display during operation.

Disc

NO STEP
You have cleared all the steps you programmed.

OVER
You have reached the end of the disc while pressing ►► during playback or pause.

NO DISC
There is no disc on the disc tray.

PUSH STOP
You have pressed PLAY MODE on the remote during playback.

STEP FULL
You tried to program more than 25 steps.

READING
The system is reading information of the disc. Some buttons are not available.

Tape

NO TAB
You cannot record the tape because the tab has been removed from the tape.

NO TAPE
There is no tape in the tape deck.

Timer

OFF TIME NG
The on time and off time of Play Timer or Timer Recording is same.

SET CLOCK
You pressed CLOCK/TIMER SELECT on the remote before the clock is set.

SET TIMER
You pressed CLOCK/TIMER SELECT on the remote before Play Timer or Timer Recording is set.

PUSH SELECT
You tried to set the clock or timer during timer operation.

Others

NOT IN USE
You have pressed a button those operations is not allowed or invalid at that time.

Additional Information

Precautions

On operating voltage

Before operating the system, check that the operating voltage of your system is identical with the voltage of your local power supply.

On safety

- The system is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the system itself has been turned off.
- Unplug the system from the wall outlet (mains) if it is not to be used for an extended period of time. To disconnect the power cord (mains lead), pull it out by the plug. Never pull the cord itself.
- Should any solid object or liquid fall into the system, unplug the system and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

On placement

- Do not place the system in an inclined position.
- Do not place the system in locations where it is:
  - extremely hot or cold.
  - dusty or dirty.
  - very humid.
  - subject to vibrations.
  - subject to direct sunlight.
- Use caution when placing the system or speakers on surfaces that have been specially treated (with wax, oil, polish, etc.) as staining or discoloration of the surface may result.

On heat build-up

- Although the system heats up during operation, this is not a malfunction.
- Place the system in a location with adequate ventilation to prevent heat build-up in the system.
- If you continuously use this system at a large volume, the cabinet temperature of the top, side and bottom rises considerably. To avoid burning yourself, do not touch the cabinet.
- To prevent a malfunction, do not cover the ventilation hole for the cooling fan.

On operation

- If the system is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lens inside the system. Should this occur, the system will not operate properly. Remove the disc and leave the system turned on for about an hour until the moisture evaporates.
- When you move the system, take out any disc.

If you have any questions or problems concerning your system, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on discs

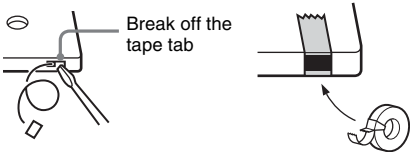
- Before playing, clean the disc with a cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.
- Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.
- Do not expose the disc to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts nor leave it in a car parked in direct sunlight.
- Do not use discs encircled with a protection ring. This may cause a malfunction to the system.
- When using discs that have glue or similar tacky substance on the label side of the disc or that used a special ink when the label was printed, there is a chance that the disc or label may become attached to parts inside this system. When this occurs, it may not be possible to remove the disc, and may also cause this system to malfunction. Be sure to check that the label side of the disc is not sticky before using. The following types of disc should not be used:
  - Rental or used discs with attached seals where the glue extends beyond the seal. The perimeter of the seal on the disc is tacky.
  - Discs that have labels printed using a special ink that feels tacky when touched.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played back on this system. Attempting to do so may damage the system. Do not use such discs.

Cleaning the cabinet

Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as thinner, benzene or alcohol.

To save a tape permanently

To prevent a tape from being accidentally recorded over, break off the tape tab from side A or B as illustrated.



If you later want to reuse the tape for recording, cover the broken tab with adhesive tape.

Before placing a tape in the tape deck

Take up any slack in the tape deck. Otherwise, the tape may get entangled in the parts of the tape deck and become damaged.

When using a tape longer than 90 minutes

The tape is very elastic. Do not change the tape operations such as playback, stop and fast-winding etc. frequently. The tape may get entangled in the tape deck.

Cleaning the tape heads

Clean the tape heads after every 10 hours of use. Be sure to clean the tape heads before you start an important recording or after playing an old tape. Use a separately sold dry-type or wet-type cleaning tape. For details, refer to the instructions of the cleaning tape.

Demagnetizing the tape heads

Demagnetize the tape heads and the metal parts that have contact with the tape after every 20 to 30 hours of use with a separately sold demagnetizing tape. For details, refer to the instructions of the demagnetizing tape.

Specifications

Amplifier section

MHC-GNX660 (HCD-GNX660)/ MHC-GNX600 (HCD-GNX600)

The following are measured at
Mexican model: 127 V AC, 60 Hz
Brazil model: 127 V or 220 V AC, 50/60 Hz
Other models: 120 V, 220 V, 240 V AC, 50/60 Hz

Front speakers
DIN power output (rated) 130 + 130 watts (6 ohms at 1 kHz, DIN)
Continuous RMS power output (reference) 160 + 160 watts (6 ohms at 1 kHz, 10% THD)

Sub woofer
Continuous RMS power output (reference) 200 watts (4 ohms at 100 Hz, 10% THD)
TV (AUDIO) IN (phono jack) voltage 250 mV, impedance 47 kiloohms
MIC (phone jack) sensitivity 1 mV, impedance 10 kiloohms

Outputs
VIDEO OUT (phono jack) (MHC-GNX660 only) max. output level 1 Vp-p, unbalanced, Sync negative, load impedance 75 ohms
PHONES (stereo mini jack) accepts headphones of 8 ohms or more
FRONT SPEAKER/SUB WOOFER OUT Use only the supplied speaker

continued

Disc player section

System	Compact disc and digital audio system
Laser	Semiconductor laser (λ=780 nm) Emission duration: continuous
Laser Output	Max. 44.6 µW* * This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block with 7 mm aperture.
Frequency response	2 Hz – 20 kHz (±0.5 dB)
Wave length	780 – 790 nm
Signal-to-noise ratio	More than 90 dB
Dynamic range	More than 90 dB

Tape deck section

Recording system	4-track 2-channel stereo
Frequency response	50 – 13,000 Hz (±3 dB), using Sony TYPE I tape
Wow and flutter	±0.15% W.Peak (IEC) 0.1% W.RMS (NAB) ±0.2% W.Peak (DIN)

Tuner section

FM stereo, FM/AM superheterodyne tuner

FM tuner section

Tuning range	87.5 – 108.0 MHz
Antenna	FM lead antenna
Antenna terminals	75 ohm unbalanced
Intermediate frequency	10.7 MHz

AM tuner section

Tuning range	
Latin American models:	530 – 1,710 kHz (with the interval set at 10 kHz) 531 – 1,710 kHz (with the interval set at 9 kHz)
Other models:	531 – 1,602 kHz (with the interval set at 9 kHz) 530 – 1,710 kHz (with the interval set at 10 kHz)
Antenna	AM loop antenna
Antenna terminals	External antenna terminal
Intermediate frequency	450 kHz

Speakers section

Front speakers

SS-GNX660 (MHC-GNX660)/ SS-GNX600 (MHC-GNX600)

Speaker system	2-way, 2-unit, bass-reflex type
Speaker units	
Woofer:	20 cm, cone type
Tweeter:	2.5 cm, horn type
Nominal impedance	6 ohms
Dimensions (w/h/d) (Approx.)	281 × 417 × 310.5 mm
Mass (Approx.)	7.0 kg net per speaker

Sub woofer

SS-WGV660 (MHC-GNX660)/ SS-WG600 (MHC-GNX600)

Sub woofer system	1-way, 1-unit, bass-reflex type
Speaker units	
Sub woofer:	20 cm, cone type
Nominal impedance	4 ohms
Dimensions (w/h/d) (Approx.)	320 × 420 × 345 mm
Mass (Approx.)	8.0 kg

General

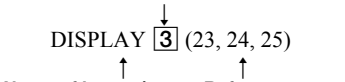
Power requirements	
Australian model:	230 – 240 V AC, 50/60 Hz
Mexican model:	127 V AC, 60 Hz
Argentina model:	220 V AC, 50/60 Hz
Brazil model:	127 V or 220 V AC, 50/60 Hz Adjustable with voltage selector
Other models:	120 V or 220 – 240 V AC, 50/60 Hz Adjustable with voltage selector
Power consumption	
MHC-GNX660/GNX600	110 watts
Dimensions (w/h/d) (Approx.)	
HCD-GNX660/GNX600	280 × 326 × 385.5 mm
Mass (Approx.)	
HCD-GNX660/GNX600	6.3 kg
Supplied accessories:	Remote Commander (1) Batteries (2) AM loop antenna (1) FM lead antenna (1) Front speaker pads (8) Sub woofer pads (4) Video cord (1) (MHC-GNX660 only)

Design and specifications are subject to change without notice.

List of button locations and reference pages

How to use page 36 to 38

Use this page to find the location of buttons and other parts of the unit, sub woofer and remote that are mentioned in the text.



Main unit

ALPHABETICAL ORDER

A – D

ALBUM + 18 (10, 12, 16 ,17)
ALBUM – 19 (10, 12, 16 ,17)
CD 32 (8, 10, 11, 14, 16, 17, 23)
CD SYNC 8 (16)
Deck A 26 (15, 16)
Deck B 16 (15, 16, 17, 22)
DIRECTION 25 (15)
DISC 1 ~ 3 11 (11)
DISC SKIP/EX-CHANGE 12 (9, 11)
Disc tray 6 (9, 29, 31)
DISPLAY 3 (23, 24, 25)
Display 5

E – L

ECHO LEVEL 21 (20)
EQ BAND/MEMORY 4 (18)
GROOVE 20 (18)
ILLUMINATION/ SUB WOOFER LEVEL 2 (14, 19, 24, 31)
KARAOKE* 25 (20, 29)

M – R

MASTER VOLUME 22 (19, 24, 28)
MIC 1/2 (jack) 24 (20, 28)
MIC 1/2 LEVEL 23 (20, 28)
MP3 BOOSTER 7 (19)
PHONES (jack) 17 (28)
POWER ILLUMINATOR 28 (24)
PRESET EQ 27 (18, 19)
REC PAUSE/START 9 (16, 17)

S – Z

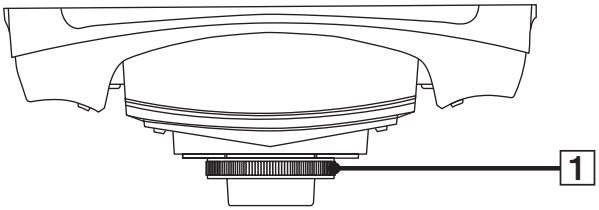
SUB WOOFER ON/OFF 33 (19)
TAPE A/B 30 (15, 16, 17, 23)
Tape lid 16, 26 (15)
TUNER/BAND 31 (14, 15, 17, 23)
TV 29 (17, 23, 27)

SYMBOLS

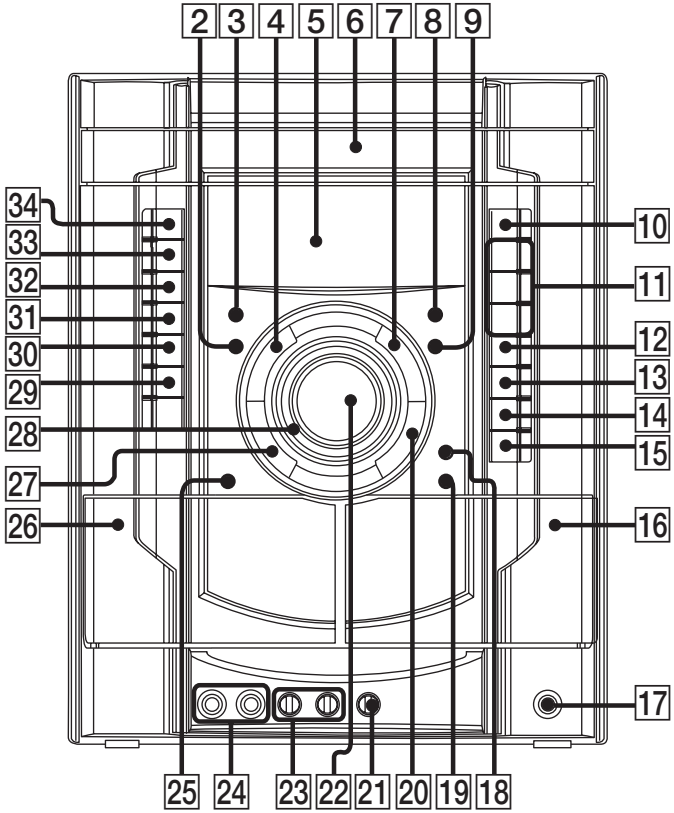
I/⏻ (power) 34 (7, 14, 28, 31)
⏏ OPEN/CLOSE 10 (9, 11, 29)
► (play) 13 (10, 12, 16, 29)
⏮ OPERATION DIAL ⏭ (forward/go backward) 1 (10, 13, 15, 17, 18, 19, 24)
►► (fast forward) 18 (10, 16, 30, 31)
◄◄ (rewind) 19 (10, 16, 30)
II (pause) 14 (10, 16)
■ (stop) 15 (10, 14, 16, 17, 20, 29, 31)
PUSH ⏏ (Eject A) 26 (15, 16)
PUSH ⏏ (Eject B) 16 (15, 16)

* MHC-GNX660 only

Top Panel



Front Panel



continued

Remote control

ALPHABETICAL ORDER

A – E

ALBUM + 14 (10, 12, 16, 17)
ALBUM – 16 (10, 12, 16, 17)
CD 24 (10, 11, 12, 16)
CLEAR 18 (12)
CLOCK/TIMER SELECT 2 (22, 23, 31)
CLOCK/TIMER SET 4 (9, 21, 22)
DISC SKIP 13 (11, 12)
DISPLAY 26 (23, 24, 25)
ENTER 12 (9, 12, 13, 21, 22, 23)
EQ 17 (18, 19)

F – Z

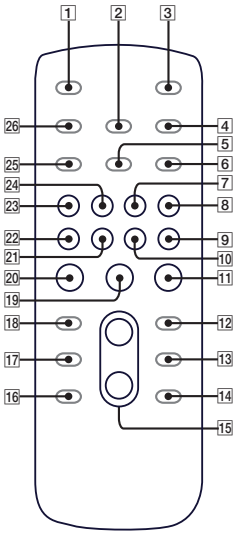
FM MODE 6 (15, 30)
FUNCTION 8 (11, 14, 15, 16 17, 27)
PLAY MODE 5 (10, 12, 16, 17, 29, 31)
REPEAT 6 (11)
SLEEP 1 (21)
TAPE 23 (15, 16)
TUNER/BAND 7 (13, 14)
TUNER MEMORY 25 (13, 14)
TUNING MODE 5 (13, 14, 15)
VOLUME +/– 15 (19, 21, 24, 28)

The + button has a tactile dot.*

SYMBOLS

I/⏻ (power) 3 (7, 22)
■ (stop) 11 (10, 14, 16, 17, 20, 29, 31)
❚❚ (pause) 19 (10, 16)
► (play) 20 (10, 12, 16, 29)
–I◄◄ (go backward) 22 (10, 12, 13, 17, 21, 22, 23)
►►I+ (go forward) 21 (10, 12, 13, 17, 21, 22, 23)
◄◄ (rewind) 10 (10, 16, 30)
►► (fast forward) 9 (10, 16, 30, 31)

* Use the tactile dot as a reference when operating the system.



AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir le coffret. S'adresser à un personnel qualifié pour toute réparation.

Pour éviter tout risque d'incendie, ne pas recouvrir les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser non plus de bougies sur l'appareil.

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas poser d'objets remplis de liquides, par exemple des vases, sur l'appareil.

Ne pas installer l'appareil dans un espace exigu, comme une bibliothèque ou un placard intégré.

Cet appareil est classé produit CLASS 1 LASER. Cette marque est inscrite à l'arrière et à l'extérieur.

Ne jeter pas les piles avec lesordures ménagères. Déposez-les aux endroits recommandés pour les déchets chimiques.

Table des matières

AVERTISSEMENT

À propos de ce mode d'emploi 4
Disques pouvant être lus 4

Mise en service

Raccordement de la chaîne 6
Positionnement des enceintes 8
Réglage de l'horloge 9

Disque – Lecture

Mise en place d'un disque..... 9
Lecture d'un disque..... 9
— Lecture normale/lecture aléatoire
Lecture répétée..... 12
— Répétition de la lecture
Création de votre propre programme... 12
— Lecture de programme

Tuner

Préréglage de stations radio 13
Ecoute de la radio..... 15
— Accord préréglé
— Accord manuel

Cassette – Lecture

Mise en place d'une cassette..... 16
Lecture d'une cassette..... 16

Cassette – Enregistrement

Enregistrement sur une cassette de vos plages préférées d'un disque..... 17
— Enregistrement synchro de CD
— Montage de programme
Enregistrement manuel sur une cassette..... 18
— Enregistrement manuel

Réglage sonore

Réglage du son 19
Sélection d'un effet préréglé..... 19
Réglage de l'égaliseur graphique ou sélection de l'effet surround 19
Sélection de l'effet d'amplification MP3 20
Utilisation du caisson de grave..... 20
Chanter en karaoké en réduisant les voix ou sélectionnant une voie audio 21
(MHC-GNX660 seulement)
Chanter avec un accompagnement 21

Minuterie

S'endormir en musique..... 22
— Minuterie d'arrêt
Se réveiller en musique..... 23
— Minuterie de lecture
Enregistrement programmé d'émissions de radio..... 24
— Minuterie d'enregistrement

Affichage

Extinction de l'affichage 25
— Mode Economique
Changement du motif de l'éclairage.... 26
Affichage des informations concernant le disque..... 26

Appareils en option

Raccordement d'appareils en option ... 28
Ecoute du son d'un appareil raccordé à la chaîne..... 29

En cas de panne

Problèmes et mesures à prendre 30
Messages..... 33

Informations complémentaires

Précautions..... 34
Spécifications..... 35
Liste des touches et pages de référence 38

FR

À propos de ce mode d'emploi

- Ce mode d'emploi couvre les modèles MHC-GNX660 et MHC-GNX600. Dans ce manuel, les illustrations représentent le MHC-GNX660, sauf mention contraire.
- Ce manuel explique comment utiliser les touches de l'appareil pour les différentes opérations, mais vous pourrez tout aussi bien utiliser les touches de la télécommande désignées par les mêmes noms ou symboles.
- La technologie du codage audio MPEG Layer-3 et les brevets sont accordés sous licence par Fraunhofer IIS et Thomson.

Disques pouvant être lus

Sur cette chaîne vous pouvez lire les disques suivants. Les autres types de disques ne pourront pas être lus.

Liste des disques pouvant être lus

Format des disques	Logo du disque	Contenu
CD AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio
CD-R/CD-RW (CD AUDIO/ Disques avec plages audio MP3)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable / COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable / COMPACT disc Recordable / COMPACT disc ReWritable	Audio
CD Graphiques (CDG)*	COMPACT disc DIGITAL AUDIO GRAPHICS	Audio + Vidéo

* MHC-GNX660 seulement

Disques ne pouvant pas être lus

- CD-ROM comportant d'autres plages que les plages audio MP3 dans le format MPEG 1 Audio Layer 3; MPEG 2 Audio Layer 3 et MPEG 2.5 Audio Layer 3, conformes à la norme ISO 9660[a)] Niveau 1, Niveau 2 ou Joliet.
- CD-R et CD-RW qui ne sont pas enregistrés dans les formats suivants:
  - format CD AUDIO.
  - données de format CD avec plages audio MP3 dans le format MPEG 1 Audio Layer 3; MPEG 2 Audio Layer 3 et MPEG 2.5 Audio Layer 3, dont l'extension est conforme à la norme ISO 9660[a)] Niveau 1, Niveau 2 ou Joliet, ou Multisessions[b)].
- Partie Données des CD-Extras.
- Partie Données des CD mixtes.
- Disques de formes inusitées (par exemple, en forme de carte, cœur).
- Les CD-R et CD-RW qui n'ont pas été correctement clôturés (opération permettant de lire ensuite le disque sur un lecteur CD ordinaire).
- Les CD-R et CD-RW enregistrés en multisession qui n'ont pas été validés par une « clôture de session ».
- Les disques enregistrés dans le format Packet Write.
- Disques sur lequel une bande cellophane adhésive ou un autocollant est resté attaché.
- Face audio d'un DualDisc.

a) Il s'agit d'un format logique défini par l'ISO (International Organization for Standardization) pour les fichiers et dossiers enregistrés sur les CD-ROM.

b) Multisession
Il s'agit d'une méthode d'enregistrement permettant d'ajouter des données plage par plage. Les disques ordinaires commencent par une zone de contrôle, appelée amorce de début et se terminent pas une autre zone, appelée amorce de fin. Un disque multisession est un disque comportant plusieurs sessions d'enregistrement, avec pour chacun d'eux une amorce de début et une amorce de sortie comme lors de l'enregistrement en une seule session.

Remarques sur CD-R et CD-RW

- Les disques CD-R/CD-RW gravés par l'utilisateur peuvent être lus sur cette chaîne. Toutefois, il faut noter que, selon l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou les conditions d'enregistrement, la lecture de certains disques peut être impossible.
- Les disques enregistrés sur des lecteurs CD-R/CD-RW peuvent ne pas être lus s'ils sont rayés, sales, ou selon les conditions d'enregistrement ou les caractéristiques du lecteur.

Remarque sur les DualDiscs

Cet appareil est conçu pour la lecture des disques de norme CD (Disque Compact). Un DualDisc est un disque à deux faces qui combine des enregistrements DVD sur une face et des enregistrements audionumériques sur l'autre face. La face audio d'un DualDisc ne sera peut-être pas lu par cet appareil parce que ce type de disque n'est pas conforme à la norme CD.
« DualDisc » est une marque de fabrique de Recording Industry Association of America (RIAA).

Disques musicaux enregistrés avec un système de protection anti-copie

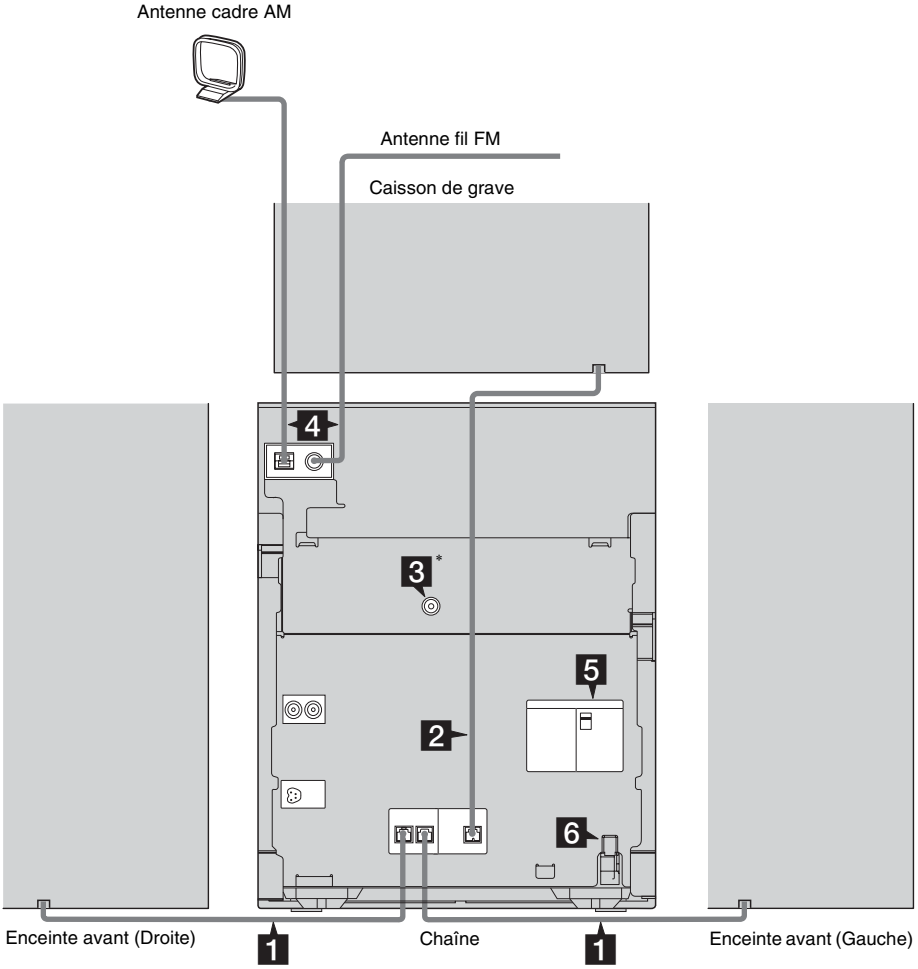
Cet appareil est conçu pour la lecture des disques de norme CD (Disque Compact). Depuis quelque temps, des disques enregistrés avec divers systèmes de protection anti-copie sont commercialisés par certaines sociétés. Il faut savoir que certains de ces disques, ne sont pas conformes à la norme CD et ne pourront pas être lus sur cette chaîne.

Attention lors de la lecture d'un disque enregistré en multisession

- Cette chaîne peut lire les disques multisession si la première session contient une plage MP3. Toutes les autres plages audio MP3, enregistrées lors d'autres sessions, pourront également être lues.
- Lors de la lecture de disques multisession, enregistrés chaque fois dans différents formats, le format de la première session est reconnu comme type de disque. Les plages de la seconde session et des sessions suivantes sont lues si elles sont de même format que celles de la première session.

Raccordement de la chaîne

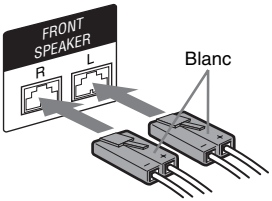
Procédez comme indiqué de **1** à **6** pour raccorder la chaîne avec les cordons et les accessoires fournis (page 37).



* MHC-GNX660 seulement

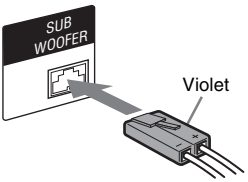
1 Raccordez les enceintes avant.

Raccordez les cordons des enceintes avant aux bornes FRONT SPEAKER, comme indiqué ci-dessous.



2 Raccordez le caisson de grave.

Raccordez le cordon du caisson à la borne SUB WOOFER, comme indiqué ci-dessous.



Remarque

Veillez à bien brancher ce cordon avant de raccorder la chaîne à une prise secteur.

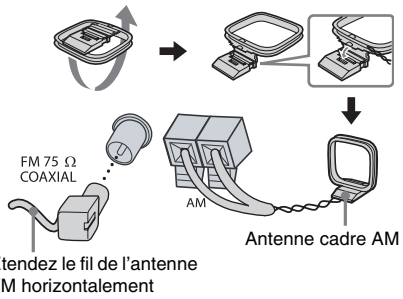
3 Raccordez la prise d'entrée vidéo du téléviseur à la prise VIDEO OUT avec le cordon vidéo fourni. (MHC-GNX660 seulement)

Pour utiliser le téléviseur

Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo pour voir l'image provenant de la chaîne.

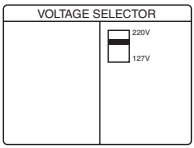
4 Raccordez les antennes FM et AM.

Installez l'antenne AM, puis raccordez-la.

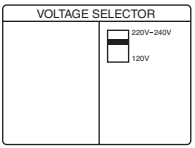


5 Sur les modèles équipés d'un sélecteur de tension, réglez VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur local.

Modèle brésilien seulement



Autres modèles



6 Raccordez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.

La démonstration apparaît sur l'afficheur. Lorsque vous appuyez sur **I/**⏻, la chaîne s'allume et la démonstration s'arrête automatiquement.

Si l'adaptateur de fiche fourni ne s'insère pas dans la prise secteur, détachez-le de la fiche (modèle muni d'un adaptateur seulement).

Remarque

Installez ce système de façon à pouvoir débrancher immédiatement le cordon d'alimentation de la prise murale en cas de problème.

suite page suivante

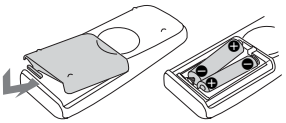
Remarques

- Tenez les cordons d'enceintes à l'écart des antennes pour empêcher tout parasite.
- Veillez à bien faire correspondre la couleur des bornes d'enceintes sur la chaîne et celles des fiches.
- Veillez à raccorder correctement les enceintes et à bien enfoncer les fiches dans les bornes. Lorsque vous raccordez les cordons d'enceintes, insérez les fiches tout droit dans les bornes.

Pour raccorder des appareils en option

Voir « Raccordement d'appareils en option » à la page 28.

Mise en place des deux piles R6 (format AA) dans la télécommande



Remarque

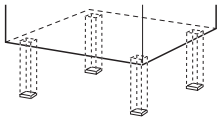
Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant longtemps, retirez les piles pour éviter une fuite du liquide et les dommages dus à la corrosion.

Conseil

Normalement, les piles devraient durer six mois environ. Lorsque la télécommande ne parvient plus à faire fonctionner la chaîne, remplacez les deux piles par des neuves.

Fixation des tampons d'enceinte

Fixez les tampons fournis sous les enceintes pour les stabiliser et les empêcher de glisser.



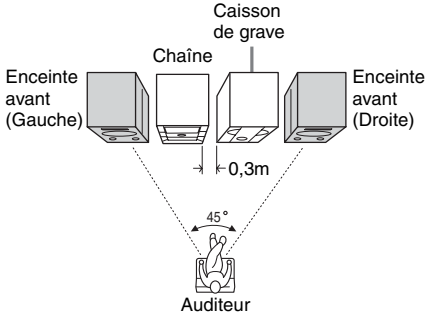
Pour transporter la chaîne

Le mécanisme du lecteur doit être protégé de la façon suivante.
Pour ce faire, utilisez les touches de la chaîne.

1. Appuyez sur I/⏻ pour allumer la chaîne.
2. Appuyez sur CD.
3. Assurez-vous que tous les disques ont été retirés de l'appareil.
4. Tenez CD enfoncé, puis appuyez sur I/⏻ jusqu'à ce que « MECHA LOCK » apparaisse sur l'afficheur.
5. Relâchez I/⏻, puis relâchez CD.
6. Débranchez le cordon d'alimentation secteur.

Positionnement des enceintes

Placez les enceintes avant de sorte qu'elles forment un angle de 45 degrés par rapport à la position d'écoute.



Remarque

Placez le caisson de grave à au moins 0,3 mètre de la chaîne.

Réglage de l'horloge

Pour ce faire, utilisez les touches de la télécommande.

1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer la chaîne.

2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.

« CLOCK » apparaît sur l'afficheur. Ensuite, l'indication des heures clignote.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ pour régler l'heure.

4 Appuyez sur ENTER.

L'indication des minutes clignote.

5 Appuyez plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ pour régler les minutes.

6 Appuyez sur ENTER.

L'horloge se met à fonctionner.

Remettre l'horloge à l'heure

1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET. « SET » apparaît d'abord sur l'afficheur, puis « PLAY SET » clignote.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ pour sélectionner « CLOCK SET », puis appuyez sur ENTER. L'indication des heures clignote sur l'afficheur.

3 Procédez de la même façon qu'aux étapes 3 à 6 ci-dessus.

Remarques

- Les réglages de l'horloge sont annulés si le cordon d'alimentation est débranché ou si le courant est coupé à la suite d'une panne de courant.
- L'horloge ne peut pas être réglée dans le mode Économique (page 25).

Disque – Lecture

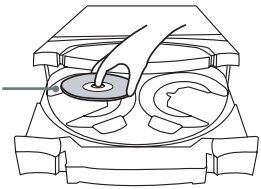
Mise en place d'un disque

1 Appuyez sur ⏏ OPEN/CLOSE.

Le plateau de disques ressort.

2 Posez un disque sur le plateau de disques avec la face imprimée orientée vers le haut.

Pour écouter un disque de 8 cm, par exemple un CD simple, posez-le sur le cercle central.



Si vous voulez poser d'autres disques, appuyez sur DISC SKIP/EX-CHANGE pour faire tourner le plateau de disques.

3 Appuyez sur ⏏ OPEN/CLOSE pour fermer le plateau de disques.

Remarques

- Ne poussez pas le plateau de disques pour le refermer, car il pourrait être endommagé. Il suffit d'appuyer sur ⏏ OPEN/CLOSE pour refermer le plateau de disques.
- N'utilisez pas de disque avec étiquettes en cellophane, adhésifs ou matières collantes dessus sous peine de provoquer une panne.

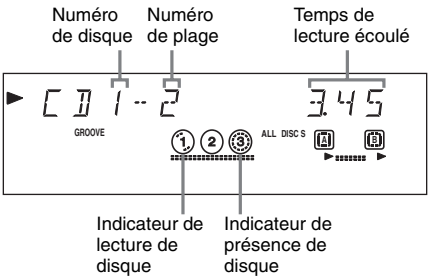
Lecture d'un disque

— Lecture normale/lecture aléatoire

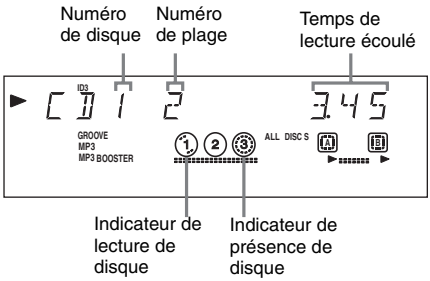
Cette chaîne permet de lire des CDG*, des CD AUDIO et des disques contenant des plages audio MP3 dans différents modes.
Avant de lire un CDG*, allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo.
* MHC-GNX660 seulement

suite page suivante

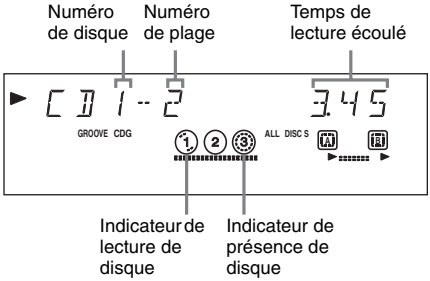
Pendant la lecture d'un CD AUDIO



Pendant la lecture d'une plage audio MP3



Pendant la lecture d'un CDG (MHC-GNX660 seulement)



1 Appuyez sur CD.

2 Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE de la télécommande jusqu'à ce que l'indication du mode de lecture souhaité s'allume sur l'afficheur.

Sélectionnez	Pour lire
ALL DISC S (Lecture normale)	Les plages de tous les disques posés sur le plateau en continu.
1 DISC (Lecture normale)	Les plages du disque sélectionné dans leur ordre original.
ALBM (Lecture normale)	Les plages audio MP3 de l'album sur le disque sélectionné dans l'ordre original. Pour les disques ne contenant pas de plages audio MP3, le mode de lecture « ALBM » est identique au mode de lecture « 1 DISC ».
ALL DISC S SHUF (Lecture aléatoire)	Les plages de tous les disques dans un ordre aléatoire.
1 DISC SHUF (Lecture aléatoire)	Les plages du disque sélectionné dans un ordre aléatoire.
ALBM SHUF (Lecture aléatoire)	Les plages audio MP3 de l'album sur le disque sélectionné dans un ordre aléatoire. Pour les disques ne contenant pas de plages audio MP3, le mode de lecture « ALBM SHUF » est identique au mode de lecture « 1 DISC SHUF ».
PGM (Lecture de programme)	Les plages de tous les disques dans l'ordre souhaité (voir « Création de votre propre programme » à la page 12).

3 Appuyez sur ►.

Autres opérations

Pour	Il faut
Arrêter la lecture	Appuyer sur ■.
Suspendre la lecture	Appuyer sur ❚❚. Appuyer une nouvelle fois sur ❚❚ pour poursuivre la lecture.
Sélectionner une plage	Tournez et maintenez I◀◀ OPERATION DIAL ▶▶I dans le sens horaire ou antihoraire et relâchez-la lorsque vous atteignez la plage souhaitée (ou appuyez plusieurs fois de suite sur –I◀◀ ou ▶▶I+ de la télécommande).
Sélectionner un album de plages audio MP3	Appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/– pour sélectionner l'album souhaité.
Localiser un passage d'une plage[1)2)]	Pour un CD AUDIO, appuyez plusieurs fois de suite sur ◀◀ ou ▶▶. Pour une plage audio MP3, appuyez plusieurs fois de suite sur ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande.
Sélectionner un disque lorsque la lecture est arrêtée	Appuyer sur une des touches DISC 1 ~ 3 ou DISC SKIP/ EX-CHANGE (ou DISC SKIP de la télécommande).
Passer à la fonction CD depuis une autre source	Appuyer sur une des touches DISC 1 ~ 3 (Sélection automatique de la source).
Si le lecteur contient un disque	Appuyer sur DISC SKIP/ EX-CHANGE.
Retirer un disque	Appuyez sur ⏏ OPEN/CLOSE.

[1)] Le temps de lecture écoulé peut ne pas s'afficher correctement pour certaines plages audio MP3.

[2)] (MHC-GNX660 seulement)
Il n'est pas possible de localiser un passage d'une plage lors de la lecture de CDG.

Remarques

- Vous ne pouvez pas changer de mode de lecture pendant la lecture.
- Si les disques suivants contiennent des plages audio MP3, la lecture ne commencera pas instantanément.
  - disques enregistrés avec une structure des dossiers est compliquée.
  - disques enregistrés en multisession.
  - disques auxquels des données peuvent être ajoutées (disques non clôturés).
- Si un disque contenant des plages audio MP3 est inséré, toutes les plages enregistrées sur le disque seront lues. Si le disque contient de nombreux albums ou de nombreuses plages qui ne sont pas de type audio MP3, il faut attendre plus longtemps pour que la lecture commence, ou pour que les plages audio MP3 suivantes commencent à être lues.
- Il est conseillé de ne pas sauvegarder d'autres types de plages ou des albums inutiles sur un disque contenant des plages audio MP3.
- Si vous essayez de lire un fichier ayant l'extension « .MP3 » bien qu'il ne soit pas de format MP3, vous n'entendrez que du bruit, et la chaîne peut être endommagée.
- La chaîne peut lire 8 dossiers imbriqués au maximum.
- Lorsque vous donnez un nom aux plages audio MP3, n'oubliez pas d'ajouter l'extension « .MP3 » au nom du fichier.
- Un album ne contenant pas de plages audio MP3 est ignoré.
- Cette chaîne peut reconnaître un maximum de 150 albums par disque (album principal compris).
- Cette chaîne peut reconnaître un maximum de 300 plages audio MP3 et albums par disque.
- Selon le logiciel de codage/gravure, l'enregistreur ou le support d'enregistrement utilisé pour l'enregistrement de plages audio MP3, des problèmes peuvent apparaître, par exemple la lecture peut être impossible, le son interrompu ou parasité.

Conseils

- Si vous appuyez sur CD ou sur une des touches DISC 1 ~ 3 pour sélectionner la fonction « CD » quand la fonction « TUNER » est utilisée, il faut attendre un certain temps pour accéder au disque. Dans ce cas, réglez la fonction de gestion d'alimentation CD sur « CD POWER ON » (page 15).
- Si vous appuyez sur CD lorsque la chaîne est éteinte, elle s'allume automatiquement et la fonction « CD » est sélectionnée.
- Vous pouvez aussi appuyer plusieurs fois de suite sur FUNCTION de la télécommande pour sélectionner « CD ».
- (MHC-GNX660 seulement)
  Lors de la lecture de CDG, l'image de la sortie vidéo peut être parasitée lorsque vous effectuez certaines opérations.
- Pendant la lecture aléatoire, certaines plages peuvent être lues plusieurs fois de suite.

Lecture répétée

— Répétition de la lecture

Toutes les plages ou une seule plage d'un disque peuvent être lues de façon répétée.
Pour ce faire, utilisez les touches de la télécommande.

Appuyez plusieurs fois de suite sur REPEAT pendant la lecture jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » s'allume sur l'afficheur.

REP: Toutes les plages d'un ou des disques, ou bien toutes les plages d'un album[1)] sont répétées cinq fois au maximum[2)].
REP1: Une seule plage est répétée tant que « REP1 » n'est pas annulé.

[1)] Lorsque « ALBM » est sélectionné pour des plages audio MP3.

[2)] Pour les plages audio MP3, la lecture ne s'arrête pas si le mode « 1 DISC SHUF » ou « ALBM SHUF » est sélectionné.

Pour annuler la lecture répétée

Appuyez plusieurs fois de suite sur REPEAT jusqu'à ce que « REP » et « REP1 » disparaissent de l'afficheur.

Remarque

Vous ne pouvez pas sélectionner « REP » et « ALL DISC S SHUF » en même temps.

Conseil

Vous pouvez changer le réglage de lecture répétée lorsque la lecture est arrêtée.

Création de votre propre programme

— Lecture de programme

Vous pouvez créer un programme de 25 plages à partir de tous les disques dans l'ordre de lecture souhaité.
Les plages programmées pourront être enregistrées en synchronisation sur une cassette (page 17).
Pour ce faire, utilisez les touches de la télécommande.

1 **Appuyez sur CD.**

2 **Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PGM » s'allume sur l'afficheur.**

3 **Appuyez plusieurs fois de suite sur DISC SKIP pour sélectionner le disque souhaité.**

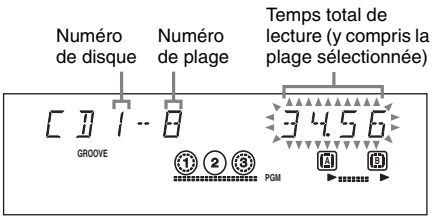
Pour programmer toutes les plages d'un disque à la fois, passez à l'étape 5 lorsque « AL » apparaît sur l'afficheur.

Pour programmer toutes les plages audio MP3 d'un album, appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/– jusqu'à ce que l'album souhaité apparaisse sur l'afficheur, puis passez à l'étape 5.

4 **Appuyez plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ jusqu'à ce que le numéro de plage souhaité apparaisse sur l'afficheur.**

Le temps total de lecture clignote sur l'afficheur.

Lorsque vous programmez une plage audio MP3, appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/– jusqu'à ce que l'album souhaité apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ jusqu'à ce que le numéro de plage souhaité apparaisse sur l'afficheur.



5 **Appuyez sur ENTER.**

La ou les plages sont programmées.
Le nombre de plages programmées est indiqué sur l'afficheur.

6 Pour programmer d'autres disques ou plages.

Pour programmer	Répétez les étapes
D'autres disques	3 et 5
D'autres plages du même disque	4 et 5
D'autres plages d'autres disques	3 à 5

7 Appuyez sur ►.

La lecture de programme commence.

Autres opérations

Pour	Il faut
Annuler la lecture de programme	Lorsque la lecture est arrêtée, appuyer plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PGM » disparaisse de l'afficheur.
Effacer une plage à la fin d'un programme	Appuyer sur CLEAR lorsque la lecture est arrêtée.

Conseils

- La programmation effectuée reste mémorisée après la lecture. Appuyez sur ► pour lire une seconde fois le même programme.
- Si « --.-- » apparaît au lieu du temps de lecture total pendant la programmation, c'est que :
  – vous avez programmé plus de 20 plages.
  – le temps de lecture total est supérieur à 100 minutes.
  – vous avez programmé une plage audio MP3.

Tuner

Préréglage de stations radio

Vous pouvez prérégler jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Vous pourrez ensuite accorder une de ces stations simplement en sélectionnant le numéro de préréglage correspondant.

Préréglage automatique de stations

Vous pouvez laisser toutes les stations pouvant être reçues dans votre région s'accorder automatiquement et mémoriser seulement la fréquence des stations qui vous intéressent. Pour ce faire, utilisez les touches de la télécommande.

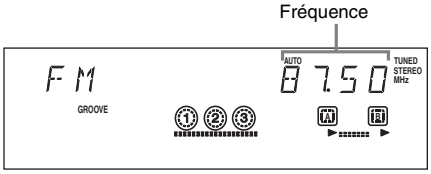
1 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNER/BAND pour sélectionner « FM » ou « AM ».

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » s'allume sur l'afficheur.

suite page suivante

3 **Appuyez sur –I◄◄ ou ►►I+ (ou tournez I◄◄ OPERATION DIAL ►►I sur l'appareil dans le sens horaire ou antihoraire).**

La fréquence change pendant le balayage des stations. Le balayage s'arrête automatiquement lorsqu'une station est accordée. « TUNED » s'allume sur l'afficheur. Lorsqu'un programme stéréo FM est accordé, « STEREO » s'allume sur l'afficheur.



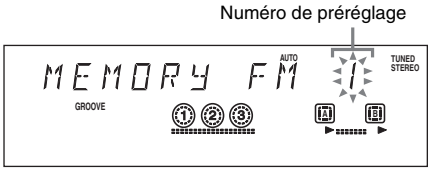
Si « TUNED » ne s'allume pas et que le balayage ne s'arrête pas.

Réglez la fréquence de la station radio souhaitée de la façon indiquée aux étapes 2 et 3 de « Préréglage manuel de stations ».

4 **Appuyez sur TUNER MEMORY.**

Un numéro de préréglage clignote sur l'afficheur.

Les stations sont mémorisées à partir du numéro de préréglage 1.



5 **Appuyez plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité.**

6 **Appuyez sur ENTER.**

« COMPLETE » apparaît sur l'afficheur. La station est mémorisée.

7 **Répétez les étapes 1 à 6 pour mémoriser d'autres stations.**

Préréglage manuel de stations

Vous pouvez accorder les fréquences des stations qui vous intéressent manuellement. Pour ce faire, utilisez les touches de la télécommande.

1 **Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNER/BAND pour sélectionner « FM » ou « AM ».**

2 **Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu'à ce que « MANUAL » s'allume sur l'afficheur.**

3 **Appuyez plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ pour accorder la station radio souhaitée (ou tournez et maintenez I◄◄ OPERATION DIAL ►►I dans le sens horaire ou antihoraire et relâchez-la lorsque vous atteignez la station souhaitée).**

4 **Appuyez sur TUNER MEMORY.**

Un numéro de préréglage clignote sur l'afficheur.

Les stations sont mémorisées à partir du numéro de préréglage 1.

5 **Appuyez plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité.**

6 **Appuyez sur ENTER.**

« COMPLETE » apparaît sur l'afficheur. La station est mémorisée.

7 **Répétez les étapes 1 à 6 pour mémoriser d'autres stations.**

Autres opérations

Pour	Il faut
Accorder une station ayant un signal faible	Suivre la procédure indiquée dans « Préréglage manuel de stations » à la page 14.
Arrêter le balayage pendant l'accord automatique	Appuyer sur ■.
Annuler le préréglage	Appuyer sur TUNER MEMORY.

Pour améliorer la réception

Lorsque la réception est mauvaise, réglez la fonction de gestion de l'alimentation CD sur « CD POWER OFF ». Le réglage par défaut est « CD POWER ON ».
Pour ce faire, utilisez les touches de la chaîne.

1 Appuyez sur CD.

2 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.

3 Appuyez sur I/⏻ tout en tenant ■ enfoncé.

La chaîne s'allume automatiquement. « CD POWER OFF » apparaît sur l'afficheur.

Pour spécifier « CD POWER ON »

Répétez les opérations mentionnées ci-dessus et « CD POWER ON » apparaît sur l'afficheur.

Remarques

- Lorsque « CD POWER OFF » est sélectionné, le temps d'accès au disque est plus long.
- Vous ne pouvez pas changer le réglage de gestion de l'alimentation CD dans le Mode Economique (page 25).

Pour changer l'intervalle d'accord AM

Pour ce faire, utilisez les touches de la chaîne. L'intervalle d'accord AM a été réglé en usine sur 9 kHz (ou 10 kHz pour certaines régions). Pour changer l'intervalle d'accord AM, sélectionnez d'abord une station AM puis éteignez la chaîne. Tout en tenant ILLUMINATION enfoncée, appuyez sur I/⏻. La chaîne s'allume automatiquement et « AM 10K STEP » ou « AM 9K STEP » apparaît sur l'afficheur. Lorsque vous changez l'intervalle d'accord, toutes les stations AM préréglées sont effacées. Pour revenir à l'intervalle d'origine, procédez de la même façon.

Remarque

Vous ne pouvez pas changer l'intervalle d'accord AM dans le Mode Economique (page 25).

Conseils

- Les stations préréglées restent mémorisées une demi-journée si le cordon d'alimentation est débranché ou le courant est coupé.
- Si vous appuyez sur TUNER/BAND lorsque la chaîne est éteinte, elle s'allumera automatiquement et « TUNER » sera sélectionné comme fonction.
- Vous pouvez aussi appuyer plusieurs fois de suite sur FUNCTION de la télécommande pour sélectionner « TUNER ».

Ecoute de la radio

Vous pouvez écouter une station radio en sélectionnant une station préréglée ou en l'accordant manuellement.

Ecoute d'une station préréglée

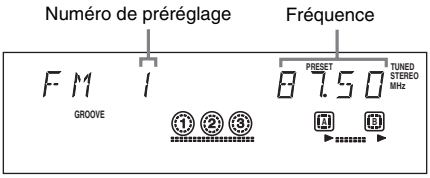
— Accord préréglé

Avant d'accorder une station de cette façon, il faut l'avoir préréglée (voir « Préréglage de stations radio » à la page 13).

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNER/BAND pour sélectionner « FM » ou « AM ».

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE de la télécommande jusqu'à ce que « PRESET » s'allume sur l'afficheur.

3 Tournez et maintenez I◄◄ OPERATION DIAL ►►I dans le sens horaire ou antihoraire et relâchez-la lorsque vous atteignez la station préréglée souhaitée (ou appuyez plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ de la télécommande pour sélectionner la station souhaitée).



suite page suivante

Ecoute d'une station non préréglée

— Accord manuel

1 **Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNER/BAND pour sélectionner « FM » ou « AM ».**

2 **Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE de la télécommande jusqu'à ce que « MANUAL » s'allume sur l'afficheur.**

3 **Tournez et maintenez I◄◄ OPERATION DIAL ►►I dans le sens horaire ou antihoraire et relâchez-la lorsque vous atteignez la station souhaitée (ou appuyez plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ de la télécommande pour accorder la station préréglée souhaitée).**

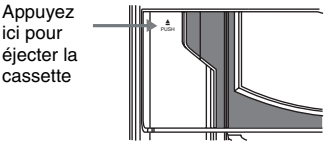
Conseils

- Si l'émission stéréo FM est parasitée, appuyez plusieurs fois de suite sur FM MODE de la télécommande jusqu'à ce que « MONO » s'allume sur l'afficheur. L'effet stéréo sera supprimé, mais la réception meilleure.
- Pour enregistrer des émissions de radio, voir « Enregistrement manuel sur une cassette » (page 18) ou « Enregistrement programmé d'émissions de radio » (page 24).
- Vous pouvez aussi appuyer plusieurs fois de suite sur FUNCTION de la télécommande pour sélectionner « TUNER ».
- Pour améliorer la réception, ajustez la position des antennes fournies, ou bien raccordez une antenne extérieure.

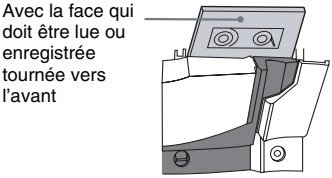
Cassette – Lecture

Mise en place d'une cassette

1 **Appuyez sur ⏏ PUSH (Platine A) ou ⏏ PUSH (Platine B) sur la platine sélectionnée.**



2 **Insérez une cassette dans la platine A ou B.**



3 **Appuyez au centre du couvercle de la cassette pour fermer la platine.**

Lecture d'une cassette

Vous pouvez utiliser des cassettes de TYPE 1 (normales).

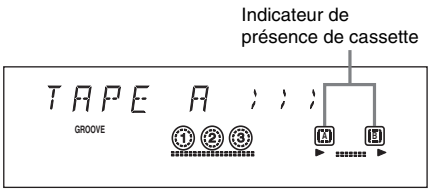
1 **Insérez une cassette.**

2 **Appuyez plusieurs fois de suite sur TAPE A/B (ou TAPE de la télécommande) jusqu'à ce que « TAPE A » ou « TAPE B » apparaisse sur l'afficheur.**

3 **Appuyez plusieurs fois de suite sur DIRECTION pour sélectionner One Way Play pour lire la face avant de la platine sélectionnée ou Relay Play* pour lire les deux cassettes à la suite.**

4 **Appuyez sur ►.**

La lecture de la cassette commence.



* « RELAY » s'allume sur l'afficheur. La lecture à relais s'effectue de la façon suivante puis s'arrête:

Platine A (face avant) → Platine B (face avant)

Autres opérations

Pour	Il faut
Arrêter la lecture	Appuyer sur ■.
Suspendre la lecture	Appuyer sur ❚❚. Appuyer une nouvelle fois sur ❚❚ pour poursuivre la lecture.
Avancer la bande ou la rembobiner rapidement	Appuyez sur ◄◄ ou ►►. Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur ►.
Retirer la cassette	Appuyez sur ⏏ PUSH (Platine A) ou ⏏ PUSH (Platine B) lorsque la lecture est arrêtée.

Remarque

N'appuyez pas sur ⏏ PUSH (Platine A) ou ⏏ PUSH (Platine B) pendant la lecture d'une cassette, sinon la bande pourrait être endommagée.

Conseils

- Lorsque vous insérez une cassette, l'indicateur de présence correspondant s'allume sur l'afficheur.
- Si vous appuyez sur TAPE A/B (ou TAPE de la télécommande) lorsque la chaîne est éteinte, elle s'allume automatiquement et « TAPE A » ou « TAPE B » est sélectionné comme fonction.
- Si vous appuyez sur ► lorsque la fonction « TAPE A » est utilisée alors que la platine A ne contient pas de cassette, la chaîne se règle automatiquement sur « TAPE B » si la platine B contient une cassette. Puis la lecture commence, et vice versa.
- Vous pouvez aussi appuyer plusieurs fois de suite sur FUNCTION de la télécommande pour sélectionner « TAPE A » ou « TAPE B ».

Cassette – Enregistrement

Enregistrement sur une cassette de vos plages préférées d'un disque

— Enregistrement synchro de CD

Vous pouvez enregistrer un CD AUDIO ou un album de plages audio MP3 sur une cassette. Pour ce faire vous pouvez utiliser des cassettes de TYPE 1 (normales). Le niveau d'enregistrement s'ajuste automatiquement.

1 **Insérez une cassette enregistrable dans la platine B.**

2 **Appuyez sur CD et insérez le disque que vous voulez enregistrer.**

Si vous voulez enregistrer un album de plages audio MP3, appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE de la télécommande jusqu'à ce que « ALBM » s'allume sur l'afficheur. Ensuite appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/– pour sélectionner l'album souhaité.

3 **Appuyez sur CD SYNC.**

« SYNC » s'allume sur l'afficheur.

« REC » clignote sur l'afficheur.

La platine B se met en attente d'enregistrement.

4 **Appuyez sur REC PAUSE/START.**

« REC » s'allume sur l'afficheur.

L'enregistrement commence.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyer sur ■.

suite page suivante

Pour enregistrer un disque en spécifiant l'ordre des plages

— Montage de programme

Vous pouvez enregistrer les plages de tous les disques dans l'ordre souhaité avec la lecture de programme. Entre les étapes 2 et 3 de « Enregistrement synchro de CD » (page 17), effectuez les étapes 2 à 6 de « Création de votre propre programme » (page 12). Lors de la programmation, les temps de lecture ne doivent pas être supérieurs à la durée de la cassette.

Remarque

Vous ne pouvez pas écouter d'autres sources pendant l'enregistrement.

Enregistrement manuel sur une cassette

— Enregistrement manuel

Vous pouvez enregistrer seulement les passages que vous aimez d'un disque, d'une cassette ou d'une émission de radio sur une cassette. Vous pouvez aussi enregistrer à partir d'un appareil raccordé à la chaîne (voir « Raccordement d'appareils en option » à la page 28).

1 Insérez une cassette enregistrable dans la platine B.

2 Appuyez sur CD, TAPE A/B, TUNER/BAND ou TV (ou à plusieurs fois de suite sur FUNCTION de la télécommande) pour sélectionner la source que vous voulez enregistrer.

3 Insérez le disque, la cassette ou accordez la station que vous voulez enregistrer. Pour enregistrer depuis un autre appareil, raccordez la source audio à la chaîne.

4 Appuyez sur REC PAUSE/START.

« REC » clignote sur l'afficheur.

La platine B se met en attente d'enregistrement.

5 Appuyez une nouvelle fois sur REC PAUSE/START.

« REC » s'allume sur l'afficheur.

L'enregistrement commence.

6 Lancez la lecture de la source qui doit être enregistrée.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyer sur ■.

Remarque

Vous ne pouvez pas écouter d'autres sources pendant l'enregistrement.

Conseils

- Pour enregistrer depuis la radio:
  Si du bruit est audible pendant l'enregistrement, déplacez l'antenne appropriée pour le réduire.
- Pour l'enregistrement manuel d'un disque sur une cassette:
  Vous pouvez aussi tourner et maintenir I◄◄ OPERATION DIAL ►►I dans le sens horaire ou antihoraire et la relâchez lorsque vous atteignez la plage souhaitée (ou appuyez plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ de la télécommande pour sélectionner des plages) pendant la pause d'enregistrement (après l'étape 4 de « Enregistrement manuel sur une cassette »).
- Pour enregistrer un album de plages audio MP3:
  Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE de la télécommande jusqu'à ce que « ALBM » s'allume sur l'afficheur. Puis appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/– pour sélectionner l'album souhaité après l'étape 4 de « Enregistrement manuel sur une cassette ».

Réglage du son

Vous pouvez renforcer les graves pour obtenir un son plus puissant.

Appuyez plusieurs fois de suite sur GROOVE.

A chaque pression, l'affichage change de la façon suivante:

GROOVE ON* ⟶ GROOVE OFF

* Le volume devient plus puissant et la courbe d'égalisation change.

Conseils

- Le réglage par défaut est « GROOVE ON ».
- Lorsque « GROOVE ON » est sélectionné, « GROOVE » s'allume sur l'afficheur.

Sélection d'un effet préréglé

Appuyez plusieurs fois de suite sur PRESET EQ (ou EQ de la télécommande) pour sélectionner un des effets préréglés suivants.

Effet	Catégorie
ROCK POP JAZZ DANCE SOUL TECHNO HIP HOP REGGAE SAMBA CLASSICAL	Sources de musique ordinaires
FLAT	Sources de musique originales
USER EQ 1 USER EQ 2 USER EQ 3	Réglage personnalisé de l'égaliseur

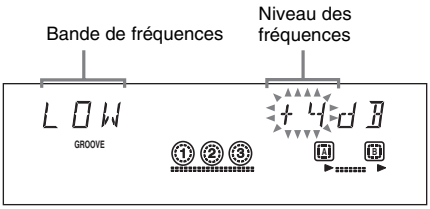
Pour annuler l'effet préréglé

Appuyez plusieurs fois de suite sur PRESET EQ (ou EQ de la télécommande) jusqu'à ce que « FLAT » apparaisse sur l'afficheur.

Réglage de l'égaliseur graphique ou sélection de l'effet surround

Vous pouvez aussi régler le son en élevant ou abaissant le niveau d'une bande de fréquences précise, et sauvegarder trois courbes d'égalisation au maximum.

1 Appuyez sur EQ BAND/MEMORY.



2 Tournez et maintenez I◄◄ OPERATION DIAL ►►I dans le sens horaire ou antihoraire et relâchez-la lorsque vous atteignez le niveau ou l'effet d'ambiance souhaité.

3 Répétez les étapes 1 et 2 pour régler le niveau de la bande de fréquences « MID ».

4 Répétez les étapes 1 et 2 pour régler le niveau de la bande de fréquences « HIGH ».

5 Répétez l'étape 1 et 2 pour sélectionner l'effet d'ambiance.

6 Appuyez sur EQ BAND/MEMORY.

« MEMORY EQ-1 » apparaît sur l'afficheur.

7 Tournez et maintenez I◄◄ OPERATION DIAL ►►I dans le sens horaire ou antihoraire et relâchez-la lorsque vous atteignez le numéro de courbe d'égalisation personnalisée (1~3) où vous voulez enregistrer le réglage d'égalisation.

suite page suivante

8 **Appuyez sur EQ BAND/MEMORY.**

Ce réglage est automatiquement sauvegarder sous le numéro de courbe personnalisée sélectionné à l'étape 7. La courbe sauvegardée sous ce numéro est effacée et remplacée par le nouveau réglage.

Conseil

Si vous ne voulez pas sauvegarder le réglage de la courbe, sélectionnez « EXIT » à l'étape 7.

Autres opérations

Pour	Il faut
Rappeler une courbe personnalisée	Appuyez plusieurs fois de suite sur PRESET EQ (ou EQ de la télécommande) jusqu'à ce que le numéro de courbe personnalisée souhaité apparaisse sur l'afficheur.

Sélection de l'effet d'amplification MP3

Vous pouvez améliorer la qualité du son des plages audio MP3 pendant la lecture.

Appuyez plusieurs fois de suite sur MP3 BOOSTER.

A chaque pression, l'affichage change de la façon suivante:
BOOSTER ON → BOOSTER OFF

Conseils

- Le réglage par défaut est « BOOSTER ON ».
- Lorsque « BOOSTER ON » est sélectionné, « MP3 BOOSTER » s'allume sur l'afficheur.
- Lorsqu'un disque contenant des plages audio MP3 est sélectionné, le réglage d'amplification MP3 peut être changé quand la fonction « CD » est utilisée.

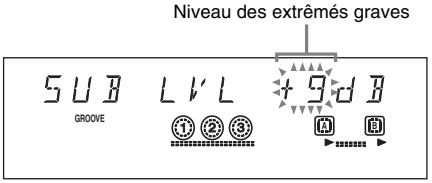
Utilisation du caisson de grave

Vous pouvez utiliser le son du caisson de grave pour renforcer les basses.

1 **Appuyez plusieurs fois de suite sur SUB WOOFER ON/OFF jusqu'à ce que l'indicateur s'allume.**

Le caisson de grave est allumé.

2 **Appuyez plusieurs fois de suite sur ILLUMINATION/SUB WOOFER LEVEL pour sélectionner le niveau du caisson de graves.**



3 **Tournez et maintenez I◄◄ OPERATION DIAL ►►I dans le sens horaire ou antihoraire et relâchez-la lorsque vous atteignez le niveau de caisson de graves souhaité.**

Le niveau du caisson de graves change de la façon suivante:
0 dB ⟷ +3 dB ⟷ +6 dB ⟷ +9 dB

4 **Appuyez une nouvelle fois sur ILLUMINATION/SUB WOOFER LEVEL pour sortir du réglage de niveau du caisson de graves.**

Pour éteindre le caisson de grave

Appuyez plusieurs fois de suite sur SUB WOOFER ON/OFF jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne.

Remarque

Si vous tournez MASTER VOLUME (ou bien appuyez sur VOLUME +/– de la télécommande), le volume de toutes les enceintes changera.

Conseil

Vous pouvez tourner MASTER VOLUME (ou bien appuyez sur VOLUME +/– de la télécommande) pour régler le volume du caisson de grave relié aux enceintes avant.

Chanter en karaoké en réduisant les voix ou sélectionnant une voie audio

(MHC-GNX660 seulement)

Pendant la lecture d'un CD AUDIO multiplex ou d'un CDG multiplex (disques avec partie vocalepartie voix sur un canal et instruments sur un autre canal), vous pouvez désactiver la partie vocale pour écouter la partie instrumentale seulement sur les deux enceintes. Vous pouvez aussi désactiver les voix d'un disque stéréo en utilisant la fonction KARAOKE PON.

Appuyez plusieurs fois de suite sur KARAOKE.

A chaque pression, l'affichage change de la façon suivante:

KARAOKE PON → MPX L* → MPX R* → KARAOKE OFF

L'indicateur « 🎤 » s'allume sur l'afficheur quand le mode karaoké est activé.

Pour chanter en karaoke au son d'un CD ou CDG multiplex, sélectionnez « MPX R » ou « MPX L ».

*– Lorsqu'un disque contenant des plages audio MP3 est sélectionné, « MPX R » ou « MPX L » ne peuvent pas être sélectionnés.

– Avec certains morceaux, les voix ne pourront peut-être pas être annulées en sélectionnant « KARAOKE PON ».

Remarques

- Le réglage de karaoke devient « KARAOKE OFF » lorsque vous changez le disque ou la fonction.
- Lorsque le mode karaoke est en service, les réglages d'égaliseur et d'effet surround ne peuvent pas être changés.
- Le son des instruments peut être réduit de même que la voix du chanteur, si la source sonore a été enregistrée en monophonie.
- Le Karaoke ne peut être utilisé qu'avee la fonction CD. Vous ne pouvez pas changer le réglage KARAOKE lorsque le plateau de disque est ouvert ou lorsque « READING » apparaît sur l'afficheur.
- La voix du chanteur peut ne pas être réduite lorsque KARAOKE PON est sélectionné si:
  - il y a peu d'instruments.
  - les voix forment un duo.
  - la source présente ún écho ou une modulation puissante.
  - la voix du chanteur n'est pas bien centrée.
  - les voix de la source sont des voix de fort soprano ou ténor.

Pour annuler le mode karaoké

Appuyez plusieurs fois de suite sur KARAOKE jusqu'à ce que « 🎤 » disparaisse.

Chanter avec un accompagnement

Vous pouvez chanter en utilisant un CD ou une cassette stéréo comme accompagnement. Pour ce faire, vous devez raccorder un microphone en option.

1 Tournez MIC 1 LEVEL et MIC 2 LEVEL vers « MIN » pour réduire le volume du microphone.

2 Raccordez un microphone en option à la prise MIC 1 ou MIC 2.

3 Lancez la lecture de la musique et réglez le volume.

4 Commencez à chanter sur la musique et tournez MIC 1 LEVEL ou MIC 2 LEVEL pour régler le volume du microphone.

suite page suivante

Autres opérations

Pour	Il faut
Chanter en écoutant un CDG*	Allumer le téléviseur et sélectionner l'entrée vidéo.
Régler l'écho du microphone	Tourner ECHO LEVEL pour régler l'écho. Pour annuler l'écho, régler ECHO LEVEL sur « MIN ».
Chanter seul en karaoké*	Appuyez plusieurs fois de suite sur KARAOKE (voir « Chanter en karaoké en réduisant les voix ou sélectionnant une voie audio » à la page 21).

* MHC-GNX660 seulement

Conseils

- Vous pouvez mixer et enregistrer le son du microphone après l'étape 4. Pour enregistrer le son, voir « Enregistrement manuel sur une cassette » à la page 18. Pour arrêter l'enregistrement, appuyer sur ■.
- Si un effet larsen (rétroaction acoustique) se produit, écartez le microphone des enceintes ou bien changez l'orientation du microphone.
- Si vous voulez enregistrer votre voix par le microphone seulement, il faut sélectionner la fonction « CD » mais ne pas lire le disque.
- Lorsque les signaux sonores fournis ont un niveau élevé, la chaîne ajuste automatiquement le niveau d'enregistrement pour éviter toute distorsion des signaux (Réglage automatique du niveau).

Minuterie

S'endormir en musique

— Minuterie d'arrêt

Vous pouvez régler la chaîne pour qu'elle s'éteigne après l'écoulement d'un temps précis, pour pouvoir vous endormir en musique. Pour ce faire, utilisez les touches de la télécommande.

Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP.

A chaque pression, l'indication des minutes change de la façon suivante:
AUTO* → 90MIN → 80MIN → 70MIN → … → 10MIN → OFF

* La chaîne s'éteint automatiquement 100 minutes plus tard, ou à la fin du disque ou de la cassette.

Autres opérations

Pour	Il faut
Vérifier le temps restant**	Appuyer une fois sur SLEEP.
Changer le temps d'arrêt	Appuyer plusieurs fois de suite sur SLEEP pour sélectionner le délai souhaité.
Annuler la minuterie d'arrêt	Appuyer plusieurs fois de suite sur SLEEP jusqu'à ce que « SLEEP OFF » apparaisse sur l'afficheur.

** Vous ne pourrez pas vérifier le temps restant si vous sélectionnez « AUTO ».

Remarques

- Pendant l'enregistrement synchro de CD, ne réglez pas la minuterie d'arrêt sur « AUTO ».
- Lorsque la minuterie d'arrêt est activée, « SLEEP » s'allume sur l'afficheur.

Conseil

Vous pouvez utiliser la minuterie d'arrêt, même si vous n'avez pas réglé l'horloge.

Se réveiller en musique

— Minuterie de lecture

Vous pouvez être réveillé à une heure précise par de la musique. Vous devez toutefois régler l'horloge au préalable (voir « Réglage de l'horloge » à la page 9).
Pour ce faire, utilisez les touches de la télécommande.

1 Préparez la source musicale que vous voulez écouter.

- Disque: Insérez un disque. Pour commencer par une plage précise, créez un programme (voir « Création de votre propre programme » à la page 12).
- Cassette: Insérez une cassette avec la face souhaitée orientée vers l'avant.
- Radio: Accordez la station préréglée souhaitée (voir « Ecoute de la radio » à la page 15).

2 Appuyez sur VOLUME +/– pour régler le volume.

3 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.

« SET » apparaît d'abord sur l'afficheur, puis « PLAY SET » clignote.

4 Appuyez sur ENTER.

« ON » apparaît et l'indication des heures clignote sur l'afficheur.

5 Réglez l'heure de mise en marche.

Appuyez plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER.
L'indication des minutes clignote sur l'afficheur.
Appuyez plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER.

6 Réglez l'heure d'arrêt de la lecture comme indiqué à l'étape 5.

7 Appuyez plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ jusqu'à ce que la source de musique souhaitée apparaisse sur l'afficheur.

A chaque pression, l'affichage change de la façon suivante:
TUNER ⟷ CD PLAY ⟷ TAPE PLAY

8 Appuyez sur ENTER.

L'indication du type de minuterie (« PLAY TIMER »), puis l'heure de réveil, l'heure d'arrêt et la source musicale apparaissent successivement sur l'afficheur.

9 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.

Autres opérations

Pour	Il faut
Vérifier le réglage	**1** Appuyer sur CLOCK/TIMER SELECT. « SELECT » apparaît sur l'afficheur. **2** Appuyer plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ pour sélectionner « PLAY SELECT », puis appuyer sur ENTER.
Changer le réglage	Commencer par l'étape 1.
Annuler la minuterie	**1** Appuyer sur CLOCK/TIMER SELECT. « SELECT » apparaît sur l'afficheur. **2** Appuyer plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ pour sélectionner « TIMER OFF », puis appuyer sur ENTER.

suite page suivante

Remarques

- Vous ne pouvez pas sélectionner la minuterie de lecture et la minuterie d'enregistrement en même temps.
- Si vous utilisez la minuterie de lecture et la minuterie d'arrêt en même temps, la minuterie d'arrêt aura la priorité.
- La minuterie de lecture ne s'active pas si la chaîne est déjà allumée.

Conseils

- La chaîne s'allume 15 secondes avant l'heure spécifiée.
- Lorsque la minuterie de lecture est sélectionnée, « PLAY » s'allume sur l'afficheur.

Enregistrement programmé d'émissions de radio

— Minuterie d'enregistrement

Vous pouvez programmer l'enregistrement d'une station de radio préréglée pour une heure précise.
Pour programmer un enregistrement, il faut d'abord prérégler une station radio (voir « Préréglage de stations radio » à la page 13) et régler l'horloge (voir « Réglage de l'horloge » à la page 9).
Pour ce faire, utilisez les touches de la télécommande.

1 Accordez une station radio préréglée (voir « Ecoute de la radio » à la page 15).

2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.

« SET » apparaît d'abord sur l'afficheur, puis « PLAY SET » clignote.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ pour sélectionner « REC SET », puis appuyez sur ENTER.

« ON » apparaît et l'indication des heures clignote sur l'afficheur.

4 Réglez l'heure de début de l'enregistrement.

Appuyez plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ pour régler l'heure, puis appuyez sur ENTER.

L'indication des minutes clignote sur l'afficheur.

Appuyez plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER.

5 Réglez l'heure d'arrêt de l'enregistrement comme indiqué à l'étape 4.

L'indication du type de minuterie (« REC »), puis l'heure de début, l'heure de fin et la station préréglée qui doit être enregistrée (ex. « FM 5 TAPE ») apparaissent successivement sur l'afficheur.

6 Insérez une cassette enregistrable dans la platine B.

7 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.

Autres opérations

Pour	Il faut
Vérifier le réglage	**1** Appuyer sur CLOCK/TIMER SELECT. « SELECT » apparaît sur l'afficheur. **2** Appuyer plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ pour sélectionner « REC SELECT », puis appuyer sur ENTER.
Changer le réglage	Commencer par l'étape 1.
Annuler la minuterie	**1** Appuyer sur CLOCK/TIMER SELECT. « SELECT » apparaît sur l'afficheur. **2** Appuyer plusieurs fois de suite sur –I◄◄ ou ►►I+ pour sélectionner « TIMER OFF », puis appuyer sur ENTER.

Remarques

- Vous ne pouvez pas sélectionner la minuterie de lecture et la minuterie d'enregistrement en même temps.
- Si vous utilisez la minuterie d'enregistrement et la minuterie d'arrêt en même temps, la minuterie d'arrêt aura la priorité.
- La minuterie d'enregistrement ne s'activera pas si la chaîne est allumée.
- Le volume est réduit au niveau minimal pendant l'enregistrement programmé.
- N'utilisez pas la chaîne du moment où vous la mettez sous tension jusqu'à l'heure d'enregistrement (environ 15 secondes avant l'heure préréglée).

Conseils

- La chaîne s'allume 15 secondes avant l'heure spécifiée.
- Lorsque l'enregistrement programmé est sélectionné, « REC » s'allume sur l'afficheur.

Affichage

Extinction de l'affichage

— Mode Economique

L'indication de la démonstration et l'indication de l'heure peuvent être éteintes pour réduire la consommation d'électricité en mode de veille (Mode Economique).

Appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY lorsque la chaîne est éteinte de sorte que l'indication de la démonstration et l'indication de l'heure s'éteignent.

Pour annuler le Mode Economique

Appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY lorsque la chaîne est éteinte. A chaque pression, l'affichage change de la façon suivante: Démonstration[1] → Horloge[2] → Pas d'affichage (Mode Economique)

[1] L'affichage change et les indicateurs clignotent même si la chaîne est éteinte.

[2] « --.-- » apparaît sur l'afficheur si l'horloge n'a pas été réglée.

Remarque

Vous ne pouvez pas effectuer les opérations suivantes dans le Mode Economique:

– Régler de l'horloge (page 9).
– Changer l'intervalle d'accord AM (page 15).
– Allumer la chaîne en appuyant sur les touches de fonction (CD, TAPE A/B, TUNER/BAND ou TV).
– Changer le réglage de gestion de l'alimentation CD (page 15).

Conseils

- La minuterie continue de fonctionner en Mode Economique.
- L'indicateur I/⏻ s'allume même en Mode Économique.

Changement du motif de l'éclairage

Vous pouvez sélectionner le motif de l'éclairage comme vous voulez.

1 Appuyez sur ILLUMINATION/SUB WOOFER LEVEL pour sélectionner le motif de l'indicateur lumineux.

2 Tournez et maintenez I◄◄ OPERATION DIAL ►►I dans le sens horaire ou antihoraire et relâchez-la lorsque vous atteignez le motif de l'éclairage souhaité.

Le motif de l'indicateur lumineux change de la façon suivante:

PATTERN OFF ⟷ PATTERN 1 ⟷ PATTERN 2 ⟷ PATTERN 3

3 Appuyez sur ILLUMINATION/SUB WOOFER LEVEL jusqu'à ce que l'affichage original réapparaisse.

Remarques

- Lorsque vous tournez MASTER VOLUME (ou bien appuyez sur VOLUME +/– de la télécommande), l'indicateur lumineux montre le niveau actuel du volume.
- Pendant l'affichage de la démonstration, vous pouvez allumer ou éteindre l'indicateur lumineux en appuyant sur ILLUMINATION/SUB WOOFER LEVEL.

Affichage des informations concernant le disque

Vous pouvez vérifier le temps de lecture écoulé et le temps restant sur la plage actuelle ou le disque actuel.
Lorsqu'un disque CD-TEXT ou un disque contenant des plages audio MP3 est inséré, vous pouvez aussi vérifier les informations enregistrées sur le disque, par exemple les titres. Lorsque la chaîne détecte des disques CD-TEXT, « CD-TEXT » s'allume sur l'afficheur.

Vérification du temps de lecture écoulé, du temps restant et des titres

Appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY pendant la lecture.

A chaque pression, l'affichage change de la façon suivante:
Temps de lecture écoulé de la plage actuelle ⟶ Temps restant sur la plage actuelle[1] ⟶ Temps restant sur le disque actuel[2] ⟶ Titre de la plage actuelle[3] ⟶ Titre de l'album actuel[4] (pendant quelques secondes) ⟶ Indication de l'heure[5] (pendant 8 secondes) ⟶ Type d'effet ou de karaoke[6] (pendant 8 secondes)

1) « --.-- » apparaît pendant la lecture d'une plage audio MP3.
2) « --.-- » apparaît dans les cas suivants :
   – Pendant la lecture d'une plage audio MP3.
   – Tous les modes de lecture sauf « 1 DISC » ou « ALBM ».
3) Seulement pour les disques CD-TEXT et les disques contenant des plages audio MP3.
   Si le disque CD-TEXT contient plus de 20 plages, le titre de la plage actuelle n'est pas affiché à partir de la 21e plage.
4) Seulement pour les disques contenant des plages audio MP3.
5) « --.-- » apparaît sur l'afficheur si l'horloge n'a pas été réglée.
6) Lorsque le mode karaoke est en service (MHC-GNX660 seulement).

Vérification du temps de lecture total et des titres

Appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY lorsque la lecture est arrêtée.

A chaque pression, l'affichage change de la façon suivante:

■ Lorsqu'un autre mode de lecture que « PGM » est sélectionné

Nombre total de plages[1] ou d'albums[2] ou temps total de lecture[3] ⟶ Titre du disque actuel[4] ou de l'album actuel[1] ⟶ Indication de l'heure[5] (pendant 8 secondes) ⟶ Type d'effet ou de karaoke[6] (pendant 8 secondes)

1) Pour les disques contenant des plages audio MP3 dans les modes « ALBM » et « ALBM SHUF ».
2) Pour les disques contenant des plages audio MP3 dans les modes de lecture autres que « ALBM » et « ALBM SHUF ».
3) Pour les CD AUDIO et les CDG*.
   * MHC-GNX660 seulement
4) Pour un disque CD-TEXT ou des disques contenant des plages audio MP3 dans d'autres modes de lecture que le mode « ALBM » et « ALBM SHUF ».
5) « --.-- » apparaît sur l'afficheur si l'horloge n'a pas été réglée.
6) Lorsque le mode karaoke est en service (MHC-GNX660 seulement).

■ Lorsque le mode de lecture « PGM » est sélectionné

Le numéro de la dernière plage du programme et le temps de lecture total[1)] → Nombre total de plages programmées[2)] (pendant 8 secondes) → Titre du disque actuel[3)] → Indication de l'heure[4)] (pendant 8 secondes) → Type d'effet ou de karaoke[5)] (pendant 8 secondes)

1) « --.-- » apparaît dans les cas suivants:
   – Raccordez une commande D-LIGHT SYNC à cette prise.
     * MHC-GNX660 seulement
   – Si le programme dure plus de 100 minutes.
   – Si le programme contient des plages audio MP3.
2) « NO STEP » apparaît sur l'afficheur si aucune plage n'a été programmée.
3) Seulement pour les disques CD-TEXT et les disques contenant des plages audio MP3.
4) « --.-- » apparaît sur l'afficheur si l'horloge n'a pas été réglée.
5) Lorsque le mode karaoke est en service (MHC-GNX660 seulement).

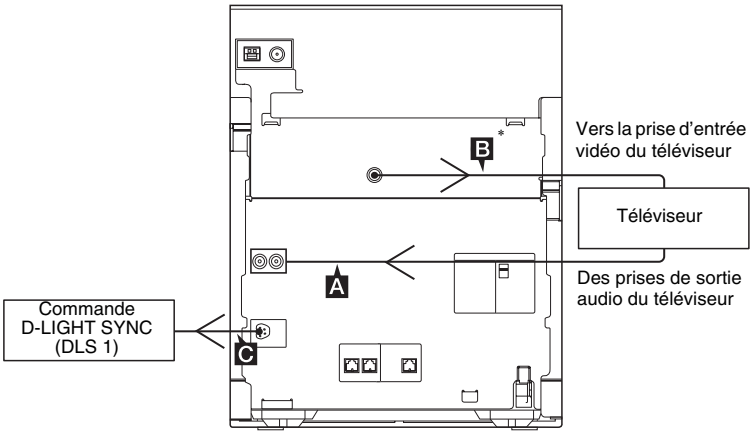
Remarque

Certains caractères du titre de la plage, de l'album ou du disque peuvent ne pas apparaître.

Raccordement d'appareils en option

Pour optimiser votre chaîne, vous pouvez y raccorder des appareils en option. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec chaque appareil pour le détail.

* MHC-GNX660 seulement



A Prises TV (AUDIO IN) L/R

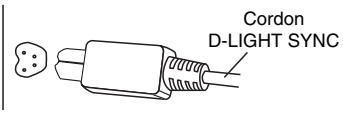
Utilisez des cordons audio (non fournis) pour relier les prises de sorties audio d'un téléviseur à ces prises. Les signaux audio pourront ensuite être retransmis par la chaîne.

B Prise VIDEO OUT (MHC-GNX660 seulement)

Utilisez un cordon vidéo (fourni) pour relier la prise d'entrée vidéo d'un téléviseur à cette prise.

C Prise D-LIGHT SYNC OUT

Raccordez une commande D-LIGHT SYNC à cette prise. Il faut lui raccorder un dispositif d'éclairage* (non fourni). Le dispositif d'éclairage réagit en fonction des signaux de commande transmis à la commande D-LIGHT SYNC lorsque la musique est jouée. Pour le détail sur l'emploi de la commande D-LIGHT SYNC et le dispositif d'éclairage, reportez-vous à leur mode d'emploi respectif.



* Le mode d'emploi de la commande D-LIGHT SYNC vous indique le type de dispositif d'éclairage recommandé.

Remarque

Selon le dispositif d'éclairage raccordé et la musique jouée, vous obtiendrez des effets lumineux différents.

Ecoute du son d'un appareil raccordé à la chaîne

Ecoute du son d'un téléviseur

1 **Raccordez les cordons audio.**

Voir « Raccordement d'appareils en option » à la page 28.

2 **Appuyez sur TV.**

Conseil

Vous pouvez appuyer plusieurs fois de suite sur FUNCTION de la télécommande pour sélectionner « TV ».

En cas de panne

Problèmes et mesures à prendre

Si un problème se présente lorsque vous utilisez la chaîne, prenez les mesures suivantes:

1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceintes sont raccordés correctement et les fiches bien enfoncées.

2 Localisez votre problème dans la liste de contrôle ci-dessous et prenez les mesures nécessaires.

Si le problèmes persiste malgré tout, consultez votre revendeur Sony.
Notez que si le personnel technique change certaines pièces, ces pièces peuvent être retenues.

Si l'indicateur I/⏻ clignote

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez les points suivants.

- Utilisez-vous les enceintes fournies?
- Est-ce que quelque chose bloque les ailettes de ventilation à l'arrière de l'appareil?

Après avoir vérifié les points ci-dessus et résolu éventuellement le problème, rebranchez le cordon d'alimentation et allumez la chaîne. Si l'indicateur **I/⏻** clignote toujours, ou si la cause du problème ne peut pas être localisée après la vérification des points mentionnés ci-dessus, consultez votre revendeur Sony.

Généralités

L'affichage se met à clignoter dès que vous branchez le cordon d'alimentation bien que la chaîne ne soit pas allumée.

- Le mode de démonstration s'est activé. Appuyez sur **I/⏻** (voir l'étape 6 de « Raccordement de la chaîne » à la page 6).

Le réglage de l'horloge/minuterie a été annulé.

- Le cordon d'alimentation a été débranché ou le courant a été coupé. Refaites « Réglage de l'horloge » (page 9). Si la minuterie avait été réglée, refaites « Se réveiller en musique » (page 23) et « Enregistrement programmé d'émissions de radio » (page 24).

Le préréglage de la radio a été annulé.

- Le cordon d'alimentation a été débranché ou il y a eu une coupure de courant de plus d'une demi-journée. Refaites « Préréglage de stations radio » (page 13).

« **– –:– –** » **apparaît sur l'afficheur.**

- Il y a eu une coupure de courant. Réglez de nouveau l'horloge (page 9) et la minuterie (pages 23 à 24).

Aucun son.

- Tournez MASTER VOLUME dans le sens horaire (ou appuyez sur VOLUME + de la télécommande).
- Assurez-vous que le casque n'est pas raccordé à la prise PHONES.
- Vérifiez les raccordements d'enceintes (page 6).
- Aucun son n'est fourni pendant l'enregistrement programmé.

Aucun son fourni par le microphone.

- Tournez MASTER VOLUME (ou bien appuyez plusieurs fois de suite sur VOLUME +/– de la télécommande) ou bien MIC 1/2 LEVEL pour régler le volume du microphone.
- Assurez-vous que le microphone est raccordé à la prise MIC 1 ou MIC 2 correctement.

Bourdonnement ou bruit important.

- Un téléviseur ou un magnétoscope se trouve à proximité de la chaîne. Eloignez la chaîne du téléviseur ou du magnétoscope.
- Eloignez la chaîne de la source de bruit.
- Raccordez la chaîne sur une autre prise secteur.
- Installez un filtre antiparasites (en vente dans le commerce) sur le cordon d'alimentation.

La minuterie ne peut pas être réglée.

- Réglez de nouveau l'horloge (page 9).

La minuterie ne fonctionne pas.

- Vérifiez le réglage de la minuterie et réglez l'heure correctement (pages 23 à 24).
- Désactivez la minuterie d'arrêt (page 22).
- Vous ne pouvez pas sélectionner la minuterie de lecture et la minuterie d'enregistrement simultanément.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Enlevez l'obstacle entre la télécommande et la chaîne.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Remplacez les piles (R6/taille AA).
- Installez la chaîne à l'écart d'une lampe fluorescente.

Rétroaction acoustique.

- Réduisez le volume.
- Ecartez le microphone des enceintes ou bien changez l'orientation du microphone.

Couleurs anormales sur l'écran du téléviseur.

- Eteignez le téléviseur, puis rallumez-le 15 à 30 minutes plus tard. Si les anomalies de couleur persistent, installez les enceintes à l'écart du téléviseur.

Le son provient d'un seul canal, ou bien le volume des enceintes gauche et droite est déséquilibré.

- Dans la mesure du possible installez les enceintes symétriquement.
- Assurez-vous que les enceintes ont été raccordées correctement et que les fiches sont bien enfoncées.
- La source lue est monophonique.
- Appuyez plusieurs fois de suite sur KARAOKE jusqu'à ce que « » disparaisse de l'afficheur.*

* MHC-GNX660 seulement

Lecteur de disques

Le plateau de disques ne s'ouvre pas et « LOCKED » apparaît sur l'afficheur.

- Contactez votre revendeur Sony ou le service après-vente agréé Sony le plus proche.

Le plateau de disques ne se ferme pas.

- Posez le disque correctement.
- Fermez toujours le plateau en appuyant sur ⏏ OPEN/CLOSE. Vous risquez d'endommager la chaîne si vous essayez de fermer le plateau avec les doigts.

Le disque n'est pas éjecté.

- Vous ne pouvez pas éjecter le disque pendant l'enregistrement synchro de CD. Appuyez sur ■ pour annuler l'enregistrement synchro de CD, puis appuyez sur ⏏ OPEN/CLOSE pour éjecter le disque.
- Consultez votre revendeur Sony.

La lecture ne commence pas.

- Ouvrez le plateau de disques et vérifiez s'il contient un disque.
- Essuyez le disque (page 34).
- Remettez le disque en place.
- Posez un disque pouvant être lu sur cette chaîne (page 4).
- Posez le disque correctement.
- Posez le disque sur le plateau avec la face imprimée tournée vers le haut.
- Retirez le disque et essuyez l'humidité présente sur le disque, puis laissez la chaîne allumée pendant quelques heures jusqu'à ce que toute l'humidité se soit évaporée.
- Appuyez sur ► pour commencer la lecture.

L'accès au disque est long.

- Réglez la fonction de gestion de l'alimentation CD sur « CD POWER ON » (page 15).

Coupures du son.

- Essuyez le disque (page 34).
- Remettez le disque en place.
- Essayez d'installer la chaîne à un endroit sans vibration (par exemple sur un meuble stable).
- Essayez d'installer les enceintes à l'écart de la chaîne, ou bien sur d'autres meubles. Lorsque vous écoutez à volume élevé une plage contenant des sons graves, la vibration des enceintes peut causer des coupures de son.

La lecture ne commence pas par la première plage.

- La chaîne est en mode de lecture de programme ou de lecture aléatoire. Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture. Appuyez ensuite plusieurs fois de suite sur PLAY MODE de la télécommande jusqu'à ce que « ALL DISC S », « 1 DISC » ou « ALBM » s'allume sur l'afficheur.

suite page suivante

Une plage audio MP3 ne peut pas être lue.

- L'enregistrement n'a pas été effectué dans le format ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2 ou Joliet.
- La plage audio MP3 n'a pas l'extension « .MP3 ».
- Les données n'ont pas été sauvegardées dans le format MP3 bien qu'elles aient l'extension « .MP3 ».
- Les plages audio MP3 d'un autre format que MPEG 1, 2 et 2.5 Audio Layer 3 ne peuvent pas être lues.
- La chaîne peut lire 8 dossiers imbriqués au maximum.
- Les plages audio MP3 de format MP3 PRO ne peuvent pas être lues sur cette chaîne.

La lecture des plages audio MP3 démarre plus lentement que pour les autres plages.

- La chaîne met plus de temps à lire les plages des disques que d'habitude si:
  – le disque contient un grand nombre d'albums ou de plages.
  – l'arborescence des albums et plages est très compliquée.

Le titre de l'album, le titre de la plage, l'étiquette ID3 et les caractères CD-TEXT n'apparaissent pas correctement.

- Utilisez un disque conforme au format ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2 ou Joliet.
- L'étiquette ID3 n'est pas de version 1 ou 2.
- Les caractères pouvant être affichés par cette chaîne sont les suivants :
  – Majuscules (A à Z)
  – Nombres (0 à 9)
  – Symboles (< > * +, – / [ ] \ _)
  Tout autre caractère ne peut pas être affiché correctement.

Lorsque vous appuyez sur ◀◀ ou ▶▶, « NOT IN USE » clignote sur l'afficheur.*

- Le CDG est lu. Ce n'est pas une défectuosité.

* MHC-GNX660 seulement

Tuner

Bourdonnement ou bruit important. (« TUNED » ou « STEREO » clignote sur l'afficheur)

- Sélectionnez la bande et la fréquence correctes (page 14).
- Raccordez l'antenne correctement (page 7).
- Cherchez l'endroit et l'orientation où la réception est optimale, puis réinstallez l'antenne. Si la réception ne devient pas meilleure, raccordez une antenne externe.
- L'antenne fil FM fournie reçoit les signaux sur toute sa longueur. Veillez à bien l'étendre.
- Installez les antennes à l'écart des cordons d'enceintes dans la mesure du possible.
- Essayez d'éteindre les appareils électriques se trouvant à proximité.
- Réglez la fonction de gestion de l'alimentation CD sur « CD POWER OFF » (page 15).

Une émission FM stéréo ne peut pas être reçue en stéréo.

- Appuyez plusieurs fois de suite sur FM MODE de la télécommande jusqu'à ce que « MONO » disparaisse de l'afficheur.

Platine à cassettes

La cassette n'est pas enregistrée ou lue, ou bien le niveau sonore est faible.

- Les têtes sont sales (voir « Nettoyage des têtes » à la page 35).
- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées (voir « Démagnétisation des têtes » à la page 35).

La cassette ne peut pas être effacée complètement.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées (voir « Démagnétisation des têtes » à la page 35).

Pleurage et scintillement excessifs, ou coupures du son.

- Les cabestans et les rouleaux presseurs sont sales (voir « Nettoyage des têtes » à la page 35).

Augmentation du bruit ou absence des hautes fréquences.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées (voir « Démagnétisation des têtes » à la page 35).

L'enregistrement de la cassette ne s'effectue pas.

- Pas de cassette dans la platine. Insérez une cassette.
- Le taquet de la cassette a été enlevé. Recouvrez l'orifice avec du ruban adhésif (page 34).
- La bande a été bobinée jusqu'à sa fin.

La face arrière de la cassette, qu'elle soit insérée dans la platine A ou la platine B, ne peut pas être lue.

- L'appareil ne peut lire que la face avant de la cassette insérée dans la platine A et la platine B. C'est normal.

La face arrière de la cassette insérée dans la platine B ne peut pas être enregistrée.

- L'appareil ne peut enregistrer que la face avant de la cassette insérée dans la platine B. C'est normal.

Si la chaîne ne fonctionne toujours pas normalement malgré les mesures prises, ou si d'autres problèmes non mentionnés ci-dessus se produisent, réinitialisez la chaîne de la façon suivante:

Pour ce faire, utilisez les touches de la chaîne.

1 Débranchez le cordon d'alimentation secteur.

2 Rebranchez le cordon d'alimentation.

3 Appuyez sur **I/⏻** pour allumer la chaîne.

4 Appuyez simultanément sur ■, ILLUMINATION et **I/⏻**.

« COLD RESET » apparaît sur l'afficheur.

Les réglages usine de la chaîne sont rétablis. Vous devrez par contre régler de nouveau les stations, l'horloge et la minuterie.

Messages

Un des messages suivants peut apparaître ou clignoter sur l'afficheur pendant l'utilisation de la chaîne.

Disques

NO STEP
Toutes les plages programmées ont été effacées.

OVER
Vous avez atteint la fin du disque lorsque vous appuyez sur ►► pendant la lecture ou la pause.

NO DISC
Pas de disques sur le plateau de disques.

PUSH STOP
Vous avez appuyé sur PLAY MODE de la télécommande pendant la lecture.

STEP FULL
Vous avez essayé de programmer plus de 25 plages.

READING
La chaîne est en train de lire les informations du disque. Certaines touches ne sont pas disponibles.

Cassette

NO TAB
Vous ne pouvez pas enregistrer sur cette cassette, parce que le taquet a été enlevé.

NO TAPE
Pas de cassette dans la platine à cassettes.

Minuterie

OFF TIME NG
L'heure de marche et l'heure d'arrêt de la minuterie de lecture ou de la minuterie d'enregistrement sont identiques.

SET CLOCK
Vous avez appuyé sur CLOCK/TIMER SELECT de la télécommande avant de régler l'horloge.

SET TIMER
Vous avez appuyé sur CLOCK/TIMER SELECT de la télécommande avant de régler la minuterie de lecture ou la minuterie d'enregistrement.

PUSH SELECT
Vous avez essayé de régler l'horloge ou la minuterie pendant le fonctionnement de la minuterie.

Divers

NOT IN USE
Vous avez appuyé sur une touche interdite ou invalide à ce moment.

Précautions

Tension de fonctionnement

Avant de mettre la chaîne en marche, vérifiez que la tension de fonctionnement de la chaîne est identique à la tension du courant secteur local.

Sécurité

- La chaîne n'est pas isolée de la source d'alimentation (secteur) tant qu'elle est raccordée à une prise secteur, même si elle a été éteinte.
- Débranchez la chaîne de la prise secteur si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant longtemps. Pour débrancher le cordon d'alimentation (secteur), saisissez-le par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide devait tomber dans la chaîne, débranchez la chaîne et faites-la vérifier par un personnel qualifié avant de la remettre en marche.
- Le cordon d'alimentation ne doit être changé que par un technicien qualifié.

Emplacement

- N'installez pas la chaîne sur une surface inclinée.
- N'installez pas la chaîne à un endroit:
  - extrêmement chaud ou froid.
  - poussiéreux ou sale.
  - très humide.
  - exposé à des vibrations.
  - exposé à la lumière du soleil.
- Attention si vous installez la chaîne ou les enceintes sur une surface traitée de façon spéciale (cire, huile d'entretien, etc.) car la surface peut se salir ou se décolorer.

Surchauffe interne

- La chaîne devient chaude lorsqu'elle est utilisée, mais c'est tout à fait normal.
- Installez la chaîne à un endroit suffisamment aéré pour éviter toute surchauffe interne.
- Si vous utilisez la chaîne longtemps à un volume très élevé, la température du coffret (haut, côtés et fond) augmentera considérablement. Pour éviter de vous brûler, ne touchez pas le coffret.
- Pour éviter toute panne, ne recouvrez pas les ailettes de ventilation.

Fonctionnement

- Si la chaîne est portée sans transition d'un endroit froid dans une pièce chaude, ou installée dans une pièce très humide, de la condensation peut se former sur la lentille à l'intérieur de la chaîne.

  Le cas échéant, la chaîne ne fonctionnera pas correctement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne environ une heure allumée jusqu'à ce que toute l'humidité se soit évaporée.
- Avant de déplacer la chaîne, enlevez tous les disques.

Pour toute question ou tout problème concernant votre chaîne, consultez votre revendeur Sony.

Remarques sur les disques

- Avant la lecture, nettoyez le disque avec un chiffon de nettoyage. Essuyez le disque du centre vers la périphérie.
- N'utilisez pas de solvants, comme le benzène, les diluants, ni les produits de nettoyage ou sprays antistatiques, en vente dans le commerce, destinés aux disques en vinyle.
- N'exposez pas vos disques à la lumière directe du soleil ou aux sources de chaleur, comme les sorties d'air chaud, et ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil.
- N'utilisez pas les disques entourés d'un anneau de protection. Ceux-ci peuvent endommager la chaîne.
- Si vous utilisez des disques dont la face étiquetée a de la colle ou une substance similaire collante, ou a été imprimée avec une encre spéciale, le disque ou l'étiquette peut rester collé à l'intérieur de la chaîne. Si le cas se présente, il peut être impossible de retirer le disque, et la chaîne risque de ne pas fonctionner normalement. Assurez-vous toujours que la face imprimée du disque n'est pas collante avant d'utiliser un disque.

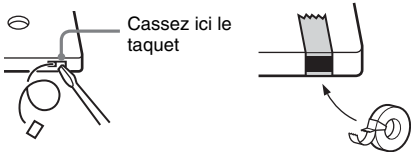
  Les types de disques suivants ne doivent pas être utilisés:
  - Disques de location ou vieux disques si de la colle ressort de l'étiquette. Le pourtour de l'étiquette peut être collant.
  - Disques imprimés avec une encre spéciale collante au toucher.
- Les disques aux formes inhabituelles (en forme de cœur, carré, étoile) ne peuvent pas être lus sur cette chaîne. La chaîne peut être endommagée si vous essayez de lire ces disques. N'utilisez jamais ce type de disques.

Nettoyage du coffret

Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez jamais de tampons abrasifs, de poudre à récurer ni de solvants, comme les diluants, le benzène ou l'alcool.

Pour sauvegarder l'enregistrement sur une cassette

Pour éviter d'effacer l'enregistrement d'une cassette, cassez le taquet de la face A ou B, comme indiqué sur l'illustration.



Pour enregistrer ultérieurement sur cette cassette, recouvrez l'orifice avec du ruban adhésif.

Avant de mettre une cassette dans la platine à cassettes

Retendez la bande dans la platine. Sinon elle peut s'emmêler dans les pièces de la platine et être endommagée.

Si vous utilisez une cassette de 90 minutes

La bande de ce type de cassette est très élastique. Ne changez pas trop souvent d'opérations, par exemple avancer, arrêter la bande, bobiner rembobiner, etc. La bande risque de s'emmêler dans les pièces de la platine.

Nettoyage des têtes

Nettoyez les têtes de lecture et d'enregistrement environ toutes les 10 heures d'utilisation. Veillez à nettoyer les têtes avant d'effectuer un enregistrement important ou après la lecture d'une cassette vieille. Utilisez une cassette de nettoyage de type sec ou humide du commerce. Pour le détail, reportez-vous à la notice de la cassette de nettoyage.

Démagnétisation des têtes

Démagnétisez les têtes et les parties métalliques au contact de la bande toutes les 20 à 30 heures d'utilisation avec une cassette de démagnétisation en vente dans le commerce. Pour le détail, reportez-vous à la notice de la cassette de démagnétisation.

Spécifications

Section Amplificateur

MHC-GNX660 (HCD-GNX660)/ MHC-GNX600 (HCD-GNX600)

Mesures effectuées sur
Modèle mexicain: CA 127 V, 60 Hz
Modèle brésilien: CA 127 V ou 220 V, 50/60 Hz
Autres modèles: CA 120 V, 220 V, 240 V, 50/60 Hz

Enceintes avant
Puissance de sortie DIN (nominale)
130 + 130 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie RMS continue (référence)
160 + 160 watts
(6 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Caisson de grave
Puissance de sortie RMS continue (référence)
200 watts
(4 ohms à 100 Hz, 10% DHT)

TV (AUDIO) IN (jack 6,35)
tension 250 mV, impédance 47 kiloohms
MIC (prises cinch) sensibilité 1 mV, impédance 10 kiloohms

Sorties
VIDEO OUT (jack 6,35)
(MHC-GNX660 seulement)
niveau de sortie max. 1 Vc-c, asymétrique, sync négative, impédance de charge 75 ohms
PHONES (minijack stéréo)
accepte un casque de 8 ohms ou plus
FRONT SPEAKER/SUB WOOFER OUT
Utilisez seulement les enceintes fournies

suite page suivante

Section Lecteur de disque

Système	Système audionumérique pour disques compacts
Laser	A semi-conducteur (λ=780 nm) Durée d'émission: continue
Sortie du laser	Max. 44,6 µW* *Cette valeur est la valeur mesurée à 200 mm de la surface de la lentille du bloc optique pour une ouverture de 7 mm.
Réponse en fréquence	2 Hz – 20 kHz (±0,5 dB)
Longueur de l'onde	780 – 790 nm
Rapport Signal sur bruit	Supérieur à 90 dB
Plage dynamique	Supérieur à 90 dB

Section Platine à cassettes

Système d'enregistrement	stéréo 4 pistes 2 canaux
Réponse en fréquence	50 – 13 000 Hz (±3 dB), avec une cassette Sony de TYPE I
Pleurage et scintillement	±0,15% Crête (IEC) 0,1% W.RMS (NAB) ±0,2% Crête (DIN)

Section Tuner

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM

Section Tuner FM

Plage d'accord	87,5 – 108,0 MHz
Antenne	Antenne fil FM
Bornes d'antenne	Asymétriques 75 ohms
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz

Section Tuner AM

Plage d'accord	
Modèles pour l'Amérique latine:	530 – 1 710 kHz (intervalle d'accord réglé sur 10 kHz) 531 – 1 710 kHz (intervalle d'accord réglé sur 9 kHz)
Autres modèles :	531 – 1 602 kHz (intervalle d'accord réglé sur 9 kHz) 530 – 1 710 kHz (intervalle d'accord réglé sur 10 kHz)
Antenne	Antenne cadre AM
Bornes d'antennes	Borne d'antenne extérieure
Fréquence intermédiaire	450 kHz

Section Enceintes

Enceintes avant

SS-GNX660 (MHC-GNX660)/ SS-GNX600 (MHC-GNX600)

Système acoustique	Bass-reflex, 2 voies, 2 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Grave:	20 cm, type en cône
Aigu:	2,5 cm, type en corne
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p) (Approx.)	281 × 417 × 310,5 mm
Poids (Approx.)	7,0 kg net par enceinte

Caisson de grave

SS-WGV660 (MHC-GNX660)/ SS-WG600 (MHC-GNX600)

Système de caisson de grave	Bass-reflex, 1 voie, 1 haut-parleur
Haut-parleurs	
Caisson de grave:	20 cm, type en cône
Impédance nominale	4 ohms
Dimensions (l/h/p) (Approx.)	320 × 420 × 345 mm
Poids (Approx.)	8,0 kg

Généralités

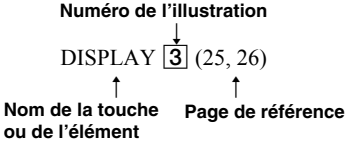
Alimentation	
Modèle australien:	CA 230 – 240 V, 50/60 Hz
Modèle mexicain:	CA 127 V, 60 Hz
Modèle argentins:	CA 220 V, 50/60 Hz
Modèle brésilien:	CA 127 V ou 220 V, 50/60 Hz Réglable avec le sélecteur de tension
Autres modèles:	CA 120 V ou 220 V – 240 V, 50/60 Hz Réglable avec le sélecteur de tension
Consommation	
MHC-GNX660/GNX600	110 watts
Dimensions (l/h/p) (Approx.)	
HCD-GNX660/GNX600	280 × 326 × 385,5 mm
Poids (Approx.)	
HCD-GNX660/GNX600	6,3 kg
Accessoires fournis:	Télécommande (1) Piles (2) Antenne cadre AM (1) Antenne fil FM (1) Tampons pour enceintes avant (8) Tampons pour caisson de grave (4) Cordon vidéo (1) (MHC-GNX660 seulement)

La conception et les spécifications peuvent être changées sans préavis.

Liste des touches et pages de référence

Comment utiliser les pages 38 à 40

Cette page vous permettra de localiser les touches et d'autres éléments de la chaîne, du caisson et de la télécommande, mentionnés dans le texte.



Appareil principal

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A – D

Afficheur 5
ALBUM + 18 (11, 12, 17, 18)
ALBUM – 19 (11, 12, 17, 18)
CD 32 (8, 10, 11, 15, 17, 18, 25)
CD SYNC 8 (17)
DIRECTION 25 (16)
DISC 1 ~ 3 11 (11)
DISC SKIP/EX-CHANGE 12 (9, 11)
DISPLAY 3 (25, 26)

E – L

ECHO LEVEL 21 (22)
EQ BAND/MEMORY 4 (19)
GROOVE 20 (19)
ILLUMINATION/SUB WOOFER LEVEL 2 (15, 20, 26, 33)
KARAOKE* 25 (21, 22, 31)

M – R

MASTER VOLUME 22 (20, 26, 30)
MIC 1/2 (prise) 24 (21, 30)
MIC 1/2 LEVEL 23 (21, 30)
MP3 BOOSTER 7 (20)
PHONES (prise) 17 (30)
POWER ILLUMINATOR 28 (26)
Plateau de disques 6 (9, 31, 33)
Platine A 26 (16, 17)
Platine B 16 (16, 17, 18, 24)
PRESET EQ 27 (19, 20)
REC PAUSE/START 9 (17, 18)

S – Z

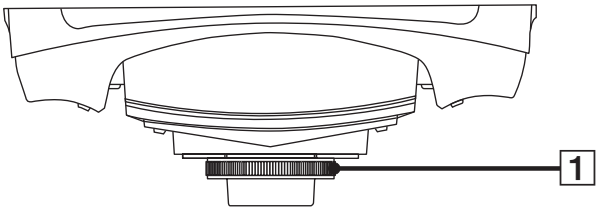
SUB WOOFER ON/OFF 33 (20)
TAPE A/B 30 (16, 17, 18, 25)
TUNER/BAND 31 (13, 15, 18, 25)
TV 29 (18, 25, 29)
Volet de cassette 16, 26 (16)

SYMBOLES

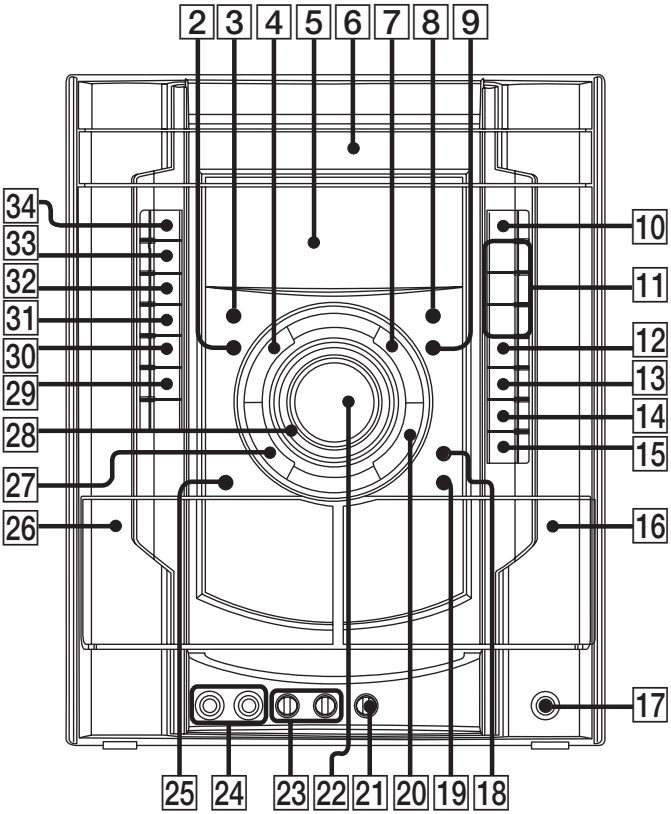
I/⏻ (alimentation) 34 (7, 15, 30, 33)
⏏ OPEN/CLOSE 10 (9, 11, 31)
► (lecture) 13 (10, 13, 17, 31)
I◄◄ OPERATION DIAL ►►I (recherche avant/recherche arrière) 1 (11, 14, 15, 16, 18, 19, 26)
►► (recherche avant) 18 (11, 17, 32, 33)
◄◄ (arrière rapide) 19 (11, 17, 32)
II (pause) 14 (11, 17)
■ (arrêt) 15 (11, 14, 15, 17, 22, 31, 33)
PUSH ⏏ (éjection A) 26 (16, 17)
PUSH ⏏ (éjection B) 16 (16, 17)

*MHC-GNX660 seulement

Panneau supérieur



Panneau avant



suite page suivante

Télécommande

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A – E

ALBUM + 14 (11, 12, 17, 18)
ALBUM – 16 (11, 12, 17, 18)
CD 24 (10, 11, 12, 17)
CLEAR 18 (13)
CLOCK/TIMER SELECT 2 (23, 24, 33)
CLOCK/TIMER SET 4 (9, 23, 24)
DISC SKIP 13 (11, 12)
DISPLAY 26 (25, 26)
ENTER 12 (9, 12, 14, 23, 24)
EQ 17 (19, 20)

F – Z

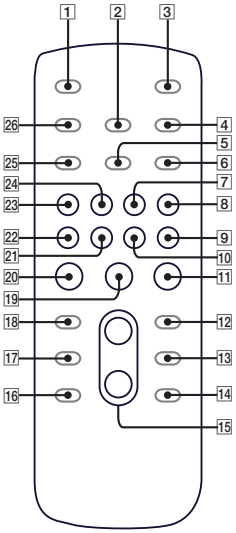
FM MODE 6 (16, 32)
FUNCTION 8 (11, 15, 16, 17, 18, 29)
PLAY MODE 5 (10, 12, 13, 17, 18, 31, 33)
REPEAT 6 (12)
SLEEP 1 (22)
TAPE 23 (16, 17)
TUNER/BAND 7 (13, 15)
TUNER MEMORY 25 (14)
TUNING MODE 5 (13, 15, 16)
VOLUME +/– 15 (20, 23, 26, 30)

La touche + possède un point tactile.*

SYMBOLES

I/⏻ (alimentation) 3 (7, 24)
■ (arrêt) 11 (11, 14, 15, 17, 22, 31, 33)
❚❚ (pause) 19 (11, 17)
► (lecture) 20 (10, 13, 17, 31)
–⏮ (recherche arrière) 22 (11, 12, 14, 18, 23, 24)
⏭+ (recherche avant) 21 (11, 12, 14, 18, 23, 24)
◄◄ (recherche arrière) 10 (11, 17, 32)
►► (avant rapide) 9 (11, 17, 32, 33)

* Ce point tactile vous servia de référence lorsque vous untiliserez la chaîne.



Nombre del producto:
Sistema de Mini-Componente de Alta Fidelidad
Modelo: MHC-GNX660/MHC-GNX600
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de averías solicite los servicios de personal cualificado solamente.

Para evitar incendios, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, no ponga objetos que contengan líquidos, tal como jarrones, encima del aparato.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como una estantería para libros o una vitrina empotrada.

Esta unidad está clasificada como producto CLASS 1 LASER. Esta inscripción se encuentra en la parte posterior externa.

No tire las pilas con la basura general de la casa, sino deshágase correctamente de ellas como desperdicios químicos.

Índice

Acerca de este manual 4
Discos que pueden reproducirse 4

Preparativos

Conexión del sistema 6
Colocación de los altavoces 8
Puesta en hora del reloj 9

Disco – Reproducción

Carga de un disco 9
Reproducción de un disco 9
— Reproducción normal/ Reproducción aleatoria
Para reproducir repetidamente 11
— Reproducción repetida
Creación de su propio programa 12
— Reproducción programada

Sintonizador

Presintonización de emisoras de radio .. 13
Escucha de la radio 15
— Sintonización de presintonías
— Sintonización manual

Cinta – Reproducción

Para cargar una cinta 16
Reproducción de una cinta 16

Cinta – Grabación

Grabación de sus pistas favoritas de un disco en una cinta 17
— Grabación sincronizada con CD
— Edición de programa
Grabación en una cinta manualmente ... 18
— Grabación manual

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido 19
Selección de un efecto preajustado 19
Ajuste del ecualizador gráfico o selección de un efecto perimétrico 19
Selección del efecto reforzador de MP3 20
Utilización del altavoz de subgraves 20
Canto con karaoke reduciendo la parte vocal o seleccionado el canal de audio ..... 21 (MHC-GNX660 solamente)
Canto a coro 21

Temporizador

Para dormirse con música 22
— Temporizador de apagado
Para despertarse con música 23
— Temporizador de reproducción
Grabación de programas de radio con el temporizador 24
— Temporizador de grabación

Visualizador

Para apagar el visualizador 25
— Modo de ahorro de energía
Cambio del patrón del iluminador de alimentación 25
Para ver la información sobre el disco en el visualizador 25

Componentes opcionales

Conexión de componentes opcionales 27
Escucha del audio de un componente conectado 28

Solución de problemas

Problemas y remedios 29
Mensajes 32

Información adicional

Precauciones 33
Especificaciones 34
Lista de ubicaciones de los botones y páginas de referencia 36

ES

Acerca de este manual

- Las instrucciones de este manual son para los modelos MHC-GNX660 y MHC-GNX600. En este manual se utiliza el MHC-GNX660 para fines de ilustración, a menos que se indique otra cosa.
- En este manual se explican fundamentalmente las operaciones en las que se utilizan los botones de la unidad, pero las mismas operaciones podrán realizarse utilizando los botones del mando a distancia que posean los mismos nombres o símbolos u otros similares.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes licenciadas de Fraunhofer IIS y Thomson.

Discos que pueden reproducirse

Usted podrá reproducir los discos siguientes en este sistema. Otros discos no podrán reproducirse.

Lista de discos que pueden reproducirse

Formato de los discos	Logotipo del disco	Contenido
CD de audio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio
CD-R/CD-RW (CD de audio/ Discos con pistas de audio MP3)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable COMPACT disc Recordable COMPACT disc ReWritable	Audio
Gráficos de CD (CDG)*	COMPACT disc DIGITAL AUDIO GRAPHICS	Audio + vídeo

* MHC-GNX660 solamente

Discos que este sistema no puede reproducir

- CD-ROM excepto los que contengan pistas de audio MP3 en formato de MPEG 1 Audio Layer 3, MPEG 2 Audio Layer 3, y MPEG 2.5 Audio Layer 3 que cumplan con ISO 9660[a] Level 1, Level 2, o Joliet en el formato de expansión.
- CD-R/CD-RW que no estén grabados en los formatos siguientes:

– formato de CD de audio.

– formato de CD con pistas de audio MP3 en formato de MPEG 1 Audio Layer 3, MPEG 2 Audio Layer 3, y MPEG 2.5 Audio Layer 3 que cumplan con ISO 9660[a] Level 1, Level 2, o Joliet en el formato de expansión o multisesión[b].

- Parte de datos de CD-Extras.
- Parte de datos de Mixed CDs.
- Discos de forma irregular (p. ej., tarjeta, corazón).
- Los discos CD-R y CD-RW que no se hayan finalizado (proceso para permitir la reproducción en un reproductor de CD normal).
- Los discos CD-R y CD-RW grabados en multisesión que no se hayan finalizado "cerrando la sesión".
- Un disco grabado en el formato de escritura por paquetes.
- Discos que aún tengan adhesivo, cinta celofán, o pegatinas.
- Cara de audio de un disco DualDisc.

[a] Formato lógico de archivos y carpetas de CD-ROM, definido por ISO (International Organization for Standardization, Organización Internacional de Normalización).

[b] Multisesión
Éste es un método de grabación que permite añadir datos utilizando el método Track-At-Once (una pista cada vez). Los discos convencionales comienzan en un área de control del disco denominada Lead-in (encabezamiento) y finalizan en un área denominada Lead-out (terminación). Un disco multisesión es un aquél que posee múltiples sesiones, en el que cada segmento de Lead-in a Lead-out se toma como una sesión distinta.

Notas sobre CD-R y CD-RW

- Este sistema podrá reproducir discos CD-R/CD-RW editados por el usuario. Sin embargo, tenga en cuenta que la reproducción de algunos discos puede resultar imposible dependiendo del dispositivo utilizado para la grabación o de la condición del disco.
- Los discos grabados en unidades de CD-R/CD-RW pueden no reproducirse debido a arañazos, suciedad, la condición de grabación, o las características de la unidad.

Nota sobre DualDisc

Este producto ha sido diseñado para reproducir discos que cumplan con el estándar Compact Disc (CD). DualDisc es un disco que posee dos caras, en una de las cuales está grabado material de DVD, y en la otra material de audio digital. Tenga en cuenta que la cara de audio de un DualDisc puede no reproducirse en este producto debido a que estos discos no cumplen las normas CD.
"DualDisc" es marca comercial de Recording Industry Association of America (RIAA).

Discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor

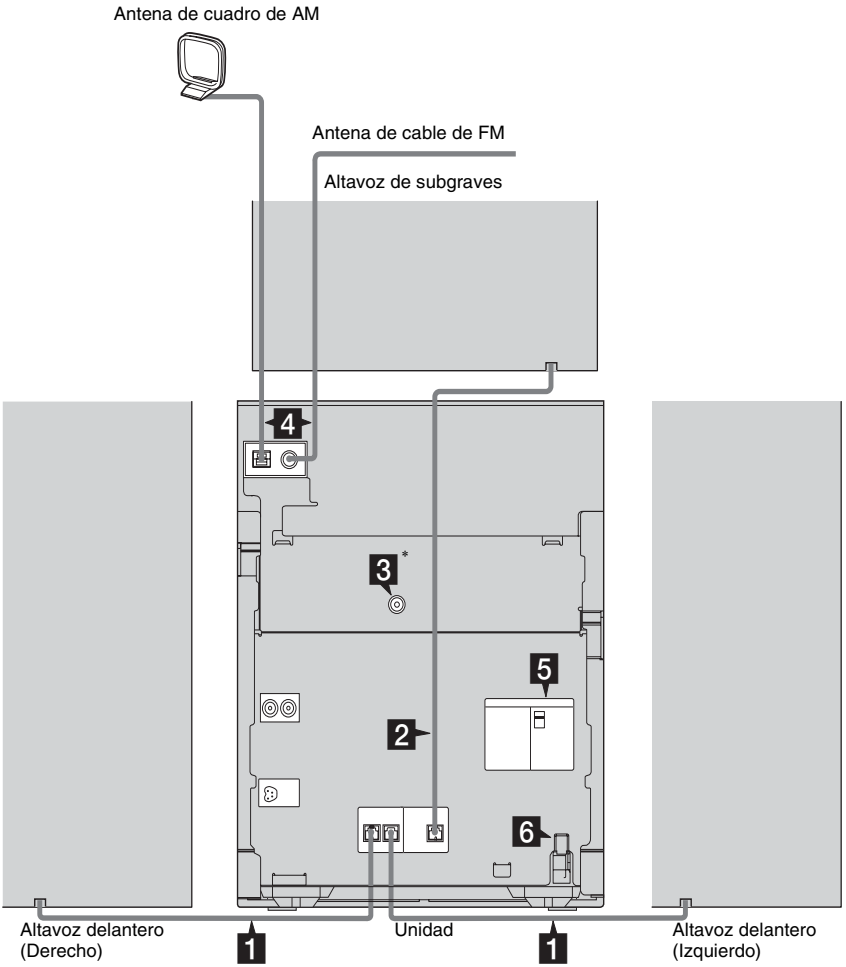
Este producto ha sido diseñado para reproducir discos que cumplan con el estándar Compact Disc (CD).
Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que quizás no puedan reproducirse mediante este producto.

Precauciones al reproducir un disco grabado en multisesión

- Este sistema podrá reproducir discos multisesión cuando contengan una pista de audio MP3 en la primera sesión. Las pistas de audio MP3 grabadas en sesiones posteriores también podrán reproducirse.
- Cuando reproduzca discos multisesión con formato diferente para cada sesión, el formato de la primera sesión se reconocerá como el tipo de disco. Las pistas de la segunda y siguientes sesiones se reproducirán si tienen el mismo formato que el de la primera sesión.

Conexión del sistema

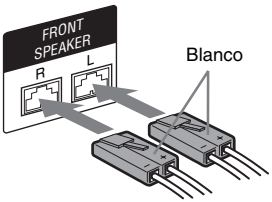
Para conectar su sistema, realice los procedimientos **1** a **6**, utilizando los cables y accesorios suministrados (página 35).



* MHC-GNX660 solamente

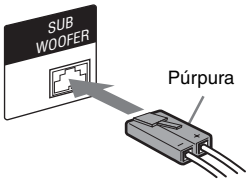
1 Conecte los altavoces delanteros.

Conecte los cables de los altavoces delanteros a los terminales FRONT SPEAKER como se muestra a continuación.



2 Conecte el altavoz de subgraves.

Conecte el cable del altavoz de subgraves al terminal SUB WOOFER como se muestra a continuación.



Nota

Cerciórese de realizar esta conexión antes de conectar el cable de alimentación de la unidad a una toma de corriente de la pared.

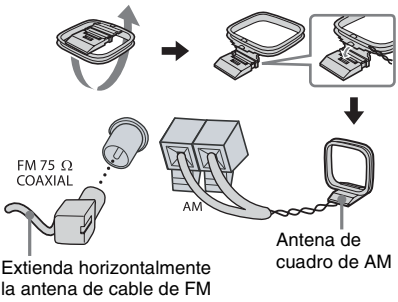
3 Conecte la toma de entrada de vídeo de su televisor a la toma VIDEO OUT con el cable de vídeo suministrados. (MHC-GNX660 solamente)

Cuando utilice un televisor

Conecte la alimentación del televisor y seleccione la entrada de vídeo para poder ver las imágenes procedentes de este sistema.

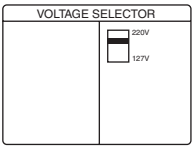
4 Conecte las antenas de FM y AM.

Arme la antena de cuadro de AM, y después conéctela.

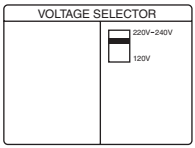


5 Para los modelos equipados con selector de tensión, ponga VOLTAGE SELECTOR en la posición que corresponda a la tensión de la red eléctrica local.

Modelo para Brasil solamente



Otros modelos



6 Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.

En el visualizador aparecerá la demostración.

Si pulsa **I/⏻**, se conectará la alimentación del sistema y finalizará automáticamente la demostración.

Si el adaptador suministrados en el enchufe no encaja en la toma de corriente de la pared, quítelo del enchufe (solamente para los modelos equipados con adaptador).

Nota

Instale el sistema de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse de la toma de corriente de pared inmediatamente en caso de que se produzca algún problema.

continúa

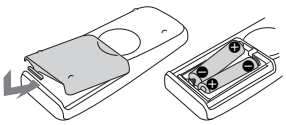
Notas

- Mantenga los cables de los altavoces alejados de las antenas para evitar ruido.
- Cerciórese de hacer coincidir el color de los terminales de los altavoces de la unidad con el de los conectores.
- Cerciórese de conectar los altavoces con seguridad y correctamente. Cuando conecte los cables de los altavoces, inserte los conectores de forma recta en los terminales.

Para conectar componentes opcionales

Consulte "Conexión de componentes opcionales" de la página 27.

Inserción de dos pilas R6 (tamaño AA) en el mando a distancia



Nota

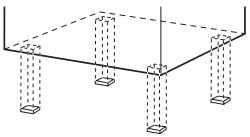
Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quítele las pilas para evitar posibles daños debido a fugas y corrosión de las mismas.

Observación

En utilización normal, las pilas deberán durar unos seis meses. Cuando el sistema deje de responder a las órdenes del mando a distancia, sustituya ambas pilas por otras nuevas.

Colocación de las almohadillas para los altavoces

Coloque las almohadillas para altavoces suministrados en la parte inferior de los altavoces para estabilizarlos e impedir que se deslicen.



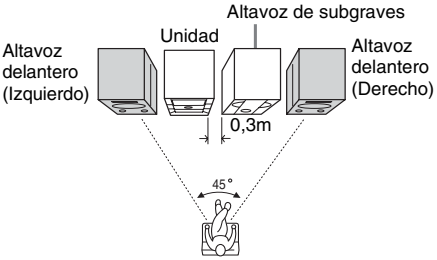
Antes de transportar esta unidad

Realice el procedimiento siguiente para proteger el mecanismo del disco.
Utilice los botones de la unidad para la operación.

1. Pulse I/⏻ para conectar la alimentación del sistema.
2. Pulse CD.
3. Cerciórese de que todos los discos hayan sido retirados de la unidad.
4. Mantenga pulsado CD, y después pulse I/⏻ hasta que en el visualizador aparezca "MECHA LOCK".
5. Suelte en primer lugar I/⏻ y después CD.
6. Desenchufe el cable de alimentación de ca.

Colocación de los altavoces

Coloque los altavoces delanteros formando un ángulo de 45 grados desde su posición de escucha.



Nota

Coloque el altavoz de subgraves alejado 0,3 metros por lo menos de la unidad.

Puesta en hora del reloj

Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

1 **Pulse I/⏻ para conectar la alimentación del sistema.**

2 **Pulse CLOCK/TIMER SET.**

En el visualizador aparecerá "CLOCK". Después, la indicación de la hora parpadeará en el visualizador.

3 **Pulse repetidamente –I◄◄ o ►►I+ para introducir la hora.**

4 **Pulse ENTER.**

La indicación de los minutos parpadeará en el visualizador.

5 **Pulse repetidamente –I◄◄ o ►►I+ para introducir los minutos.**

6 **Pulse ENTER.**

El reloj comenzará a funcionar.

Para ajustar el reloj

1 Pulse CLOCK/TIMER SET.
En el visualizador aparecerá "SET", y después en el visualizador parpadeará "PLAY SET".

2 Pulse repetidamente –I◄◄ o ►►I+ para seleccionar "CLOCK SET", y después pulse ENTER.
La indicación de la hora parpadeará en el visualizador.

3 Realice los mismos procedimientos que en los pasos 3 a 6 anteriores.

Notas

- Los ajustes del reloj se cancelarán cuando desconecte el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico.
- Usted no podrá ajustar el reloj en el modo de ahorro de energía (página 25).

Disco – Reproducción

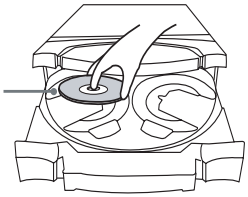
Carga de un disco

1 **Pulse ⏏ OPEN/CLOSE.**

La bandeja de discos se deslizará hacia fuera.

2 **Cargue un disco, con la cara de la etiqueta hacia arriba, en la bandeja de discos.**

Para reproducir un disco de 8 cm, como un CD sencillo, colóquelo en el círculo interior de la bandeja.



Para cargar discos adicionales, pulse DISC SKIP/EX-CHANGE a fin de que gire la bandeja de discos.

3 **Pulse ⏏ OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja de discos.**

Notas

- No empuje la bandeja de discos para cerrarla porque esto podría causar un mal funcionamiento. Pulse ⏏ OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja de discos.
- No utilice un disco con cinta de celofán, sellos, ni pegamento ya que podría causar un mal funcionamiento.

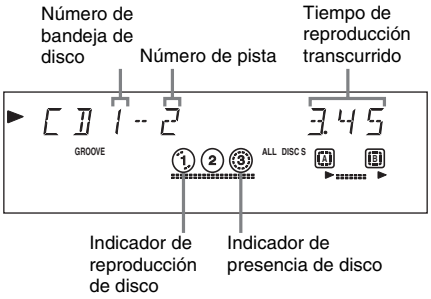
Reproducción de un disco

— Reproducción normal/ Reproducción aleatoria

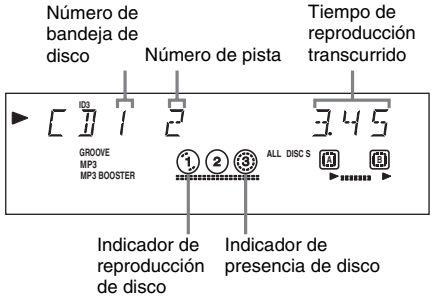
Este sistema le podrá permitir reproducir discos CD de audio, discos CDGs*, y discos con pistas de audio MP3 en diferentes modos de reproducción.
Antes de reproducir CDG*, conecte la alimentación de su televisor y seleccione la entrada de vídeo.
* MHC-GNX660 solamente

continúa

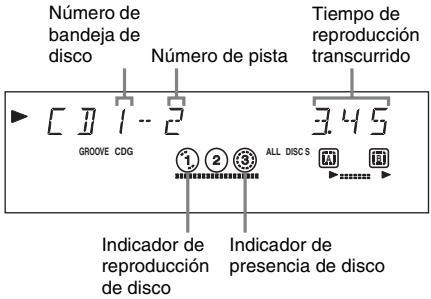
Al reproducir un CD de audio



Al reproducir una pista de audio MP3



Al reproducir un CDG (MHC-GNX660 solamente)



1 Pulse CD.

2 Cuando la reproducción esté parada, pulse repetidamente PLAY MODE del mando a distancia hasta que en el visualizador aparezca la indicación del modo de reproducción deseado.

Seleccione	Para reproducir
ALL DISC S (Reproducción normal)	Las pistas de todos los discos de la bandeja de discos continuamente.
1 DISC (Reproducción normal)	Las pistas del disco que haya seleccionado en el orden original.
ALBM (Reproducción normal)	Las pistas de audio MP3 del álbum del disco que haya seleccionado en el orden original. Para discos que no sean de pistas de audio MP3, el modo de reproducción "ALBM" realizará la misma operación que en el modo de reproducción "1 DISC".
ALL DISC S SHUF (Reproducción aleatoria)	Las pistas de todos los discos en orden aleatorio.
1 DISC SHUF (Reproducción aleatoria)	Las pistas del disco que haya seleccionado en orden aleatorio.
ALBM SHUF (Reproducción aleatoria)	Las pistas de audio MP3 del álbum del disco que haya seleccionado en orden aleatorio. Para discos que no sean de pistas de audio MP3, el modo de reproducción "ALBM SHUF" realizará la misma operación que en el modo de reproducción "1 DISC SHUF".
PGM (Reproducción programada)	Las pistas de todos los discos en el orden en el que desee reproducirlas (consulte "Creación de su propio programa" de la página 12).

3 Pulse ►.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
Parar la reproducción	Pulse ■.
Realizar una pausa en la reproducción	Pulse ❚❚. Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar ❚❚.
Seleccionar una pista	Mantenga girado I◄◄ OPERATION DIAL ►►I hacia la derecha o la izquierda y suéltelo cuando alcance la pista deseada (o pulse repetidamente –I◄◄ o ►►I+ del mando a distancia).

Para	Haga lo siguiente
Seleccionar un álbum de pistas de audio MP3	Pulse repetidamente ALBUM +/– para seleccionar el álbum deseado.
Buscar un punto de una pista[1)2)]	Para CD de audio, pulse repetidamente ◀◀ o ▶▶. Para pistas de audio MP3, pulse repetidamente ◀◀ o ▶▶ del mando a distancia.
Seleccionar un disco cuando la reproducción esté parada	Pulse uno de los botones DISC 1 ~ 3 o DISC SKIP/EX-CHANGE (o DISC SKIP del mando a distancia).
Cambiar a la función de CD desde otra fuente	Pulse uno de los botones DISC 1 ~ 3 (Selección automática de fuente).
Cambiar otros discos durante la reproducción	Pulse DISC SKIP/EX-CHANGE.
Extraer un disco	Pulse ⏏ OPEN/CLOSE.

1) El tiempo de reproducción transcurrido puede no visualizarse correctamente dependiendo de las pistas de audio MP3.

2) (MHC-GNX660 solamente)
Usted no podrá buscar un punto de una pista cuando reproduzca un CDG.

Notas

- Usted no podrá cambiar el modo de reproducción durante la reproducción.
- Los discos siguientes con pistas de audio MP3 tardarán más tiempo en comenzar a reproducirse.
  - un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
  - un disco grabado en multisesión.
  - un disco al que se le puedan añadir datos (disco sin finalizar).
- Cuando cargue un disco con pistas de audio MP3, el sistema leerá todas las pistas de tal disco. Si hay muchos álbumes o pistas de audio no MP3 en el disco, es posible que la reproducción tarde más en iniciarse, o que se emplee más tiempo en el inicio de la reproducción de las siguientes pistas de audio MP3.
- Le recomendamos que no almacene otros tipos de pistas, ni álbumes innecesarios, en un disco que contenga pistas de audio MP3.
- El intentar reproducir archivos de formato no MP3 que posean la extensión ".MP3" puede resultar en ruido o mal funcionamiento.
- El sistema solamente podrá reproducir hasta una profundidad de 8 carpetas.
- Cuando asigne nombres a las pistas de audio MP3, cerciórese de añadir la extensión ".MP3" al nombre de archivo.
- Un álbum que no incluya una pista de audio MP3 se saltará.
- El número máximo de álbumes de un disco que puede reconocer este sistema es 150 (incluyendo el álbum raíz).
- El número máximo de pistas de audio MP3 y de álbumes de un disco que puede reconocer este sistema es 300.
- Dependiendo del software de codificación/escritura, el dispositivo o el medio de grabación utilizado para grabar una pista de audio MP3, es posible que encuentre problemas tales como la imposibilidad de reproducción, interrupciones del sonido, y ruido.

Observaciones

- Cuando pulse CD o uno de los botones DISC 1 ~ 3 para cambiar a la función "CD" desde la función "TUNER", puede requerir más tiempo para acceder al disco. En este caso, ajuste la función de administración de la alimentación del CD a "CD POWER ON" (página 15).
- Si pulsa CD mientras la alimentación del sistema esté desconectada, ésta se conectará automáticamente y se seleccionará "CD" como función.
- Usted también podrá pulsar repetidamente FUNCTION del mando a distancia para seleccionar "CD".
- (MHC-GNX660 solamente)
  Cuando reproduzca un CDG, ciertas operaciones pueden causar distorsión en la salida de vídeo.
- Durante la reproducción aleatoria, algunas pistas pueden reproducirse repetidamente.

Para reproducir repetidamente

— Reproducción repetida

Usted podrá reproducir repetidamente todas las pistas o una sola de un disco.
Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

continúa

Pulse repetidamente REPEAT durante la reproducción hasta que en el visualizador aparezca "REP" o "REP1".

REP: Todas las pistas del (de los) disco(s), o todas las pistas del álbum[1)] se reproducirán repetidamente hasta cinco veces[2)].
REP1: Una pista se reproducirá repetidamente hasta que se cancele "REP1".

[1)] Cuando se haya seleccionado "ALBM" para pistas de audio MP3.

[2)] Para las pistas de audio MP3, la reproducción será interminable cuando el modo de reproducción sea "1 DISC SHUF" o " ALBM SHUF".

Para cancelar la reproducción repetida

Pulse repetidamente REPEAT hasta que "REP" y "REP1" desaparezcan del visualizador.

Nota

Usted no podrá seleccionar "REP" y "ALL DISC SHUF" al mismo tiempo.

Observación

Usted podrá cambiar el ajuste de reproducción repetida cuando la reproducción esté parada.

Creación de su propio programa

— Reproducción programada

Usted podrá confeccionar un programa de hasta 25 pasos de todos los discos en el orden en el que desee reproducirlo.
Usted podrá grabar sincronizadamente las pistas programadas en una cinta (página 17).
Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

1 **Pulse CD.**

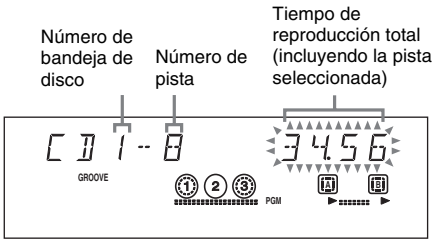
2 **Cuando la reproducción esté parada, pulse repetidamente PLAY MODE hasta que en el visualizador aparezca "PGM".**

3 **Pulse repetidamente DISC SKIP para seleccionar el disco deseado.**

Para programar todas las pistas de un disco a la vez, vaya al paso 5 mientras en el visualizador esté indicándose "AL".
Para programar todas las pistas de audio MP3 de un álbum a la vez, pulse repetidamente ALBUM +/– hasta que el álbum deseado aparezca en el visualizador, y después vaya al paso 5.

4 **Pulse –I◄◄ o ►►I+ repetidamente hasta que en el visualizador aparezca el número de la pista deseada.**

La indicación del tiempo de reproducción total parpadeará en el visualizador.
Para programar una pista de audio MP3, pulse repetidamente ALBUM +/– hasta que en el visualizador aparezca el álbum deseado, y después pulse –I◄◄ o ►►I+ repetidamente hasta que en el visualizador aparezca al número de la pista deseada.



5 **Pulse ENTER.**

La(s) pista(s) se programará(n).
En el visualizador aparecerá el número de paso del programa.

6 **Para programar discos o pistas adicionales**

Para programar	Repita los pasos
Otros discos	3 y 5
Otras pistas del mismo disco	4 y 5
Otras pistas de otros discos	3 a 5

7 **Pulse ►.**

Se iniciará la reproducción programada.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
Cancelar la reproducción programada	Cuando la reproducción esté parada, pulse repetidamente PLAY MODE hasta que "PGM" desaparezca del visualizador.
Borrar una pista del final del programa	Cuando la reproducción esté parada, pulse CLEAR.

Observaciones

- El programa confeccionado permanecerá en la memoria del sistema incluso después de haberse reproducido. Para volver a reproducir el mismo programa, pulse ►.
- Si en vez del tiempo de reproducción total aparece "--.--" durante la programación, significará que:
  – ha programado un número de pista que sobrepasa 20.
  – el tiempo de reproducción total sobrepasó 100 minutos.
  – ha programado una pista de audio MP3.

Sintonizador

Presintonización de emisoras de radio

Usted podrá presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 emisoras de AM. Después podrá sintonizar cualquiera de estas emisoras seleccionando simplemente el número de presintonía correspondiente.

Presintonización con sintonización automática

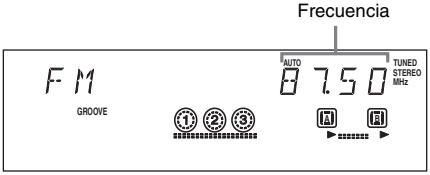
Usted podrá sintonizar automáticamente todas las emisoras que se reciban en su área y después almacenar la frecuencia de sus emisoras favoritas.
Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

1 Pulse repetidamente TUNER/BAND para seleccionar "FM" o "AM".

2 Pulse repetidamente TUNING MODE hasta que en el visualizador aparezca "AUTO".

3 Pulse –I◄◄ o ►►I+ (o gire I◄◄ OPERATION DIAL ►►I de la unidad hacia la derecha o la izquierda).

La frecuencia cambiará a medida que el sistema busque una emisora. La búsqueda cesará automáticamente cuando se sintonice una emisora. En el visualizador aparecerá "TUNED". Cuando se sintonice un programa de FM estéreo, en el visualizador aparecerá "STEREO".



continúa

Si no aparece "TUNED" y la búsqueda no se detiene.

Ajuste la frecuencia de la emisora de radio deseada como se describe en los pasos 2 y 3 de "Presintonización con sintonización manual".

4 Pulse TUNER MEMORY.

En el visualizador parpadeará un número de presintonización.

Las emisoras se almacenarán a partir del número de presintonización 1.

5 Pulse –I◄◄ o ►►I+ repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

6 Pulse ENTER.

En el visualizador aparecerá "COMPLETE". La emisora se almacenará.

7 Repita los pasos 1 a 6 para almacenar otras emisoras.

Presintonización con sintonización manual

Usted podrá sintonizar y almacenar manualmente la frecuencia de sus emisoras favoritas.

Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

1 Pulse repetidamente TUNER/BAND para seleccionar "FM" o "AM".

2 Pulse repetidamente TUNING MODE hasta que en el visualizador aparezca "MANUAL".

3 Pulse repetidamente –I◄◄ o ►►I+ para sintonizar la emisora de radio deseada (o mantenga girado I◄◄ OPERATION DIAL ►►I de la unidad hacia la derecha o la izquierda, y suéltelo cuando alcance la emisora de radio deseada).

4 Pulse TUNER MEMORY.

En el visualizador parpadeará un número de presintonización.

Las emisoras se almacenarán a partir del número de presintonización 1.

5 Pulse –I◄◄ o ►►I+ repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

6 Pulse ENTER.

En el visualizador aparecerá "COMPLETE". La emisora se almacenará.

7 Repita los pasos 1 a 6 para almacenar otras emisoras.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
Sintonizar una emisora de señal débil	Realice el procedimiento descrito en "Presintonización con sintonización manual" de la página 14.
Parar la búsqueda durante la sintonización automática	Pulse ■.
Cancelar la presintonización	Pulse TUNER MEMORY.

Para mejorar la recepción del sintonizador

Cuando la recepción del sintonizador sea deficiente, ajuste la función de administración de la alimentación del CD a "CD POWER OFF". El ajuste predeterminado es "CD POWER ON".

Utilice los botones de la unidad para la operación.

1 Pulse CD.

2 Pulse I/⏻ para desconectar la alimentación del sistema.

3 Pulse I/⏻ manteniendo pulsado ■.

La alimentación del sistema se conectará automáticamente. En el visualizador aparecerá "CD POWER OFF".

Para ajustar a “CD POWER ON”.

Repita el procedimiento anterior y en el visualizador aparecerá “CD POWER ON”.

Notas

- Cuando haya seleccionado “CD POWER OFF”, el tiempo de acceso al disco aumentará.
- Usted no podrá cambiar el ajuste de la función de administración de la alimentación del CD en el modo de ahorro de energía (página 25).

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM

Utilice los botones de la unidad para la operación.
El ajuste de fábrica para el intervalo de sintonización de AM es 9 kHz (o 10 kHz para algunas áreas). Para cambiar el intervalo de sintonización de AM, seleccione en primer lugar cualquier emisora de AM, y después desconecte la alimentación del sistema. Manteniendo pulsado ILLUMINATION, pulse I/⏻. La alimentación del sistema se conectará automáticamente y en el visualizador aparecerá “AM 10K STEP” o “AM 9K STEP”. Cuando cambie el intervalo se borrarán todas las emisoras de AM preajustadas. Para reponer el intervalo, repita el mismo procedimiento.

Nota

Usted no podrá cambiar el intervalo de sintonización de AM en el modo de ahorro de energía (página 25).

Observaciones

- Las emisoras presintonizadas se mantendrán durante medio día incluso aunque desenchufe el cable de alimentación o se produzca un corte en el suministro eléctrico.
- Si pulsa TUNER/BAND mientras la alimentación del sistema esté desconectada, ésta se conectará automáticamente y se seleccionará “TUNER” como función.
- Usted también podrá pulsar repetidamente FUNCTION del mando a distancia para seleccionar “TUNER”.

Escucha de la radio

Usted podrá escuchar una emisora de radio seleccionando un una emisora presintonizada, o sintonizándola manualmente.

Escucha de una emisora presintonizada

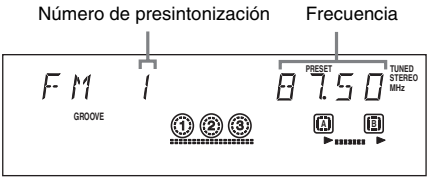
— Sintonización de presintonías

Antes de sintonizar emisoras presintonizadas, cerciórese de almacenarlas (consulte “Presintonización de emisoras de radio” de la página 13).

1 Pulse repetidamente TUNER/BAND para seleccionar “FM” o “AM”.

2 Pulse repetidamente TUNING MODE del mando a distancia hasta que en el visualizador aparezca “PRESET”.

3 Mantenga girado I◄◄ OPERATION DIAL ►►I hacia la derecha o la izquierda y suéltelo cuando alcance la emisora preajustada deseada (o pulse repetidamente –I◄◄ o ►►I+ del mando a distancia para seleccionar la emisora preajustada deseada).



Escucha de una emisora de radio no presintonizada

— Sintonización manual

1 **Pulse repetidamente TUNER/BAND para seleccionar "FM" o "AM".**

2 **Pulse repetidamente TUNING MODE del mando a distancia hasta que en el visualizador aparezca "MANUAL".**

3 **Mantenga girado I◄◄ OPERATION DIAL ►►I hacia la derecha o la izquierda y suéltelo cuando alcance la emisora preajustada deseada (o pulse repetidamente –I◄◄ o ►►I+ del mando a distancia para sintonizar la emisora deseada).**

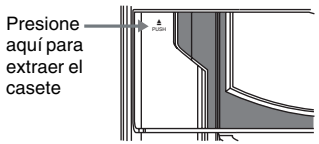
Observaciones

- Cuando un programa de FM estéreo posea ruido estático, pulse repetidamente FM MODE del mando a distancia hasta que en el visualizador aparezca "MONO". No habrá efecto estéreo, pero mejorará la recepción.
- Para grabar programas de radio, consulte "Grabación en una cinta manualmente" (página 18) o "Grabación de programas de radio con el temporizador" (página 24).
- Usted también podrá pulsar repetidamente FUNCTION del mando a distancia para seleccionar "TUNER".
- Para mejorar la recepción de emisoras, ajuste las antenas suministrados, o conecte una antena externa.

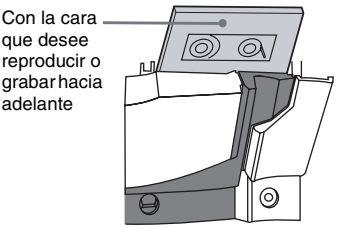
Cinta – Reproducción

Para cargar una cinta

1 **Pulse ⏏ PUSH (Platina A) o ⏏ PUSH (Platina B) de la platina seleccionada.**



2 **Cargue una cinta en la platina A o B.**



3 **Empuje el centro de la tapa de la cinta para cerrar la platina.**

Reproducción de una cinta

Usted podrá utilizar una cinta TYPE I (normal).

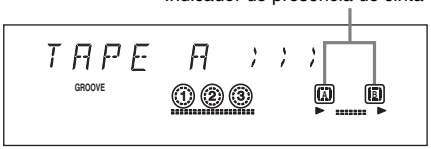
1 **Cargue una cinta.**

2 **Pulse repetidamente TAPE A/B (o TAPE del mando a distancia) hasta que en el visualizador aparezca "TAPE A" o "TAPE B".**

3 **Presione repetidamente DIRECTION para seleccionar One Way Play a fin de reproducir la cara frontal en la platina seleccionada, o Relay Play* para reproducir sucesivamente en ambas platinas.**

4 **Pulse ►.**

Se iniciará la reproducción de la cinta.



* En el visualizador se encenderá "RELAY". La reproducción con relevo seguirá esta secuencia, y después se parará:

Platina A (cara frontal) → Platina B (cara frontal)

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
Parar la reproducción	Pulse ■.
Realizar una pausa en la reproducción	Pulse ❚❚. Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar ❚❚.
Avanzar rápidamente o rebobinar	Pulse ◄◄ o ►►. Para volver a la reproducción normal, pulse ►.
Extraer una cinta	Pulse ⏏ PUSH (Platina A) o ⏏ PUSH (Platina B) cuando la reproducción esté parada.

Nota

No pulse ⏏ PUSH (Platina A) o ⏏ PUSH (Platina B) durante la reproducción de una cinta, ya que la cinta podría dañarse.

Observaciones

- Cuando inserte una cinta, en el visualizador aparecerá el indicador de presencia correspondiente.
- Si pulsa TAPE A/B (o TAPE del mando a distancia) mientras la alimentación del sistema esté desconectada, ésta se conectará automáticamente y se seleccionará "TAPE A" o "TAPE B" como función.
- Si pulsa ► durante la función "TAPE A" y no hay cinta en la platina A, el sistema cambiará automáticamente a la función "TAPE B" si hay cinta en la platina B. Después se iniciará la reproducción, y viceversa.
- Usted también podrá pulsar repetidamente FUNCTION del mando a distancia para seleccionar "TAPE A" o "TAPE B".

Cinta – Grabación

Grabación de sus pistas favoritas de un disco en una cinta

— Grabación sincronizada con CD

Usted podrá grabar un disco AUDIO CD o un álbum de pistas de audio MP3 en una cinta. Usted podrá utilizar una cinta TYPE I (normal). El nivel de grabación se ajustará automáticamente.

1 **Cargue una cinta grabable en la platina B.**

2 **Pulse CD y cargue el disco que desee grabar.**

Cuando desee grabar un álbum de pistas de audio MP3, pulse repetidamente PLAY MODE del mando a distancia hasta que en el visualizador aparezca "ALBM". Después pulse repetidamente ALBUM +/– para seleccionar el álbum deseado.

3 **Pulse CD SYNC.**

En el visualizador aparecerá "SYNC".
En el visualizador parpadeará "REC".
La platina B se pondrá en espera de grabación.

4 **Pulse REC PAUSE/START.**

En el visualizador aparecerá "REC".
Se iniciará la grabación.

Para parar la grabación

Pulse ■.

continúa

Para grabar un disco especificando el orden de las pistas

— Edición de programa

Usted podrá grabar de todos los discos en el orden que desee utilizando la reproducción programada. Entre los pasos 2 y 3 de "Grabación sincronizada con CD" (página 17), realice los pasos 2 a 6 de "Creación de su propio programa" (página 12). Cuando programe, cerciórese de que los tiempos de reproducción no sobrepasen la duración de una cara de la cinta.

Nota

Usted no podrá escuchar otras fuentes durante la grabación.

Grabación en una cinta manualmente

— Grabación manual

Usted podrá grabar en una cinta únicamente las partes que le gusten de un disco, de otra cinta, o de un programa de radio.
También podrá grabar desde componentes conectados (consulte "Conexión de componentes opcionales" de la página 27).

1 **Cargue una cinta grabable en la platina B.**

2 **Pulse CD, TAPE A/B, TUNER/BAND o TV (o pulse repetidamente FUNCTION del mando a distancia) para seleccionar la fuente que desee grabar.**

3 **Cargue el disco o la cinta, o sintonice la emisora que desee grabar. Para grabar de un componente conectado, conecte las fuentes de audio externas.**

4 **Pulse REC PAUSE/START.**

En el visualizador parpadeará "REC".
La platina B se pondrá en espera de grabación.

5 **Vuelva a pulsar REC PAUSE/START.**

En el visualizador aparecerá "REC".
Se iniciará la grabación.

6 **Inicie la reproducción de la fuente que vaya a grabar.**

Para parar la grabación

Pulse ■.

Nota

Usted no podrá escuchar otras fuentes durante la grabación.

Observaciones

- Para grabar de la radio:
  Si se oye ruido durante la grabación de la radio, mueva la antena respectiva para reducirlo.
- Para grabar manualmente de un disco en una cinta:
  Usted podrá mantener girado I◄◄ OPERATION DIAL ►►I hacia la derecha o la izquierda y soltarlo cuando alcance la pista deseada (o pulsar repetidamente –I◄◄ o ►►I+ del mando a distancia para seleccionar pistas) durante la pausa de la grabación (después del paso 4 de "Grabación manual en una cinta").
- Para grabar un álbum de pistas de audio MP3:
  Pulse repetidamente PLAY MODE del mando a distancia hasta que en el visualizador aparezca "ALBM". Después pulse repetidamente ALBUM +/– para seleccionar el álbum deseado después del paso 4 de "Grabación en una cinta manualmente".

Ajuste del sonido

Usted podrá reforzar los graves y crear un sonido más potente.

Pulse repetidamente GROOVE.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

GROOVE ON* → GROOVE OFF

* El volumen pasará al modo potente, y la curva del ecualizador cambiará.

Observaciones

- El ajuste predeterminado es “GROOVE ON”.
- Cuando seleccione “GROOVE ON”, en el visualizador aparecerá “GROOVE”.

Selección de un efecto preajustado

Pulse repetidamente PRESET EQ (o EQ del mando a distancia) para seleccionar uno de los siguientes efectos preajustados.

Efecto	Categoría
ROCK POP JAZZ DANCE SOUL TECHNO HIP HOP REGGAE SAMBA CLASSICAL	Fuentes de música estándar
FLAT	Fuente de música original
USER EQ 1 USER EQ 2 USER EQ 3	Ajuste de ecualizador de usuario

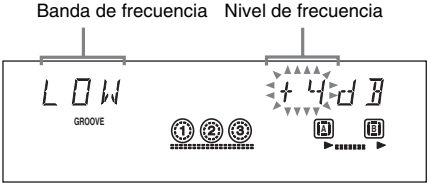
Para cancelar un efecto preajustado

Pulse repetidamente PRESET EQ (o EQ del mando a distancia) hasta que en el visualizador aparezca “FLAT”.

Ajuste del ecualizador gráfico o selección de un efecto perimétrico

Usted podrá ajustar el sonido aumentando o reduciendo el nivel de una banda de frecuencias específica, y después almacenar hasta tres ajustes de ecualizador de usuario en la memoria.

1 Pulse EQ BAND/MEMORY.



2 Mantenga girado I◄◄ OPERATION DIAL ►►I hacia la derecha o la izquierda y suéltelo cuando alcance el nivel o el efecto perimétrico deseado.

3 Repita los pasos 1 a 2 para ajustar el nivel de la banda de frecuencias “MID”.

4 Repita los pasos 1 a 2 para ajustar el nivel de la banda de frecuencias “HIGH”.

5 Repita los pasos 1 y 2 para seleccionar el efecto perimétrico.

6 Pulse EQ BAND/MEMORY.

En el visualizador aparecerá “MEMORY EQ-1”.

7 Mantenga girado I◄◄ OPERATION DIAL ►►I hacia la derecha o la izquierda y suéltelo cuando alcance el número de ecualizador de usuario (1~3) en el que desee almacenar el ajuste del ecualizador.

continúa

8 **Pulse EQ BAND/MEMORY.**

Este ajuste se almacenará automáticamente como el ajuste de ecualizador de usuario que haya seleccionado en el paso 7.

El ajuste almacenado previamente en esta ubicación de la memoria se borrará, y será reemplazado por el nuevo ajuste.

Observación

Si no desea almacenar el ajuste de ecualizador, seleccione "EXIT" en el paso 7.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
Invocación de un ajuste de ecualizador de usuario	Pulse repetidamente PRESET EQ (o EQ del mando a distancia) hasta que en el visualizador aparezca el número de ecualizador de usuario.

Selección del efecto reforzador de MP3

Usted podrá mejorar la calidad del sonido de pistas de audio MP3 durante la reproducción.

Pulse repetidamente MP3 BOOSTER.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:
BOOSTER ON → BOOSTER OFF

Observaciones

- El ajuste predeterminado es "BOOSTER ON".
- Cuando seleccione "BOOSTER ON", en el visualizador aparecerá "MP3 BOOSTER".
- El ajuste del reforzador de MP3 solamente podrá cambiarse cuando se haya seleccionado un disco con pistas de audio MP3 durante la función "CD".

Utilización del altavoz de subgraves

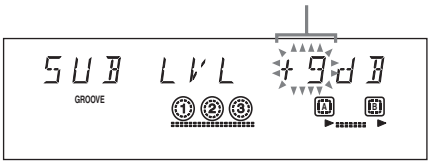
Usted podrá utilizar el sonido del altavoz de subgraves para reforzar los graves.

1 **Pulse repetidamente SUB WOOFER ON/OFF hasta que se encienda el indicador.**

El altavoz de subgraves se activará.

2 **Pulse repetidamente ILLUMINATION/SUB WOOFER LEVEL para seleccionar el ajuste del nivel del altavoz de subgraves.**

Nivel del altavoz de subgraves



3 **Mantenga girado I◄◄ OPERATION DIAL ►►I hacia la derecha o la izquierda y suéltelo cuando alcance el nivel del altavoz de subgraves deseado.**

El nivel del altavoz de subgraves cambiará de la forma siguiente:

0 dB ⟷ +3 dB ⟷ +6 dB ⟷ +9 dB

4 **Vuelva a pulsar ILLUMINATION/SUB WOOFER LEVEL para salir del ajuste del nivel del altavoz de subgraves.**

Para desconectar la alimentación del altavoz de subgraves

Pulse repetidamente SUB WOOFER ON/OFF hasta que se apague el indicador.

Nota

Si gira MASTER VOLUME (o pulsa VOLUME +/– del mando a distancia), cambiará el volumen de todos los altavoces.

Observación

Usted podrá girar MASTER VOLUME (o pulsar VOLUME +/– del mando a distancia) para ajustar el volumen del altavoz de subgraves vinculado a los altavoces delanteros.

Canto con karaoke reduciendo la parte vocal o seleccionado el canal de audio

(MHC-GNX660 solamente)

Cuando reproduzca un CD de audio múltiplex o un CDG múltiplex (disco con las voces en un canal y los instrumentos en el otro canal), podrá cambiar el sonido para cancelar las voces y escuchar solamente los instrumentos a través de ambos altavoces. Además de esto, usted podrá cancelar la parte vocal de un disco estéreo utilizando la función KARAOKE PON.

Pulse repetidamente KARAOKE.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:
KARAOKE PON → MPX L* → MPX R* → KARAOKE OFF
Cuando active un modo de karaoke, en el visualizador aparecerá el indicador "".
Para cantar con karaoke de un disco CD o CDG múltiplex, seleccione "MPX R" o "MPX L".

*– Cuando haya seleccionado un disco con pistas de audio MP3, no podrá seleccionar "MPX R" o "MPX L".
– Con algunas canciones, la parte vocal es posible que no se cancele cuando seleccione "KARAOKE PON".

Notas

- El ajuste de karaoke cambiará automáticamente a "KARAOKE OFF" si cambia el disco o la función.
- Cuando el modo de karaoke esté activado, no podrá cambiar los ajustes del ecualizador ni del efecto perimétrico.
- Cuando el sonido esté grabado en modo monoaural, es posible que el sonido insturmental se reduzca algo junto con la voz del cantante.
- Karaoke se puede utilizar sólo en la función de CD. Usted no podrá cambiar el ajuste de KARAOKE cuando la bandeja del disco esté abierta ni cuando en el visualizador esté indicándose "READING".
- La voz del cantante puede no reducirse aunque haya seleccionado KARAOKE PON cuando:
  – solamente se estén tocando unos pocos instrumentos.
  – la reproducción sea de un dúo.
  – la fuente posee ecos o coros fuertes.
  – la voz del cantante se desvíe del centro.
  – la voz de la fuente sea de soprano alto o tenor.

Para cancelar el modo de karaoke

Pulse repetidamente KARAOKE hasta que desaparezca "".

Canto a coro

Usted podrá cantar a coro con cualquier CD o cinta estéreo.
Tendrá que conectar un micrófono opcional.

1 Gire MIC 1 LEVEL y MIC 2 LEVEL hasta "MIN" para reducir el volumen del micrófono.

2 Conecte un micrófono opcional a la toma MIC 1 o MIC 2.

3 Inicie la reproducción de la música y ajuste el volumen.

4 Comience a cantar con la música y gire MIC 1 LEVEL o MIC 2 LEVEL para ajustar el volumen del micrófono.

continúa

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
Cantar a coro con CDG*	Conecte la alimentación de su televisor y seleccione la entrada de vídeo.
Ajustar el eco del micrófono	Gire ECHO LEVEL para ajustar el efecto de eco. Para cancelar el efecto de eco, gire ECHO LEVEL hasta "MIN".
Canto a coro con Karaoke*	Pulse repetidamente KARAOKE (consulte "Canto con karaoke reduciendo la parte vocal o seleccionado el canal de audio" de la página 21).

* MHC-GNX660 solamente.

Observaciones

- Usted podrá mezclar y grabar sonido procedente del micrófono después del paso 4. Para grabar sonido, consulte "Grabación en una cinta manualmente" de la página 18. Para parar la grabación, pulse ■.
- Si se produce realimentación acústica (aullido), separe el micrófono de los altavoces o cambie la orientación del micrófono.
- Si solamente desea grabar su voz a través del micrófono, podrá hacerlo seleccionando la función "CD" y no reproduciendo un disco.
- Cuando entren señales de sonido de nivel alto, el sistema ajustará automáticamente el nivel de grabación para evitar la distorsión de las señales de sonido grabadas (Función de control automático del nivel).

Temporizador

Para dormirse con música

— Temporizador de apagado

Usted podrá ajustar el sistema para que su alimentación se desconecte a una hora programada, para poder dormirse escuchando música.
Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

Pulse repetidamente SLEEP.

Cada vez que pulse el botón, la visualización de los minutos cambiará cíclicamente de la forma siguiente:
AUTO* → 90MIN → 80MIN → 70MIN → … → 10MIN → OFF

* La alimentación del sistema se desconectará automáticamente después de 100 minutos o cuando finalice la reproducción del disco o la cinta actuales.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
Comprobar el tiempo restante**	Pulse una vez SLEEP.
Cambiar el tiempo hasta la desconexión de la alimentación	Pulse repetidamente SLEEP para seleccionar el tiempo deseado.
Cancelar el temporizador de apagado	Pulse repetidamente SLEEP hasta que en el visualizador aparezca "SLEEP OFF".

** Si selecciona "AUTO", no podrá comprobar el tiempo restante.

Notas

- Durante la grabación sincronizada de CD, no ajuste el temporizador de apagado a "AUTO".
- Cuando active el temporizador de apagado, en el visualizador aparecerá "SLEEP".

Observación

Usted podrá utilizar el temporizador de apagado aunque no haya puesto en hora el reloj.

Para despertarse con música

— Temporizador de reproducción

Usted podrá despertarse con música a la hora programada. Cerciórese de que el reloj esté puesto en hora (consulte "Puesta en hora del reloj" de la página 9).
Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

1 Prepare la fuente de música que desee reproducir.

- Disco: Cargue un disco. Para comenzar desde una pista específica, confeccione un programa (consulte "Creación de su propio programa" de la página 12).
- Cinta: Cargue una cinta con la cara que desee reproducir hacia adelante.
- Radio: Sintonice la emisora presintonizada deseada (consulte "Escucha de la radio" de la página 15).

2 Pulse VOLUME +/– para ajustar el volumen.

3 Pulse CLOCK/TIMER SET.

En el visualizador aparecerá "SET", y después en el visualizador parpadeará "PLAY SET".

4 Pulse ENTER.

En el visualizador aparecerá "ON" y después parpadeará la indicación de la hora.

5 Programe la hora de inicio de la reproducción.

Pulse –I◄◄ o ►►I+ repetidamente para ajustar la hora, y después pulse ENTER.
La indicación de los minutos parpadeará en el visualizador.
Pulse –I◄◄ o ►►I+ repetidamente para ajustar los minutos, y después pulse ENTER.

6 Programe la hora de parada de la reproducción siguiendo el mismo procedimiento que en el paso 5.

7 Pulse repetidamente –I◄◄ o ►►I+ hasta que en el visualizador aparezca la fuente de música deseada.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:
TUNER ⟷ CD PLAY ⟷ TAPE PLAY

8 Pulse ENTER.

En el visualizador aparecerá el tipo de temporizador ("PLAY TIMER"), seguido por la hora de inicio, la hora de parada, y la fuente de música.

9 Pulse I/⏻ para desconectar la alimentación del sistema.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
Comprobar el ajuste	**1** Pulse CLOCK/TIMER SELECT. En el visualizador aparecerá "SELECT". **2** Pulse repetidamente –I◄◄ o ►►I+ para seleccionar "PLAY SELECT", y después pulse ENTER.
Cambiar el ajuste	Comience desde el paso 1.
Cancelar el temporizador	**1** Pulse CLOCK/TIMER SELECT En el visualizador aparecerá "SELECT". **2** Pulse repetidamente –I◄◄ o ►►I+ para seleccionar "TIMER OFF", y después pulse ENTER.

Notas

- Usted no podrá seleccionar el temporizador de reproducción y la grabación con el temporizador al mismo tiempo.
- Si utiliza el temporizador de reproducción y el temporizador de apagado al mismo tiempo, el temporizador de apagado tendrá prioridad.
- El temporizador de reproducción no se activará si la alimentación del sistema está conectada.

Observaciones

- La alimentación del sistema se conectará 15 segundos antes de la hora programada.
- Cuando seleccione el temporizador de reproducción, en el visualizador aparecerá "PLAY".

Grabación de programas de radio con el temporizador

— Temporizador de grabación

Usted podrá grabar una emisora de radio presintonizada a partir de una hora programada. Para realizar una grabación con el temporizador, tendrá que presintonizar en primer lugar la emisora de radio (consulte "Presintonización de emisoras de radio" de la página 13) y poner en hora el reloj (consulte "Puesta en hora del reloj" de la página 9).
Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

1 Sintonice la emisora de radio presintonizada (consulte "Escucha de la radio" de la página 15).

2 Pulse CLOCK/TIMER SET.

En el visualizador aparecerá "SET", y después parpadeará "PLAY SET".

3 Pulse repetidamente –I◄◄ o ►►I+ para seleccionar "REC SET", y después pulse ENTER.

En el visualizador aparecerá "ON" y después parpadeará la indicación de la hora.

4 Programe la hora de inicio de la grabación.

Pulse repetidamente –I◄◄ o ►►I+ para establecer la hora, y después pulse ENTER.

La indicación de los minutos parpadeará en el visualizador.

Pulse repetidamente –I◄◄ o ►►I+ para establecer los minutos, y después pulse ENTER.

5 Programe la hora de parada de la grabación siguiendo el mismo procedimiento que en el paso 4.

En el visualizador aparecerá el tipo de temporizador ("REC"), seguido por la hora de inicio, la hora de parada, y la emisora de radio presintonizada a grabarse (p. ej., "FM5 TAPE").

6 Cargue una cinta grabable en la platina B.

7 Pulse I/⏻ para desconectar la alimentación del sistema.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
Comprobar el ajuste	**1** Pulse CLOCK/TIMER SELECT. En el visualizador aparecerá "SELECT". **2** Pulse repetidamente –I◄◄ o ►►I+ para seleccionar "REC SELECT", y después pulse ENTER.
Cambiar el ajuste	Comience desde el paso 1.
Cancelar el temporizador	**1** Pulse CLOCK/TIMER SELECT. En el visualizador aparecerá "SELECT". **2** Pulse repetidamente –I◄◄ o ►►I+ para seleccionar "TIMER OFF", y después pulse ENTER.

Notas

- Usted no podrá seleccionar el temporizador de reproducción y la grabación con el temporizador al mismo tiempo.
- Si utiliza la grabación con el temporizador y el temporizador de apagado al mismo tiempo, el temporizador de apagado tendrá prioridad.
- La grabación con el temporizador no se activará si la alimentación del sistema está conectada.
- El volumen se reducirá al mínimo durante la grabación con el temporizador.
- No utilice el sistema desde el momento en el que se conecte su alimentación hasta que se inicie la grabación (unos 15 segundos antes de la hora programada).

Observaciones

- La alimentación del sistema se conectará 15 segundos antes de la hora programada.
- Cuando seleccione la grabación con el temporizador, el visualizador aparecerá "REC".

Para apagar el visualizador

— Modo de ahorro de energía

La visualización de demostración y la del reloj podrán desactivarse para minimizar la energía consumida durante el modo de espera (Modo de ahorro de energía).

Pulse repetidamente DISPLAY mientras la alimentación del sistema esté desconectada hasta que desaparezcan la visualización de demostración y la del reloj.

Para cancelar el modo de ahorro de energía

Pulse repetidamente DISPLAY mientras la alimentación del sistema esté desconectada. Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente: Demostración[1] → Reloj[2] → Sin visualización (Modo de ahorro de energía)

[1] La visualización cambiará y los indicadores parpadearán incluso cuando la alimentación del sistema esté desconectada.

[2] Si no ha puesto en hora el reloj, en el visualizador aparecerá "--.--".

Nota

Usted no podrá realizar las operaciones siguientes durante el modo de ahorro de energía:

– Puesta en hora del reloj (página 9).
– Cambio del intervalo de sintonización de AM (página 15).
– Conexión de la alimentación del sistema pulsando los botones de función (CD, TAPE A/B, TUNER/BAND o TV).
– Cambio del ajuste de administración de alimentación de CD (página 14).

Observaciones

- El temporizador continuará funcionando en el modo de ahorro de energía.
- El indicador I/⏻ se encenderá incluso en el modo de ahorro de energía.

Cambio del patrón del iluminador de alimentación

Usted podrá seleccionar el patrón del iluminador de alimentación a su gusto.

1 Pulse ILLUMINATION/SUB WOOFER LEVEL para seleccionar el patrón del iluminador de alimentación.

2 Mantenga girado I◄◄ OPERATION DIAL ►►I hacia la derecha o la izquierda y suéltelo cuando alcance el patrón del iluminador de alimentación deseado.

El patrón del iluminador de alimentación cambiará de la forma siguiente:

PATTERN OFF ⟷ PATTERN 1 ⟷ PATTERN 2 ⟷ PATTERN 3

3 Pulse ILLUMINATION/SUB WOOFER LEVEL hasta que vuelva la visualización original.

Notas

- Cuando gire MASTER VOLUME (o pulse VOLUME +/– del mando a distancia), el iluminador de alimentación mostrará nivel de volumen actual.
- Durante la visualización de la demostración, usted podrá activar o desactivar el iluminador de alimentación pulsando ILLUMINATION/SUB WOOFER LEVEL.

Para ver la información sobre el disco en el visualizador

Usted podrá comprobar el tiempo de reproducción transcurrido y el tiempo restante de la pista o del disco actual.
Cuando cargue un disco CD-TEXT o un disco con pistas de audio MP3, podrá comprobar también la información grabada en el disco, como los títulos.
Cuando el sistema detecte discos CD-TEXT, en el visualizador aparecerá "CD-TEXT".

continúa

Comprobación del tiempo de reproducción transcurrido, del tiempo restante, y de los títulos

Pulse repetidamente DISPLAY durante la reproducción.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente: Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual → Tiempo restante de la pista actual[1] → Tiempo restante del disco actual[2] → Título de la pista actual[3] → Título del álbum actual[4] (durante algunos segundos) → Visualización del reloj[5] (durante 8 segundos) → Estado del efecto o de karaoke[6] (durante 8 segundos)

1) Durante la reproducción de una pista de audio MP3, aparecerá "--.--".
2) "--.--" aparecerá en los casos siguientes:
   – Durante la reproducción de una pista de audio MP3.
   – En todos los modos de reproducción excepto "1 DISC" o "ALBM".
3) Solamente para discos CD-TEXT y discos con pistas de audio MP3.
   Cuando el disco CD-TEXT contenga más de 20 pistas, el título de la pista actual no se visualizará a partir de la pista 21.
4) Solamente para discos con pistas de audio MP3.
5) Si no ha puesto en hora el reloj, en el visualizador aparecerá "--.--".
6) Cuando esté activado el modo de karaoke (MHC-GNX660 solamente).

Comprobación del tiempo de reproducción total y de los títulos

Pulse repetidamente DISPLAY cuando la reproducción esté parada.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

■ Cuando el modo de reproducción sea cualquiera, excepto "PGM"

Número total de pistas[1] o álbumes[2], o tiempo de reproducción total[3] → Título del disco[4] o álbum[1] actual → Visualización del reloj[5] (durante 8 segundos) → Estado del efecto o de karaoke[6] (durante 8 segundos)

1) Para discos con pistas de audio MP3 en los modos "ALBM" y "ALBM SHUF".
2) Para discos con pistas de audio MP3 en modos de reproducción que no sean "ALBM" y "ALBM SHUF".
3) Para discos CD de audio y CDG*.
   * MHC-GNX660 solamente.
4) Para discos CD-TEXT y discos con pistas de audio MP3 en modos de reproducción que no sean "ALBM" ni "ALBM SHUF".
5) Si no ha puesto en hora el reloj, en el visualizador aparecerá "--.--".
6) Cuando esté activado el modo de karaoke (MHC-GNX660 solamente).

■ Cuando el modo de reproducción sea "PGM"

Número de la última pista del programa y tiempo de reproducción total[1] → Número total de pistas programadas[2] (durante 8 segundos) → Título del disco actual[3] → Visualización del reloj[4] (durante 8 segundos) → Estado del efecto o de karaoke[5] (durante 8 segundos)

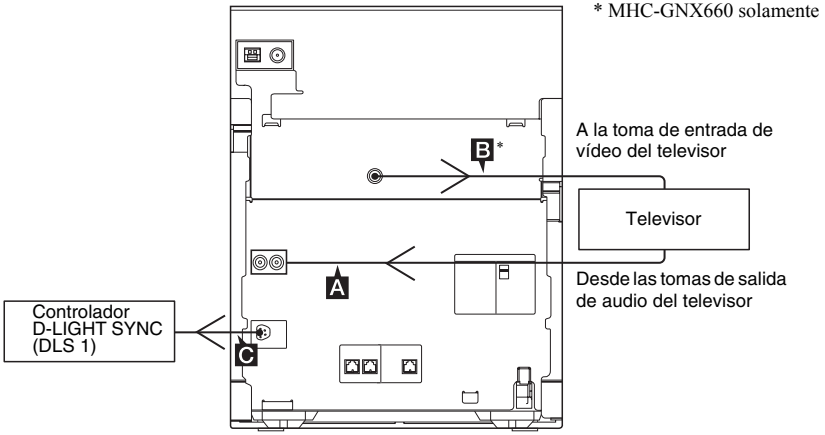
1) "--.--" aparecerá en los casos siguientes:
   – Cuando el disco CD de audio o CDG* contenga 21 o más pistas, y selecciona una pista con número superior a 20.
     * MHC-GNX660 solamente
   – Cuando el tiempo total del programa sobrepase 100 minutos.
   – Cuando la lista del programa contenga pistas de audio MP3.
2) Cuando no haya programa, en el visualizador aparecerá "NO STEP".
3) Solamente para discos CD-TEXT y discos con pistas de audio MP3.
4) Si no ha puesto en hora el reloj, en el visualizador aparecerá "--.--".
5) Cuando esté activado el modo de karaoke (MHC-GNX660 solamente).

Nota

Es posible que para los títulos de pistas, álbumes, o discos no se visualicen ciertos caracteres.

Conexión de componentes opcionales

Para mejorar su sistema, podrá conectar componentes opcionales. Consulte el manual de instrucciones suministrados con cada componente.



A Tomas TV (AUDIO IN) L/R

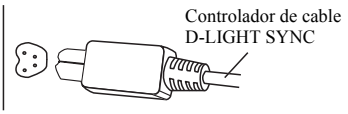
Utilice cables de audio (no suministrados) para conectar las tomas de salida de audio de un televisor a estas tomas. Después, usted podrá dar salida a señales de audio a través de este sistema.

B Toma VIDEO OUT (MHC-GNX660 solamente)

Utilice el cable de vídeo (suministrados) para conectar la toma de entrada de vídeo de un televisor a esta toma.

C Toma D-LIGHT SYNC OUT

Conecte el controlador D-LIGHT SYNC a esta toma. Usted tendrá que conectar el controlador D-LIGHT SYNC al dispositivo de iluminación* (no suministrados). El dispositivo de iluminación reaccionará de acuerdo con las señales de control transmitidas por el controlador D-LIGHT SYNC al recibir la fuente de música del sistema. Con respecto a los detalles sobre la utilización del controlador D-LIGHT SYNC y el dispositivo de iluminación, consulte el manual de instrucciones suministrados con el dispositivo respectivo.



* Con respecto al dispositivo de iluminación recomendado, consulte el manual de instrucciones del controlador D-LIGHT SYNC.

Nota

El efecto de iluminación puede ser diferente dependiendo del dispositivo de iluminación conectado o del tipo de música que esté reproduciendo.

Escucha del audio de un componente conectado

Escucha de un televisor conectado

1 **Conecte los cables de audio.**

Consulte “Conexión de componentes opcionales” de la página 27.

2 **Pulse TV.**

Observación

Usted también podrá pulsar repetidamente FUNCTION del mando a distancia para seleccionar “TV”.

Problemas y remedios

Si surge algún problema con su sistema, haga lo siguiente:

1 Cerciórese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.

2 Localice su problema en la lista de comprobación de la solución de problemas de abajo y la acción indicada para corregirlo.

Si el problema persiste después de haber hecho todo lo de arriba, consulte a su proveedor Sony más cercano.
Tenga en cuenta que si el personal de servicio cambia algunas piezas durante la reparación, tales piezas pueden quedar en su poder.

Cuando parpadee el indicador I/⏻

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación y compruebe los elementos siguientes.

- Está utilizando los altavoces suministrados?
- Hay algo bloqueando los orificios de ventilación de la parte trasera de la unidad?

Después de haber comprobado los elementos de arriba y de solucionar los problemas, vuelva a enchufar el cable de alimentación y conecte la alimentación del sistema. Si el indicador I/⏻ todavía parpadea, o la causa del problema no puede hallarse incluso después de haber comprobado todos los elementos de arriba, consulte a su proveedor Sony más cercano.

Generalidades

El visualizador comienza a parpadear en cuanto se enchufa el cable de alimentación incluso aunque no se haya conectado la alimentación del sistema.

- Se ha iniciado el modo de demostración. Pulse I/⏻ (consulte el paso 6 de "Conexión del sistema" de la página 6).

El ajuste del reloj/temporizador se ha cancelado.

- Se ha desenchufado el cable de alimentación o se produjo un corte en el suministro eléctrico. Vuelva a realizar la "Puesta en hora del reloj" (página 9). Si había programado el temporizador, vuelva a hacerlo de acuerdo con "Para despertarse con música" (página 23) y "Grabación de programas de radio con el temporizador" (página 24).

Las emisoras presintonizadas se han cancelado.

- Se ha desenchufado el cable de alimentación o se produjo un corte en el suministro eléctrico durante más de medio día. Vuelva a realizar la "Presintonización de emisoras de radio" (página 13).

En el visualizador aparece "– –:– –" .

- Se produjo un corte en el suministro eléctrico. Vuelva a poner en hora del reloj (página 9) y a programar el temporizador (páginas 23 a 24).

No hay sonido.

- Gire MASTER VOLUME hacia la derecha (o pulse VOLUME + del mando a distancia).
- Cerciórese de que no haya auriculares conectados en la toma PHONES.
- Compruebe las conexiones de los altavoces (página 6).
- Durante la grabación con el temporizador no habrá salida de audio.

No hay sonido del micrófono.

- Gire MASTER VOLUME (o pulse repetidamente VOLUME +/– del mando a distancia) o MIC 1/2 LEVEL para ajustar el volumen del micrófono.
- Cerciórese de que el micrófono esté correctamente conectado a la toma MIC 1 o MIC 2.

continúa

Hay zumbido o ruido considerable.

- Hay un televisor o una videograbadora demasiado cerca de la unidad. Separe la unidad del televisor o de la videograbadora.
- Separe la unidad de la fuente de ruido.
- Conecte la unidad una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible en el comercio) en el cable de alimentación.

El temporizador no puede programarse.

- Vuelva a poner en hora del reloj (página 9).

El temporizador no funciona.

- Compruebe la programación del temporizador y ponga la hora correcta (páginas 23 a 24).
- Cancele la función del temporizador de apagado (página 22).
- Usted no podrá seleccionar el temporizador de reproducción y la grabación con el temporizador al mismo tiempo.

El mando a distancia no funciona.

- Elimine el obstáculo entre el mando a distancia y la unidad.
- Acerque el mando a distancia a la unidad.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor de la unidad.
- Sustituya las pilas (R6/tamaño AA).
- Separe la unidad de la luz fluorescente.

Hay realimentación acústica.

- Reduzca el volumen.
- Separe el micrófono de los altavoces o cambie la orientación del micrófono.

Persiste la irregularidad en los colores de la pantalla de un televisor.

- Desconecte la alimentación del televisor, y vuelva a conectarla después de 15 a 30 minutos. Si la irregularidad en los colores todavía persiste, separe más los altavoces del televisor.

Solamente sale sonido por un canal, o el volumen entre los canales izquierdo y derecho está desequilibrado.

- Coloque los altavoces de la forma más simétrica posible.
- Compruebe si los altavoces están conectados con seguridad y correctamente.
- La fuente que está reproduciéndose es monoaural.
- Pulse repetidamente KARAOKE hasta que "🔧" desaparezca del visualizador.*

* MHC-GNX660 solamente

Reproductor de discos

La bandeja de discos no se abre y en el visualizador aparece "LOCKED".

- Póngase en contacto con su proveedor Sony más cercano o con un centro local de servicio autorizado por Sony.

La bandeja de discos no se cierra.

- Cargue el disco correctamente.
- Cierre siempre la bandeja de discos pulsando ⏏ OPEN/CLOSE. Si intentase empujar la bandeja con sus dedos para cerrarla, podría causar problemas en el sistema.

No es posible expulsar el disco.

- Usted no podrá expulsar el disco durante la grabación sincronizada de CD. Pulse ■ para cancelar la grabación sincronizada de CD, y después pulse ⏏ OPEN/CLOSE para expulsar el disco.
- Consulte a su proveedor Sony más cercano.

La reproducción no se inicia.

- Abra la bandeja de discos y compruebe si hay un disco cargado.
- Limpie el disco (página 33).
- Vuelva a cargar el disco.
- Cargue un disco que pueda reproducir este sistema (página 4).
- Cargue el disco correctamente.
- Cargue el disco en la bandeja con la cara de la etiqueta hacia arriba.
- Extraiga el disco, frótelo para quitarle la humedad, y deje el sistema con la alimentación conectada durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.
- Pulse ► para iniciar la reproducción.

El tiempo de acceso al disco es más largo.

- Ajuste la función de administración de la alimentación del CD a "CD POWER ON" (página 15).

El sonido salta.

- Limpie el disco (página 33).
- Vuelva a cargar el disco.
- Pruebe moviendo el sistema a un lugar sin vibraciones (p. ej., encima de un soporte estable).
- Pruebe separando los altavoces de la unidad, o colocándolos en soportes separados. Cuando escuche una pista con los sonidos graves a volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

La reproducción no se inicia desde la primera pista.

- El sistema está en el modo de reproducción programada o en el de reproducción aleatoria. Pulse ■ para detener la reproducción. Después pulse repetidamente PLAY MODE del mando a distancia hasta que en el visualizador se encienda "ALL DISC S", "1 DISC", o "ALBM" .

No es posible reproducir pistas de audio MP3.

- La grabación no fue realizada de acuerdo con ISO 9660 Level 1, Level 2, o Joliet en el formato de expansión.
- La pista de audio MP3 no posee la extensión ".MP3".
- Los datos no están almacenados en formato MP3 aunque poseen la extensión ".MP3".
- Las pistas de audio MP3 de formato que no sean MPEG 1, 2, y 2.5 Audio Layer 3 no podrán reproducirse.
- El sistema solamente podrá reproducir hasta una profundidad de 8 carpetas.
- Las pistas de audio MP3 en formato MP3 PRO no pueden reproducirse en este sistema.

Las pistas de audio MP3 tardan más tiempo en comenzar a reproducirse que otras.

- Después de que el sistema haya leído todas las pistas de los discos, la reproducción puede tardar más tiempo del normal en iniciarse si:
  – el número de álbumes o pistas del disco es muy grande.
  – la estructura de organización de álbumes y pistas es muy compleja.

El título del álbum, del título de la pista, de la etiqueta ID3, y los caracteres de CD-TEXT no aparecen correctamente.

- Utilice un disco que esté de acuerdo con ISO 9660 Level 1, Level 2, o Joliet en el formato de expansión.
- La etiqueta ID3 no es versión 1 o versión 2.
- El código de caracteres que puede visualizar este sistema es el siguiente:
  – Letras mayúsculas (A a Z)
  – Números (0 a 9)
  – Símbolos (< > * +, – / [ ] \ _)
  Otros caracteres pueden no visualizarse correctamente.

Cuando pulse ◄◄ o ►►, en el visualizador parpadeará "NOT IN USE".*

- Está reproduciéndose un CDG. Esto no significa mal funcionamiento.

* MHC-GNX660 solamente

Sintonizador

Hay zumbido o ruido considerable. (En el visualizador parpadeará "TUNED" o "STEREO".)

- Establezca la banda y frecuencia apropiadas (página 14).
- Conecte debidamente la antena (página 7).
- Busque un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y vuelva a colocar la antena. Si no consigue obtener una buena recepción, le recomendamos que conecte una antena exterior.
- La antena de cable de FM suministrada recibe señales a lo largo de toda su longitud, por lo que deberá cerciorarse de extenderla completamente.
- Coloque las antenas lo más alejadas posible de los cables de los altavoces.
- Pruebe desconectando la alimentación de equipos eléctricos circundantes.
- Ajuste la función de administración de la alimentación del CD a "CD POWER OFF" (página 14).

Un programa de FM estéreo no puede recibirse en estéreo.

- Pulse repetidamente FM MODE del mando a distancia hasta que "MONO" desaparezca del visualizador.

Platina de casete

La cinta no puede grabar o reproducirse, o hay una reducción en el nivel del sonido.

- Las cabezas de la cinta están sucias (consulte "Limpieza de las cabezas de la cinta" de la página 34).
- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte "Desmagnetización de las cabezas de la cinta" de la página 34).

La cinta no se borra completamente.

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte "Desmagnetización de las cabezas de la cinta" de la página 34).

La fluctuación o el trémolo es excesivo, o hay pérdida de sonido.

- Los ejes de arrastre o los rodillos compresores están sucios (consulte "Limpieza de las cabezas de la cinta" de la página 34).

El ruido aumenta o las altas frecuencias se borran.

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte "Desmagnetización de las cabezas de la cinta" de la página 34).

continúa

La cinta no se graba.

- No hay cinta cargada. Cargue una cinta.
- La lengüeta de la cinta ha sido retirada. Cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva (página 34).
- La cinta se ha embobinado hasta el final.

El sistema no puede reproducir la cara posterior de la cinta de la platina A o de la platina B.

- El sistema solamente puede reproducir la cara frontal de la cinta de la platina A y de la platina B. Esto no significa mal funcionamiento.

Este sistema no puede grabar la cara posterior de la cinta en la platina B.

- El sistema solamente puede grabar la cara frontal de la cinta de la platina B. Esto no significa mal funcionamiento.

Si el sistema sigue sin funcionar debidamente después de haber tomado las medidas indicadas, o si se producen otros problemas no descritos aquí, reponga el sistema de la forma siguiente:

Utilice los botones de la unidad para la operación.

1 Desenchufe el cable de alimentación.

2 Vuelva a enchufar el cable de alimentación.

3 Pulse I/⏻ para conectar la alimentación del sistema.

4 Pulse simultáneamente ■, ILLUMINATION y I/⏻.

En el visualizador aparece “COLD RESET”. El sistema se repondrá a los ajustes de fábrica. Usted tendrá que volver a realizar los ajustes que había hecho, tales como los de emisoras presintonizadas, del reloj, y del temporizador.

Mensajes

Durante la operación puede aparecer o parpadear en el visualizador uno de los mensajes siguientes.

Disco

NO STEP
Ha borrado todos los pasos programados.

OVER
Ha llegado al final del disco mientras mantenía pulsaba ►► durante la reproducción o en el modo de pausa.

NO DISC
No hay ningún disco en la bandeja de discos.

PUSH STOP
Ha pulsado PLAY MODE del mando a distancia durante la reproducción.

STEP FULL
Ha intentado programar más de 25 pasos.

READING
El sistema está leyendo la información del disco. Algunos botones no estarán disponibles.

Cinta

NO TAB
No es posible grabar en la cinta porque la lengüeta de la misma ha sido retirada.

NO TAPE
No hay cinta en la platina de casete.

Temporizador

OFF TIME NG
La hora de activación y desactivación del temporizador de reproducción o de la grabación con el temporizador es la misma.

SET CLOCK
Ha pulsado CLOCK/TIMER SELECT del mando a distancia antes de haber puesto en hora el reloj.

SET TIMER
Ha pulsado CLOCK/TIMER SELECT del mando a distancia antes de haber programado el temporizador de reproducción o la grabación con el temporizador.

PUSH SELECT
Ha intentado poner en hora el reloj o programar el temporizador durante la operación del temporizador.

Otros

NOT IN USE
Ha pulsado un botón cuyas operaciones no están permitidas o son inválidas en este momento.

Precauciones

Tensión de alimentación

Antes de utilizar el sistema, compruebe que la tensión de alimentación del mismo sea idéntica a la de la red eléctrica local.

Seguridad

- El sistema no se desconectará de la fuente de alimentación de ca (red eléctrica) mientras esté enchufado en una toma de corriente de la pared, incluso aunque haya desconectado la alimentación del propio sistema.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente de la pared (red eléctrica). Para desenchufar el cable de alimentación (cable de la red eléctrica), tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Si dentro del sistema cae algún objeto sólido o líquido, desenchúfelo y llévelo a personal cualificado para que se lo revisen antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de ca solamente deberá ser cambiado en un taller de servicio cualificado.

Instalación

- No coloque el sistema en posición inclinada.
- No coloque el sistema en lugares:
  - Extremadamente cálidos o fríos.
  - Polvorientos o sucios.
  - Muy húmedos.
  - Expuestos a vibraciones.
  - Expuestos a los rayos directos del sol.
- Tenga cuidado cuando coloque el sistema o los altavoces sobre superficies tratadas de manera especial (con cera, aceite, pulimento, etc.) ya que esto podría resultar en manchas o decoloración de tales superficies.

Acumulación de calor

- Aunque el sistema se calienta durante la operación, esto no significa mal funcionamiento.
- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación de calor en el mismo.
- Si utiliza continuamente este sistema a volumen alto, la temperatura de las partes superior, laterales, y inferior de la caja aumentará considerablemente. Para evitar quemarse, no toque la caja.
- Para evitar un mal funcionamiento, no cubra el orificio de ventilación del ventilador de enfriamiento.

Funcionamiento

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en el objetivo del interior del sistema.
  Cuando ocurra esto, el sistema no funcionará adecuadamente. Extraiga el disco y deje el sistema con la alimentación conectada durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.
- Antes de mover el sistema, extráigale todos los discos.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con este sistema, consulte a su proveedor Sony más cercano.

Notas sobre los discos

- Antes de reproducir un disco, frótelo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro al exterior.
- No utilice disolventes tales como bencina, diluyente, productos de limpieza disponibles en el comercio, o aerosol antiestático vendido para discos LP de vinilo.
- No exponga los discos a los rayos directos del sol o a fuentes de calos tales como salidas de aire caliente, ni los deje en un automóvil estacionado directamente al sol.
- No utilice discos rodeados con un anillo protector. Esto podría causar un mal funcionamiento en el sistema.
- Cuando se utilicen discos que tengan pegamento o sustancia pegajosa similar en la cara de la etiqueta, o que su etiqueta haya sido impresa con tinta especial, existirá la posibilidad de que el disco o la etiqueta puedan pegarse a partes del interior del sistema. Cuando ocurra esto, tal vez no sea posible extraer el disco, y también puede causar un mal funcionamiento del sistema. Cerciórese de comprobar que la cara de la etiqueta del disco no esté pegajosa antes de utilizarlo.
  No deberán utilizarse los tipos de discos siguientes:
  - Discos alquilados o usados con sellos adheridos de los que sobresalga el pegamento. El perímetro del sello del disco está pegajoso.
  - Discos que tengan etiquetas impresas con tinta especial que se sienta pegajosa al tacto.
- Los discos de forma irregular (p. ej., corazón, cuadrado, estrella) no pueden reproducirse en este sistema. Si intentase hacerlo podría dañar el sistema. No utilice tales discos.

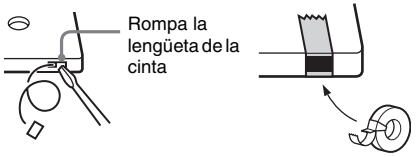
Limpieza de la caja

Limpie la caja, el panel, y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajo, polvo abrasivo, o disolventes tales como diluyente, bencina, o alcohol.

continúa

Para conservar una cinta permanentemente

Para evitar volver a grabar accidentalmente una cinta grabada, rompa la lengüeta de la cara A o B, como se indica en la ilustración.



Si posteriormente quiere volver a utilizar la cinta para grabar, cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva.

Antes de poner una cinta en la platina de casete

Tense la cinta de la platina de casete si está floja. De lo contrario, la cinta podría enredarse entre las piezas de la platina de casete y dañarse.

Cuando utilice una cinta de más de 90 minutos de duración

Esta cinta es muy elástica. No cambie con frecuencia las operaciones de la cinta, tales como reproducción, parada, bobinado rápido, etc. La cinta podra enredarse en la platina de casete.

Limpieza de las cabezas de la cinta

Limpie las cabezas de la cinta cada 10 horas de utilización. Cerciórese de limpiar las cabezas de la cinta antes de realizar grabaciones importantes o después de reproducir una cinta vieja. Utilice una cinta de limpieza de tipo seco o tipo húmedo vendida por separado. Con respecto a los detalles, consulte las instrucciones de la cinta de limpieza.

Desmagnetización de las cabezas de la cinta

Desmagnetice las cabezas de la cinta y las partes metálicas que entren en contacto con la cinta cada 20 a 30 horas de utilización con una cinta desmagnetizadora vendida por separado. Con respecto a los detalles, consulte las instrucciones de la cinta desmagnetizadora.

Especificaciones

Sección del amplificador

MHC-GNX660 (HCD-GNX660)/ MHC-GNX600 (HCD-GNX600)

Los valores siguientes se miden a

Modelo para México: ca 127 V, 60 Hz

Modelo para Brasil: ca 127 V o 220 V, 50/60 Hz

Otros modelos: ca 120 V, 220 V, 240 V, 50/60 Hz

Altavoz delantero

Salida de potencis DIN (nominal)
130 + 130 W
(6 ohm a 1 kHz, DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia)
160 + 160 W
(6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Altavoz de subgraves

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia)
200 W
(4 ohm a 100 Hz, 10% de distorsión armónica total)

TV (AUDIO) IN (tomas fono)
tensión 250 mV, impedancia 47 kohm

MIC (toma microfónica) sensibilidad 1 mV, impedancia 10 kohm

Salidas

VIDEO OUT (tomas fono) (MHC-GNX660 solamente)
nivel máximo de salida 1 Vp-p, desequilibrados, Sincronismo negativo, impedancia de carga 75 ohm

PHONES (minitoma estéreo)
acepta auriculares de 8 ohm o más

FRONT SPEAKER/SUB WOOFER OUT
Utilice solamente los altavoces suministrados

Sección del reproductor de discos

Systema: Sistema de discos compactos y audio digital

Láser: Láser de semiconductor (λ=780 nm)
Duración de la emisión: continua

Salida de láser: Máx. 44,6 µW*
*Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie del objetivo del bloque captor óptico con una ape apertura de 7 mm.

Respuesta en frecuencia 2 Hz – 20 kHz (±0,5 dB)
Longitud de onda 780 – 790 nm
Relación señal-ruido Más 90 dB
Gama dinámica Más 90 dB

Sección de la platina de casete

Sistema de grabación 4 pistas, 2 canales estéreo
Respuesta en frecuencia 50 – 13 000 Hz (±3 dB), utilizando cinta Sony TYPE I
Fluctuación y trémolo ±0,15% Ponderación de pico (IEC)
0,1% Ponderación eficaz (NAB)
±0,2% Ponderación de pico (DIN)

Sección del sintonizador

Sintonizador superheterodino de FM estéreo, FM/AM

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía 87,5 – 108,0 MHz
Antena Antena de cable de FM
Terminales de antena 75 ohm, desequilibrados
Frecuencia intermedia 10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía
Modelos para América Latina:
530 – 1 710 kHz
(con el intervalo de sintonía ajustado a 10 kHz)
531 – 1 710 kHz
(con el intervalo de sintonía ajustado a 9 kHz)
Otros modelos: 531 – 1 602 kHz
(con el intervalo de sintonía ajustado a 9 kHz)
530 – 1 710 kHz
(con el intervalo de sintonía ajustado a 10 kHz)
Antena Antena de cuadro de AM
Terminales de antena Terminales de antena exterior
Frecuencia intermedia 450 kHz

Sección altavoces

Altavoces delanteros

SS-GNX660 (MHC-GNX660)/ SS-GNX600 (MHC-GNX600)

Sistema de altavoces 2 vías, 2 unidades, tipo reflector de graves
Unidades altavoces
De graves: 20 cm, tipo cono
De agudos: 2,5 cm, tipo bocina
Impedancia nominal 6 ohm
Dimensiones (an/al/prf) (Aprox.)
281 × 417 × 310,5 mm
Masa (Aprox.) 7,0 kg neto por altavoz

Altavoz de subgraves

SS-WGV660 (MHC-GNX660)/ SS-WG600 (MHC-GNX600)

Sistema de altavoces de subgraves
1 vías, 1 unidades, tipo reflector de graves
Unidades altavoces
De subgraves: 20 cm, tipo cono
Impedancia nominal 4 ohm
Dimensiones (an/al/prf) (Aprox.)
320 × 420 × 345 mm
Masa (Aprox.) 8,0 kg

Generalidades

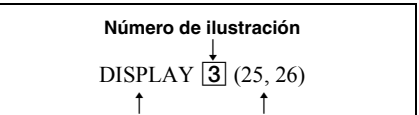
Alimentación
Modelo para Australia: ca 230 – 240 V, 50/60 Hz
Modelo para México: ca 127 V, 60 Hz
Modelo para Argentina: ca 220 V, 50/60 Hz
Modelo para Brasil: ca 127 V o 220 V, 50/60 Hz
Ajustable con el selector de tensión
Otros modelos: ca 120 V o 220 – 240 V, 50/60 Hz
Ajustable con el selector de tensión
Consumo
MHC-GNX660/GNX600 110 W
Dimensiones (an/al/prf) (Aprox.)
HCD-GNX660/GNX600 280 × 326 × 385,5 mm
Masa (Aprox.)
HCD-GNX660/GNX600 6,3 kg
Accesorios suministrados: Mando a distancia (1)
Pilas (2)
Antena de cuadro de AM (1)
Antena de cable de FM (1)
Almohadillas para los altavoces delanteros (8)
Almohadillas para el altavoz de subgraves (4)
Cable de vídeo (1) (MHC-GNX660/ solamente)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Lista de ubicaciones de los botones y páginas de referencia

Modo de utilizar las páginas 36 a 38

Utilice esta página para localizar la ubicación de los botones y otras partes de la unidad, del altavoz de subgraves, y del mando a distancia que se mencionan en el texto.



Unidad principal

ORDEN ALFABÉTICO

A – D

ALBUM + 18 (11, 12, 17, 18)
ALBUM – 19 (11, 12, 17, 18)
Bandeja de discos 6 (9, 30, 32)
CD 32 (8, 10, 12, 14, 18, 25)
CD SYNC 8 (17)
DIRECTION 25 (16)
DISC 1 ~ 3 11 (11)
DISC SKIP/EX-CHANGE 12 (9, 11)
DISPLAY 3 (25, 26)

E – L

ECHO LEVEL 21 (22)
EQ BAND/MEMORY 4 (19)
GROOVE 20 (19)
ILLUMINATION/SUB WOOFER LEVEL 2 (15, 20, 25, 32)
KARAOKE* 25 (21, 22, 30)

M – R

MASTER VOLUME 22 (20, 25, 29)
MIC 1/2 (toma) 24 (21, 29)
MIC 1/2 LEVEL 23 (21, 29)
MP3 BOOSTER 7 (20)
PHONES (toma) 17 (29)
POWER ILLUMINATOR 28 (25)
Platina A 26 (16, 17)
Platina B 16 (16, 17, 18, 24)
PRESET EQ 27 (19, 20)
REC PAUSE/START 9 (17, 18)

S – Z

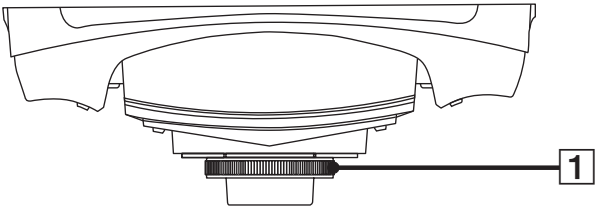
SUBWOOFER ON/OFF 33 (20)
Tapa de la cinta 16, 26 (16)
TAPE A/B 30 (16, 17, 18, 25)
TUNER/BAND 31 (13, 14, 15, 18, 25)
TV 29 (18, 25, 28)
Visualizador 5

SÍMBOLOS

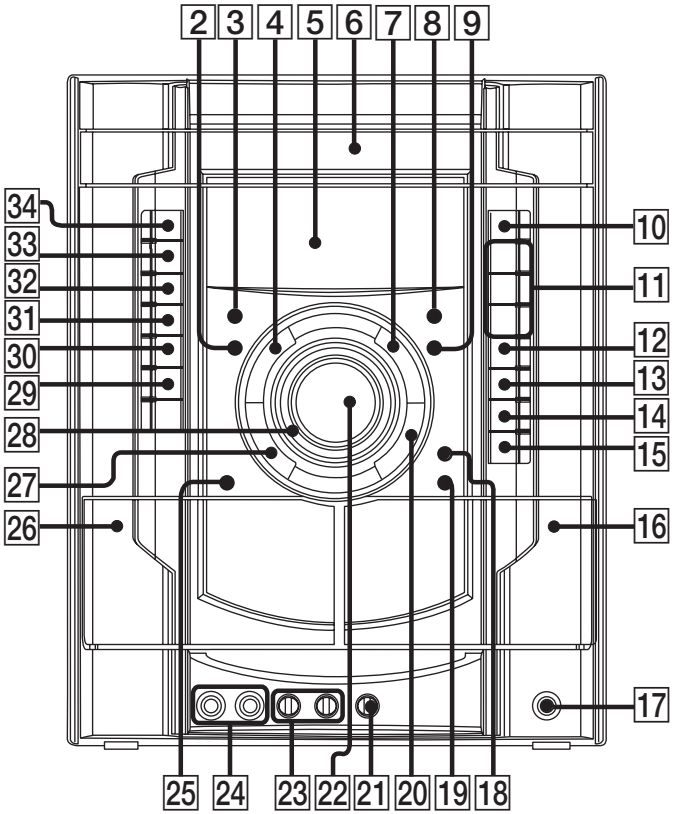
I/⏻ (alimentación) 34 (7, 14, 29, 32)
⏏ OPEN/CLOSE 10 (9, 11, 30)
► (reproducción) 13 (10, 12, 17, 30)
I◄◄ OPERATION DIAL ►►I (avance/retroceso) 1 (10, 13 16, 18, 20, 25)
►► (avance) 18 (11, 17, 31, 32)
◄◄ (rápido) 19 (11, 17, 31)
II (pausa) 14 (10, 17)
■ (parada) 15 (10, 14, 17, 22, 30, 32)
PUSH ⏏ (Expulsión A) 26 (16, 17)
PUSH ⏏ (Expulsión B) 16 (16, 17)

* Para MHC-GNX660 solamente

Panel superior



Panel frontal



continúa

Mando a distancia

ORDEN ALFABÉTICO

A – E

ALBUM + 14 (11, 12, 17, 18)
ALBUM – 16 (11, 12, 17, 18)
CD 24 (10, 11, 12, 18)
CLEAR 18 (13)
CLOCK/TIMER SELECT 2 (23, 24, 32)
CLOCK/TIMER SET 4 (9, 23)
DISC SKIP 13 (11, 12)
DISPLAY 26 (25, 26)
ENTER 12 (9, 12, 14, 23, 24)
EQ 17 (19, 20)

F – Z

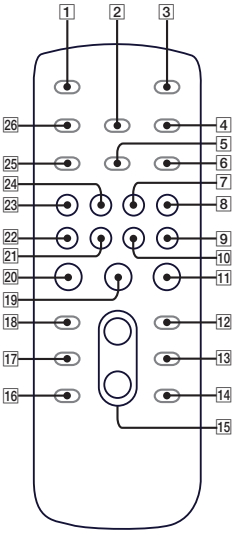
FM MODE 6 (16, 31)
FUNCTION 8 (11, 15, 16, 17, 18, 28)
PLAY MODE 5 (10, 12, 13, 17, 18, 31, 32)
REPEAT 6 (12)
SLEEP 1 (22)
TAPE 23 (16, 17)
TUNER/BAND 7 (13, 15)
TUNER MEMORY 25 (14)
TUNING MODE 5 (13, 14, 16)
VOLUME +/– 15 (20, 23, 25, 29)

El botón + posee un punto sensible al tacto.*

SÍMBOLOS

I/⏻ (alimentación) 3 (7, 24)
■ (parada) 11 (10, 14, 17, 22, 30, 32)
❚❚ (pausa) 19 (10, 17)
► (reproducción) 20 (10, 12, 17, 30)
–⏮ (retroceso) 22 (10, 12, 13, 18, 23, 24)
⏭+ (avance) 21 (10, 12, 13, 18, 23, 24)
◄◄ (rebobinado) 10 (11, 17, 31)
►► (avance rápido) 9 (11, 17, 31)

* Utilice el punto sensible al tacto como referencia cuando opere el sistema.



* 2 6 7 0 3 3 1 4 3 * (2)

Sony Corporation Printed in Malaysia

http://www.sony.net/